




For more details visit our website










La gamma dei comandi ARAG è disponibile per i più disparati impieghi in agricoltura e spazia dalle singole valvole ai più sofisticati gruppi di comando. I gruppi di comando con attacco a forchetta sono il frutto di una lunga progettazione mirata alla funzionalità e alla riduzione dei costi di gestione grazie alla possibilità di configurare le parti per creare un gruppo ad hoc come in un gioco di mattoncini. Ogni parte è assolutamente intercambiabile e componibile a piacere. I fissaggi integrati nelle valvole consentono di posizionare il gruppo senza staffe di supporto. ARAG, dopo aver realizzato l'attacco a forchetta, continua ad allineare la produzione per renderla completamente modulare e conformata alle esigenze più disparate, nell'ottica di un servizio sempre migliore al cliente.

The series of ARAG controls is suitable to many different agricultural applications and ranges from the single valves to more sophisticated control units. The control units with fork coupling are the result of a special design focused on functionality and management costs reduction thanks to the possibility to set up the components to create an ad hoc unit as in a brick game. Each part of the unit, from valves to flowmeters, end fittings and accessories is completely interchangeable and can be composed at will. Thanks to the fixing devices integrated in the valves, the unit can be positioned without supporting brackets. After having designed the fork coupling, ARAG continues to align the production to make it modular and suitable to meet any requirement with the purpose of providing a constantly improved service to customers.

La gama de los mandos ARAG está disponible para los usos más variados en agricultura y su gama va desde las válvulas individuales hasta los más sofisticados grupos de mando. Los grupos de mando con conexión de horquilla son el resultado de un prolongado estudio de diseño dirigido al funcionamiento y a la reducción de los costes de gestión gracias a la posibilidad de configurar las partes para crear un grupo específico como en un juego de bloques. Cada parte del grupo, desde las válvulas, hasta los medidores de caudal, a los racores para completar, a los accesorios, es completamente intercambiable y se puede componer según la preferencia. Las fijaciones integradas en las válvulas permiten posicionar el grupo sin sostenes de soporte. ARAG, luego de haber hecho la conexión de horquilla, sigue alineando la producción para hacerla completamente modular y de acuerdo a las normas más dispares, para ofrecer un servicio cada vez mejor al cliente.

Legenda dei simboli - Symbols - Leyenda simbolos

-  Accessorio specifico per computer
Specific accessory for computers
Accesorio específico para ordenador
-  Raccordo con attacco a forchetta
Fitting with fork coupling
Racor con conexión de horquilla
-  Codice O-ring da ordinare separatamente
O-ring code to be ordered separately
Codigo de O-ring a pedir por separado
-  Pressione massima di utilizzo
Maximum operating pressure
Presión máxima de trabajo
-   Protocollo di comunicazione ARAG conforme alle specifiche CAN-Bus.
ARAG communication protocol in compliance with CAN-Bus specifications.
Protocolo de comunicación ARAG conforme a las especificaciones CAN-Bus.
-  Connettore tipo AMP SUPERSEAL® 1.5
AMP SUPERSEAL® 1.5 connector
Conector tipo AMP SUPERSEAL® 1.5
-  Connettore a 3 poli
3-poles connector
Conector de 3 polos
-  Connettore a 4 poli
4-poles connector
Conector de 4 polos
-  Connettore DIN
DIN connector.
Conector DIN
-  Valvole con sensore di posizione
Valve with position sensor
Válvulas con sensor de posición
-  Power control

-  Pressione di esercizio
Operating pressure
Presión de trabajo
-  Portata
Flow rate
Caudal
-  Dimensioni di ingombro
Overall dimensions
Dimensiones máximas
-  Valore tipico di assorbimento
Typical absorption
Valor típico de absorción
-  Tempo di azionamento
Operating time
Tiempo de accionamiento
-  Caduta di pressione alla massima portata.
Pressure drop at maximum flow.
Caída de presión en la máxima caudal.
-  Valvola con sfera in acciaio AISI 316
Valve with ball in AISI 316 steel
Válvula con bola de acero AISI 316
-  Valvola con sfera in PE-UHMW
Valve with ball in PE-UHMW
Válvula con bola de PE-UHMW
-  Nuovi prodotti
New items
Nuevos productos
-  Nuovi prodotti
New items
Nuevos productos

NEW

VALVOLE MODULARI CON ATTACCO A FORCHETTA

MODULAR VALVES WITH FORK COUPLING

VÁLVULAS MODULARES CON CONEXIÓN DE HORQUILLA

CARATTERISTICHE GENERALI

- Disponibili in versione con o senza ritorni calibrati.
- **Sede della tenuta valvola sostituibile ed indipendente dal raccordo di uscita.**
- Sistema di fissaggio integrato brevettato: non necessita di tiranti di assemblaggio nè di staffe di supporto.
- Connettore incassato nel corpo motore per un montaggio più semplice e sicuro.
- Struttura in Nylon® rinforzato con fibra di vetro.
- Particolari interni in Delrin® e acciaio Inox AISI 303
- Membrana di sfiato traspirante
- Compatibili con tutti i componenti ARAG con attacco a forchetta.

MAIN FEATURES

- Available with or without metered by-pass.
- **Possibility to replace the valve seal seat which is independent from the outlet connector.**
- Patented integrated fixing system eliminates the need for retaining bolts or support brackets.
- Built-in connector in the motor housing for a simple and safe installation.
- Fiberglass-reinforced Nylon® structure
- Internal parts in Delrin® and AISI 303 stainless steel.
- Breathing diaphragm
- Compatible with all ARAG components featuring fork coupling.

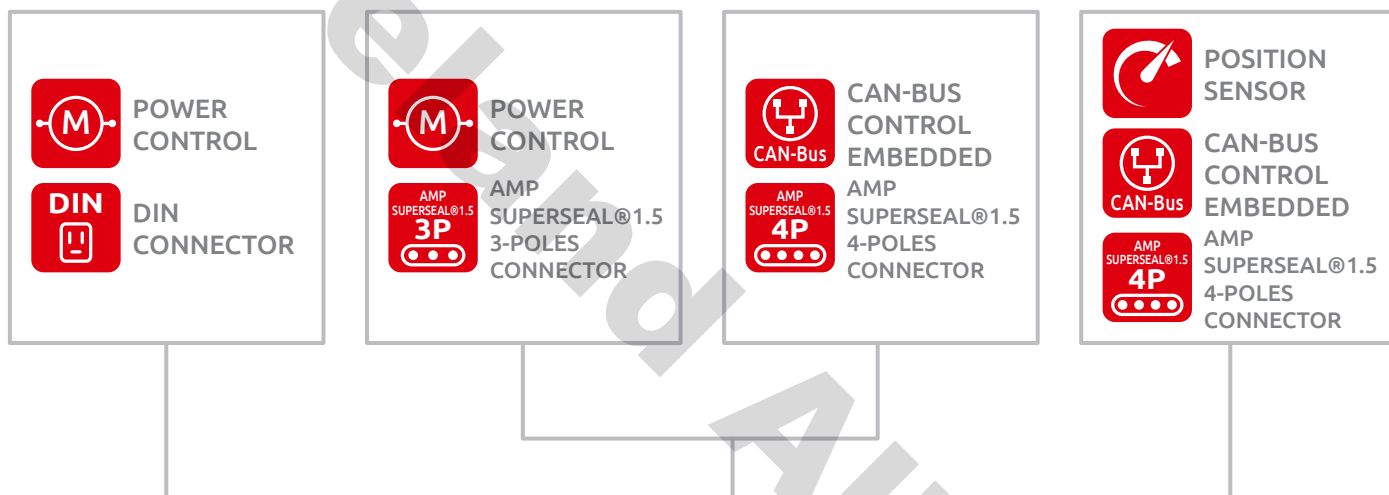
CARACTERÍSTICAS GENERALES

- Disponibles en versión con o sin retornos calibrados.
- **El asiento de sellado válvula sustituible es independiente del racor de salida.**
- Sistema de fijación integrado patentado; no necesita tirantes de ensamblado ni sostenes de soporte.
- Conector introducido en el cuerpo motor para un montaje más simple y seguro.
- Estructura de Nylon® reforzada con fibra de vidrio.
- Componentes internos de Delrin® y acero Inoxidable AISI 303
- Membrana transpirable
- Compatibles con todos los componentes ARAG con conexión de horquilla.

MOTORIDUTTORI DISPONIBILI

AVAILABLE GEAR MOTORS

MOTORREDUCTORES DISPONIBLES



Available for





I nuovi motoriduttori in CAN-Bus sono stati studiati appositamente per permettere la diagnostica ed il controllo accurato delle valvole su cui sono montati. La versione per valvole proporzionali può essere dotata di un sensore di posizione del perno. Questa configurazione, abbinata ad un riduttore ad alta velocità permette di diminuire notevolmente i tempi di risposta del sistema di regolazione.

The new CAN-Bus gearmotors have been specially designed to allow diagnostics and accurate check of the valves on which they are mounted. The version for proportional valves can be equipped with a pin position sensor. This configuration, combined with a high-speed gearbox, allows the response time of the adjustment system to be significantly reduced.

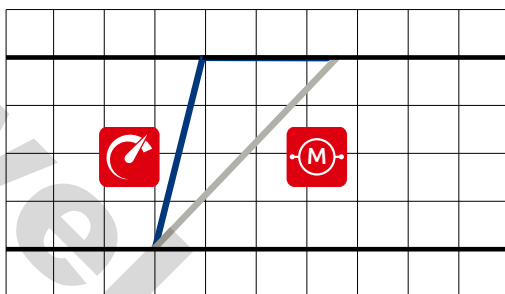
Los nuevos motorreductores en CAN-Bus han sido estudiados específicamente para permitir el diagnóstico y el control minucioso de las válvulas en las que están montados. La versión para válvulas proporcionales puede estar dotada de un sensor de posición del perno. Esta configuración, combinada con un reductor de alta velocidad permite disminuir notablemente los tiempos de respuesta del sistema de regulación.

SISTEMA A VALVOLE CON SENSORE DI POSIZIONE
VALVE SYSTEM WITH POSITION SENSOR
SISTEMA DE VÁLVULAS CON SENSOR DE POSICIÓN

TARGET RATE (l/min)

NEW TARGET RATE

OLD TARGET RATE



TIME (s)



Velocità di regolazione di un sistema a valvole in CAN-Bus con sensore di posizione
Adjustment speed of a CAN-Bus valve system with position sensor
Velocidad de regulación de un sistema de válvulas en CAN-Bus con sensor de posición



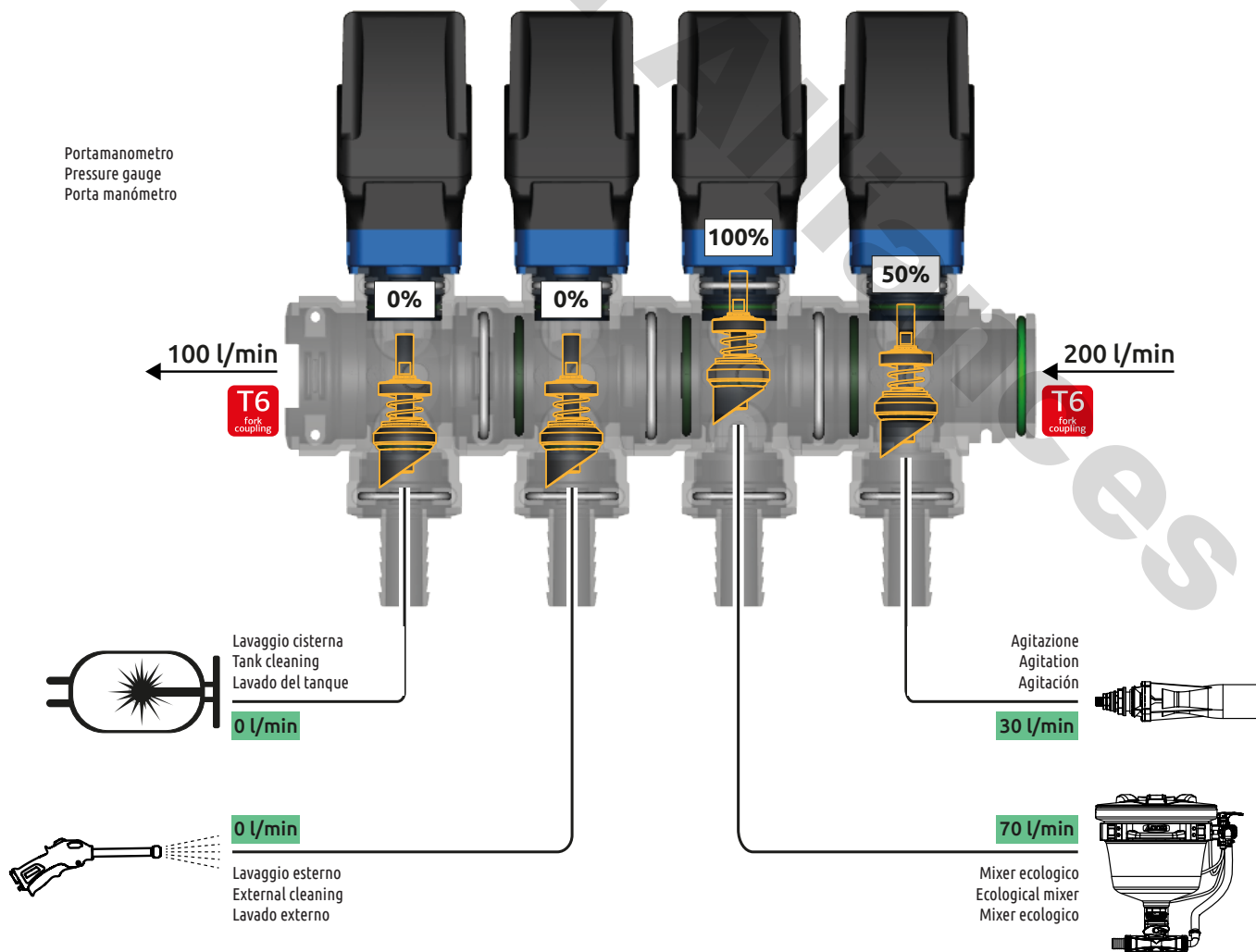
Velocità di regolazione di un sistema con valvole standard
Adjustment speed of a system with standard valves
Velocidad de regulación de un sistema con válvulas estándar

ESEMPIO DI UTILIZZO PER GESTIONE SERVIZI AUSILIARI
EXAMPLE OF USE FOR AUXILIARY SERVICES MANAGEMENT
EJEMPLO DE USO PARA LA GESTIÓN DE SERVICIOS AUXILIARES

Le valvole con sensore di posizione possono servire per il controllo della portata di ogni singolo servizio ausiliario.

The valves with position sensor can be used to control the flowrate of each individual auxiliary service.

Las válvulas con sensor de posición pueden servir para controlar el caudal de cada servicio auxiliar.



Sistema componibile per gruppi di comando

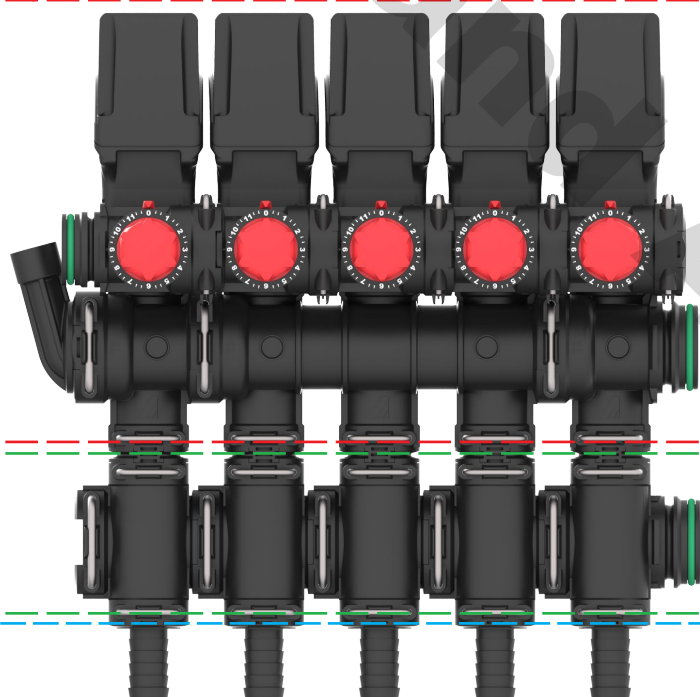
- Minori costi di gestione delle scorte
- Flessibilità di impiego
- Facile manutenzione

Modular system for control units

- Reduction of stock management costs
- Flexibility of use
- Easy maintenance

Gruppi valvole di sezione serie 863T elettriche e 463T manuali.
 Series 863T and 463T section valves, with electric and manual controls.
 Grupos válvulas de sección serie 863T eléctricas y 463T manuales.

Pag. D24/D26



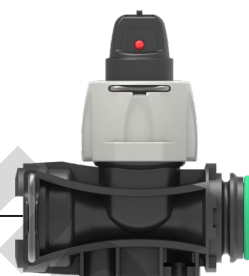
Raccordi di uscita con attacco a forchetta T3 da ordinare separatamente nel capitolo: FITTINGS
 Output fitting with T3 fork coupling to be ordered separately in chapter: FITTINGS
 Racor de salida con conexión de horquilla T3 para pedir por separado en el capítulo: FITTINGS

Collettori con valvola di scarico pressione
 Manifold with bleeder valve
 Colectores con válvula de descarga presión

Pag. D30

Flussometri elettromagnetici ORION2.
 ORION2 electromagnetic flow-meters.
 Caudalímetros electromagnéticos ORION2.

Pag. B6



Flussometri a palette WOLF.
 WOLF paddle flow-meter.
 Caudalímetros de paletas WOLF.

Pag. B12/B13

Sistema para componer para grupos de mando

- Menores costes de gestión de las existencias
- Flexibilidad de empleo
- Fácil mantenimiento



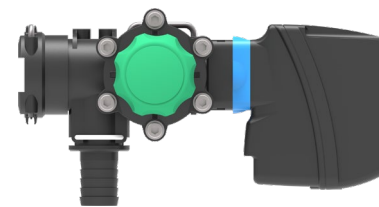
Filtri in linea serie 322 e 326 con attacco a forchetta, con e senza valvola di scarico.
Series 322 and 326 line filters with fork connections, with and without drain valve.
Filtros en línea serie 322 y 326 con conexión de horquilla, con o sin válvula de descarga.

Pag. G16/G13



Valvola proporzionale serie 863T con attacco a forchetta T5.
Series 863T proportional valve with T5 fork connector.
Válvula proporcional serie 863T con conexión de horquilla T5.

Pag. D15



Valvola di comando generale serie 871T con attacco a forchetta T5.
Series 871T main control valve with T5 fork connector.
Válvula de mando general serie 871T con conexión de horquilla T5.

Pag. D8



Valvola proporzionale serie 863T con attacco a forchetta T5.
Series 863T proportional valve with T5 fork connector.
Válvula proporcional serie 863T con conexión de horquilla T5.

Pag. D15



Valvola di comando generale serie 864 con attacco a forchetta T5.
Series 864 main control valve with T5 fork connector.
Válvula de mando general serie 864 con conexión de horquilla T5.

Pag. D10

Sistema componibile per gruppi di comando

- Minori costi di gestione delle scorte
- Flessibilità di impiego
- Facile manutenzione

Modular system for control units

- Reduction of stock management costs
- Flexibility of use
- Easy maintenance

Gruppi valvole di sezione serie 853 con attacco a forchetta T6.
 853 series section valve units with T6 fork connector.
 Grupos válvulas de sección serie 853 con conexión de horquilla T6.

Pag. D31



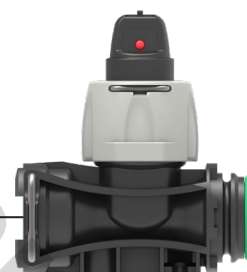
Flussometri elettromagnetici ORION2.
 ORION2 electromagnetic flow-meters.
 Caudalímetros electromagnéticos ORION2.

Pag. B6



Gruppi valvole di sezione serie 873T con attacco a forchetta T6.
 873T series section valve units with T6 fork connector.
 Grupos válvulas de sección serie 873T con conexión de horquilla T6.

Pag. D20



Flussometri a palette WOLF.
 WOLF paddle flow-meter.
 Caudalímetros de paletas WOLF.

Pag. B12/B13

Raccordi di uscita con attacco a forchetta T4 da ordinare separatamente nel capitolo: FITTINGS
 Output fitting with T4 fork coupling to be ordered separately in chapter: FITTINGS
 Racor de salida con conexión de horquilla T4 para pedir por separado en el capítulo: FITTINGS

Collettori con valvola di scarico pressione
 Manifold with bleeder valve
 Colectores con válvula de descarga presión

Pag. D30

Sistema para componer para grupos de mando

- Menores costes de gestión de las existencias
- Flexibilidad de empleo
- Fácil mantenimiento

Filtri in linea serie 330 con attacco a forchetta, con e senza valvola di scarico.
Series 330 line filters with fork couplings, with and without drain valve.
Filtros en línea serie 330 con conexión de horquilla, con o sin válvula de descarga.

Pag. G11



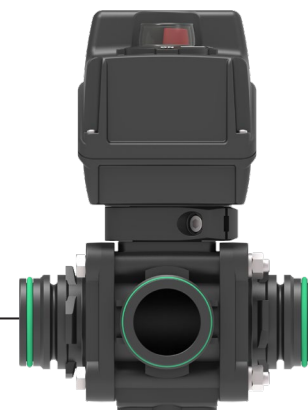
Valvola proporzionale serie 853 con attacco a forchetta T6.
Series 853 proportional valve with T6 fork coupling.
Válvula proporcional serie 853 con conexión de horquilla T6.

Pag. D16



Valvola di regolazione massima pressione con attacco a forchetta T6.
Diaphragm pressure relief control valve with T6 fork coupling.
Válvula de regulación máxima presión con conexión de horquilla T6.

Pag. D17

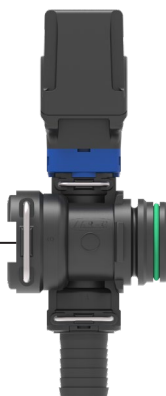


Valvola generale serie 853 con attacco a forchetta T6.
Series 853 main valve with T6 fork coupling.
Válvula general serie 853 con conexión de horquilla T6.

Pag. E6

Valvola proporzionale serie 873T con attacco a forchetta T6.
Series 873T proportional valve with T6 fork coupling.
Válvula proporcional serie 873T con conexión de horquilla T6.

Pag. D14



**VALVOLE DI COMANDO GENERALE
MAIN CONTROL VALVES
VÁLVULAS DE MANDO GENERAL**

871T - 471T



FORK COUPLING

Valvola di comando generale elettrica con valvola di massima pressione regolabile e attacco a forchetta T5

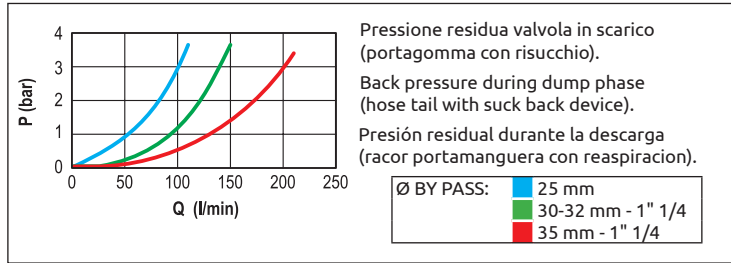
- Struttura in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Particolari interni in Delrin® e acciaio Inox AISI 303
- Guarnizioni in Viton®
- Basso assorbimento di corrente

Electric main control valve with adjustable maximum pressure valve and T5 fork coupling

- Fiberglass-reinforced Nylon® structure
- Internal parts in Delrin® and AISI 303 stainless steel
- Gaskets made of Viton®
- Low power consumption

Válvula de mando general eléctrica con válvula de máxima presión regulable y conexión de horquilla T5

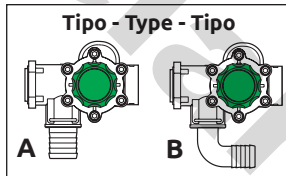
- Estructura de Nylon® reforzado con fibra de vidrio
- Piezas interiores de Delrin® y acero Inox AISI 303
- Juntas de Viton®
- Bajo consumo de amperaje



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59



	A	B	C
mm	239	132	247
in	9.4"	5.2"	9.7"



COD.	MAX		ON-OFF	⚡	🔧		Ø IN		Ø BY PASS
	bar	psi			l/min	US GPM	mm	type	
871T501	10	145	0.6 s	12 Vdc 0.5 A	150	40	19	A	25 30 32 35 1" 1/4 (♦♦)
871T502	20	290					25	A - B	
							30	A	
							32	A	
							3/4"	A	
							1"	A	
							1" 1/4	A	

Valvola di comando generale manuale con valvola di massima pressione regolabile e attacco a forchetta T5

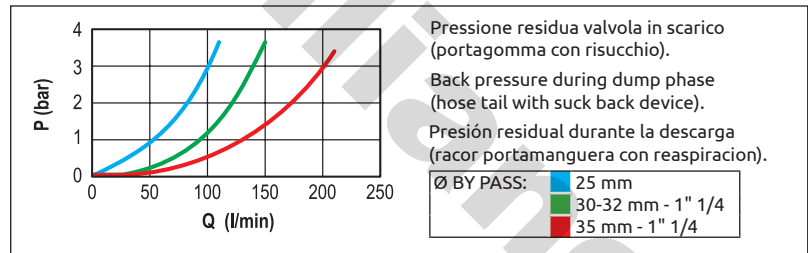
- Struttura in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Particolari interni in Delrin® e acciaio Inox AISI 303
- Guarnizioni in Viton®

Manual main control valve with adjustable maximum pressure valve and T5 fork coupling

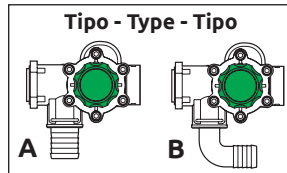
- Fiberglass-reinforced Nylon® structure
- Internal parts in Delrin® and AISI 303 stainless steel
- Gaskets made of Viton®

Válvula de mando general manual con válvula de máxima presión regulable y conexión de horquilla T5

- Estructura de Nylon® reforzado con fibra de vidrio
- Piezas interiores de Delrin® y acero Inox AISI 303
- Juntas de Viton®



	A	B	C
mm	234-285	193	247
in	9.2"-11.2"	7.6"	9.7"



COD.	MAX		🔧		Ø IN		Ø BY PASS
	bar	psi	l/min	US GPM	mm	type	
471T201	10	145	150	40	19	A	25 30 32 35 1" 1/4 (♦♦)
471T202	20	290			25	A - B	
					30	A	
					32	A	
					3/4"	A	
					1"	A	
					1" 1/4	A	

- ♦ Massima portata della valvola di massima pressione a 3 bar / 45 psi (portagomma con Venturi).
- ♦ Maximum flow rate of the relief valve at 3 bar / 45 psi (hose tail with Venturi)
- ♦ Máximo caudal de la válvula de presión máx. a 3 bar / 45 psi (racor puerta manguera con Venturi)

- ♦♦ Ø e colore del portagomma by-pass in funzione della portata pompa.
- ♦♦ Ø and colour of the by-pass hose fitting depend on the pump case.
- ♦♦ Ø y color del portamanguera by-pass en función del caudal de la bomba.

Ø BY PASS mm	MAX POMPA / PUMP	
	l/min	US GPM
25	70	19
30-32 - 1" 1/4	120	32
35 - 1" 1/4	180	48

Specificare il diametro dei portagomma indicati in tabella.

Specify the diameter of the hose fittings indicated in the table.

Especifiquen el diámetro de las portamangueras indicados en la tabla.

871T - 471T

ACCESSORI PER VALVOLE MODULARI ACCESSORIES FOR MODULAR VALVES ACCESORIOS PARA VÁLVULAS MODULARES

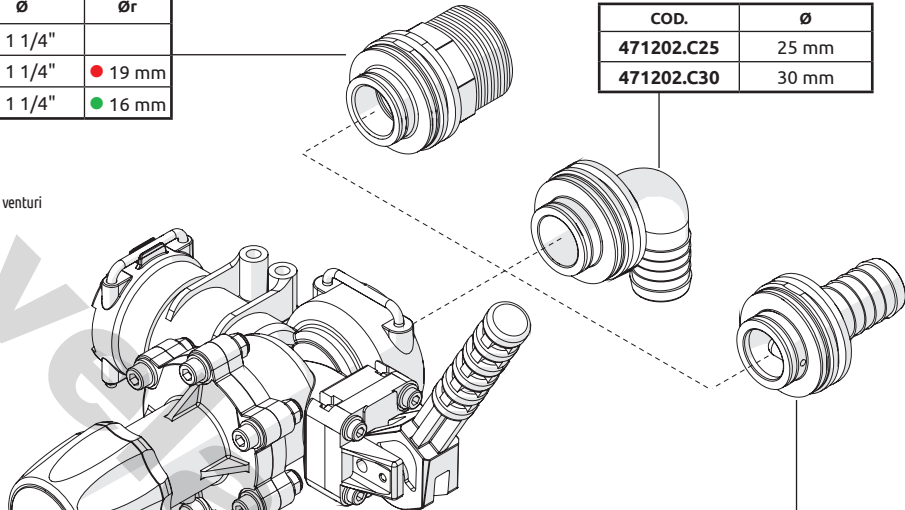
471T
871T

T5
fork
coupling

COD.	Ø	Ør
471202.B50	G 1 1/4"	
471202.B51	G 1 1/4"	● 19 mm
471202.B52	G 1 1/4"	● 16 mm

Ør
diametro interno portagomma con venturi
hose tail with venturi internal diameter
diámetro interior racor porta manguera con venturi

COD.	Ø
471202.C25	25 mm
471202.C30	30 mm

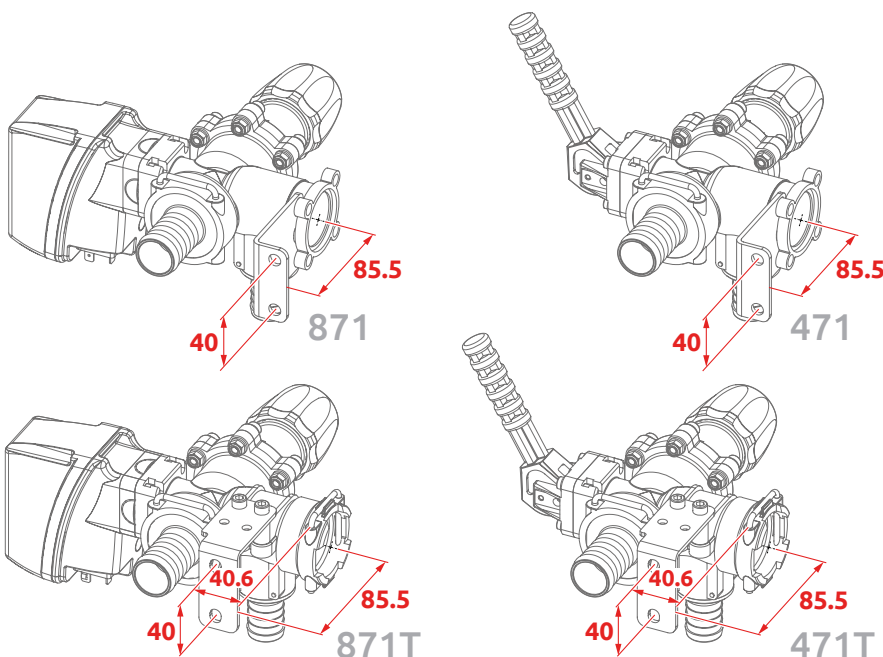


COD.	Ø
473001.C25C	25 mm

COD.	Ø	MAX POMPA PUMP	
		l/min	US GPM
471202.A40	25 mm ●	70	19
471202.A41	30 mm ●	120	32
471202.A43	32 mm ●	120	32
471202.A45	35 mm ●	180	48

COD.	Ø
473001.A19C	19 mm
473001.A25C	25 mm
473001.A30C	30 mm
473001.A32C	32 mm

COD.	Ø
473001.B30C	G 3/4"
473001.B40C	G 1"
473001.B50C	G 1 1/4"



I punti di fissaggio e le distanze di connessione delle valvole con attacco a forchetta serie 471T e 871T sono pienamente compatibili con le serie 471 e 871 e non necessitano di modifiche in fase di sostituzione.

The retaining points and the connection distances of 471T and 871T series valves with fork coupling are completely compatible with series 471 and 871 and do not require changes during replacement.

Los puntos de fijación y las distancias de conexión de las válvulas con empalme de horquilla serie 471T y 871T son completamente compatibles con las series 471 y 871 y no necesitan modificaciones en fase de sustitución.

VALVOLE DI COMANDO GENERALE MAIN CONTROL VALVES VÁLVULAS DE MANDO GENERAL

864 - 464

Valvola di comando generale elettrica con valvola di massima pressione regolabile e attacco a forchetta T5

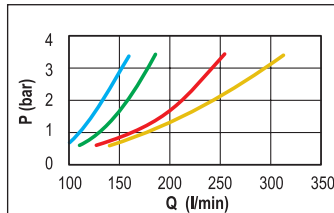
- Struttura in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Particolari interni in Delrin® e acciaio Inox AISI 303
- Guarnizioni in Viton®

Electric main control valve with adjustable maximum pressure valve and T5 fork coupling

- Fiberglass-reinforced Nylon® structure
- Internal parts in Delrin® and AISI 303 stainless steel
- Gaskets made of Viton®

Válvula de mando general eléctrica con válvula de máxima presión regulable y conexión de horquilla T5

- Estructura de Nylon® reforzado con fibra de vidrio
- Piezas interiores de Delrin® y acero Inox AISI 303
- Juntas de Viton®



Pressione residua valvola in scarico (portagomma con risucchio).
Back pressure during dump phase (hose tail with suck back device).
Presión residual durante la descarga (racor portamanguera con reaspiración).

Ø BY PASS: ■ 35 mm ■ 35 mm
■ 35 mm ■ 40 mm



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

COD.	MAX		ON-OFF	⚡	🚰	Ø IN	Ø BY PASS
	bar	psi					
864050150	10	145	1 s	12 Vdc 3 A	200	53	25 30 35 38
864050250	20	290					



	A	B	C
mm	302	284	175
in	11.9"	11.2"	6.9"

Valvola di comando generale manuale con valvola di massima pressione regolabile e attacco a forchetta T5

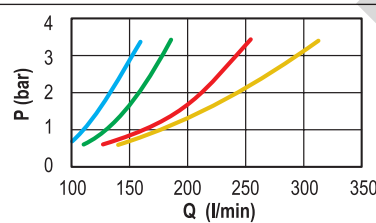
- Struttura in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Particolari interni in Delrin® e acciaio Inox AISI 303
- Guarnizioni in Viton®

Manual main control valve with adjustable maximum pressure valve and T5 fork coupling

- Fiberglass-reinforced Nylon® structure
- Internal parts in Delrin® and AISI 303 stainless steel
- Gaskets made of Viton®

Válvula de mando general manual con válvula de máxima presión regulable y conexión de horquilla T5

- Estructura de Nylon® reforzado con fibra de vidrio
- Piezas interiores de Delrin® y acero Inox AISI 303
- Juntas de Viton®



Pressione residua valvola in scarico (portagomma con risucchio).
Back pressure during dump phase (hose tail with suck back device).
Presión residual durante la descarga (racor portamanguera con reaspiración).

Ø BY PASS: ■ 35 mm ■ 35 mm
■ 35 mm ■ 40 mm

COD.	MAX		🚰	Ø IN	Ø BY PASS
	bar	psi			
46420150	10	145	200	53	25 30 35 38
46420250	20	290			



	A	B	C
mm	245-290	284	172
in	9.6"-11.4"	11.2"	6.8"

- ◆ massima portata della valvola di massima pressione a 3 bar / 45 psi (portagomma con Venturi).
- ◆ maximum flow rate of the relief valve at 3 bar / 45 psi (hose tail with Venturi)
- ◆ máximo caudal de la válvula de presión máx. a 3 bar / 45 psi (racor puerta manguera con Venturi)

- ◆◆ Ø e colore del portagomma by-pass in funzione della portata pompa.
- ◆◆ Ø and colour of the by-pass hose fitting depend on the pump case.
- ◆◆ Ø y color del portamanguera by-pass en función del caudal de la bomba.

Ø BY PASS	MAX	
	l/min	US GPM
35	60	16
35	120	32
35	180	48
40	280	74

Specificare il diametro dei portagomma indicati in tabella.
Specify the diameter of the hose fittings indicated in the table.
Especifiquen el diámetro de los portamangueras indicados en la tabla.

Valvola di comando generale elettrica con valvola di massima pressione regolabile e attacco a forchetta T6

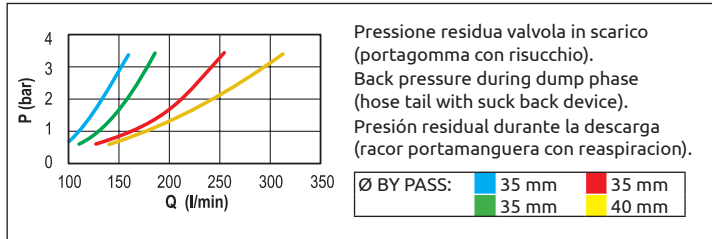
- Struttura in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Particolari interni in Delrin® e acciaio Inox AISI 303
- Guarnizioni in Viton®

Electric main control valve with adjustable maximum pressure valve and T6 fork coupling

- Fiberglass-reinforced Nylon® structure
- Internal parts in Delrin® and AISI 303 stainless steel
- Gaskets made of Viton®

Válvula de mando general eléctrica con válvula de máxima presión regulable y conexión de horquilla T6

- Estructura de Nylon® reforzado con fibra de vidrio
- Piezas interiores de Delrin® y acero Inox AISI 303
- Juntas de Viton®



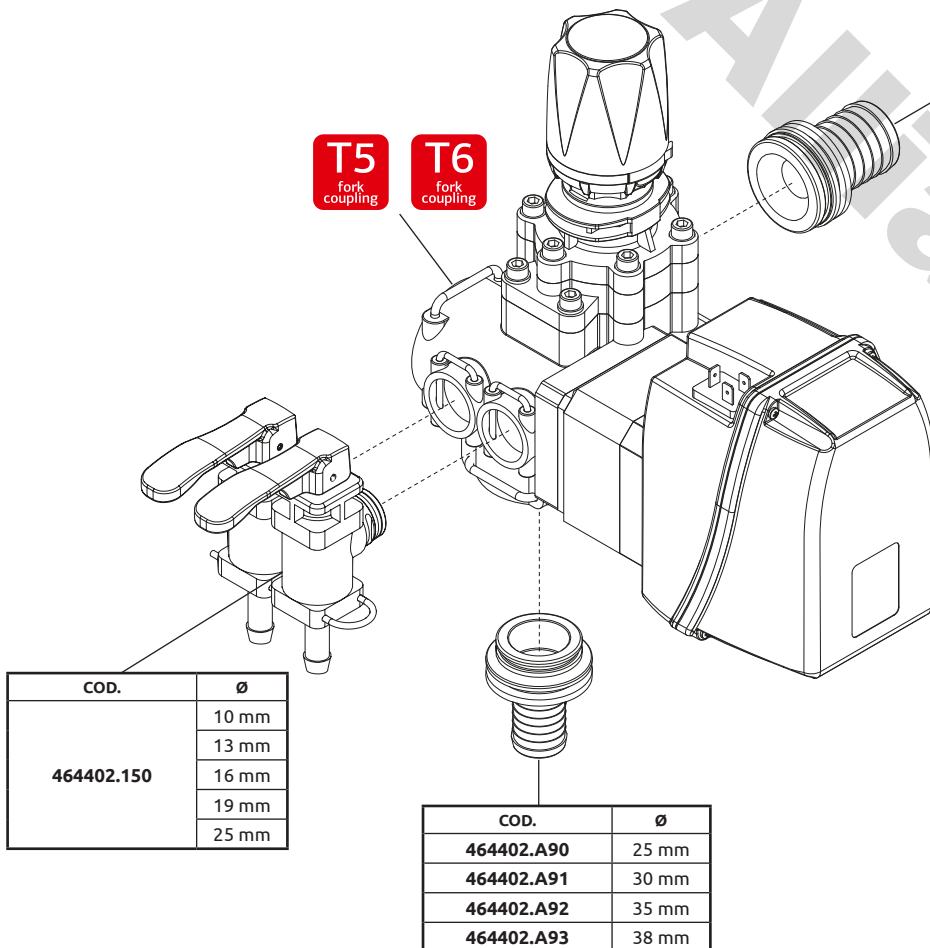
Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pag. D59

COD.	MAX		ON-OFF	⚡	🔑	Ø IN	Ø BY PASS
	bar	psi					
864050160	10	145	1 s	12 Vdc 3 A	200	25 30 35 38	35 40 (♦♦)
864050260	20	290					



A	B	C	
			mm
in	12.3"	11.2"	6.9"

ACCESSORI PER VALVOLE MODULARI ACCESSORIES FOR MODULAR VALVES ACCESORIOS PARA VÁLVULAS MODULARES



COD.	Ø	MAX POMPA / PUMP	
		l/min	US GPM
464402.A40	35 mm	60	16
464402.A41	35 mm	120	32
464402.A42	35 mm	180	48
464402.A43	40 mm	280	74

COD.	Ø
464402.150	10 mm
	13 mm
	16 mm
	19 mm
	25 mm

COD.	Ø
464402.A90	25 mm
464402.A91	30 mm
464402.A92	35 mm
464402.A93	38 mm

GRUPPO DI COMANDO GENERALE CON VALVOLE A SFERA MAIN CONTROL UNIT WITH BALL VALVES GRUPO DE MANDO GENERAL CON VÁLVULAS DE BOLA

853

FORK COUPLING

Gruppi di comando generale

Gruppo di comando composto da:

- Valvola generale a 3 vie (azion. 1,4 s) cod. 853T14S66J
- Valvola di regolazione proporzionale (azion. 7 s) cod. 853T740CCA
- Collettori di scarico

Main control units

Control unit composed of:

- 3-way main valve (switching time: 1.4 s) cod. 853T14S66J
- Proportional control valve (switching time: 7 s) cod. 853T740CCA
- Drain manifolds

Grupos de mando general

Grupo de mando formado por:

- Válvula general de tres vías (accion. 1,4 s) cod. 853T14S66J
- Válvula de regulación proporcional (accion. 7 s) cod. 853T740CCA
- Colectores de descarga


HI-FLOW

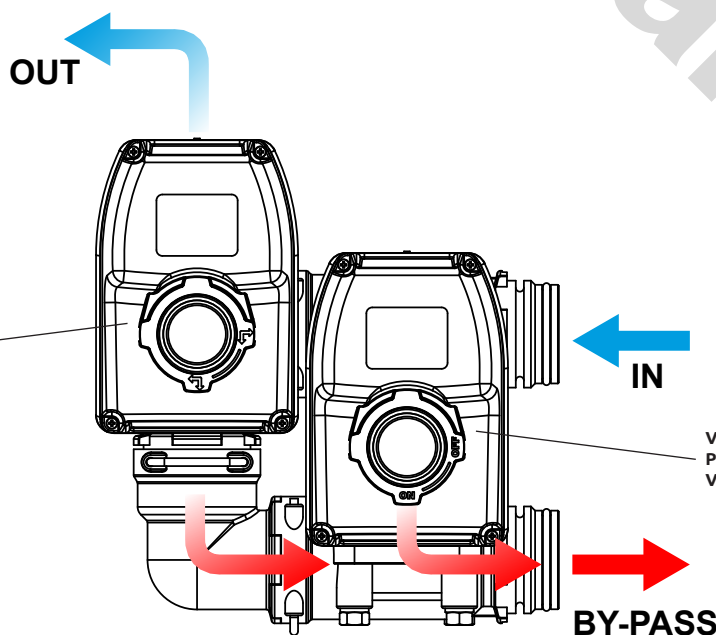


Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pag. D59



T6 = 1 1/4" = (Full port)
1 1/2" = (Standard port)

AISI 316 BALL COD.	MAX		@ 1.5 bar @ 22 psi	Ø IN	Ø OUT	Ø BY-PASS
	bar	psi				
 853GB7C00A	12	174	480 127	T6	T6	T6



Valvola generale a 3 vie
3-way main valve
Válvula general de tres vías

Valvola di regolazione proporzionale
Proportional control valve
Válvula de regulación proporcional

Accessori di completamento nel capitolo:
Accessories available in chapter:
Accesorios de terminación en el capítulo:

FITTINGS

Altre valvole serie 853 nel capitolo:
Other valves series 853 in chapter:
Otras valvulas serie 853 en el capítulo:

BALL VALVES

473T - 463T

VALVOLE DI REGOLAZIONE PROPORZIONALE PROPORTIONAL CONTROL VALVES VÁLVULAS DE REGULACIÓN PROPORCIONAL

C116

Valvola di regolazione proporzionale manuale

Manual proportional control valve

Válvula de regulación proporcional manual

FORK COUPLING

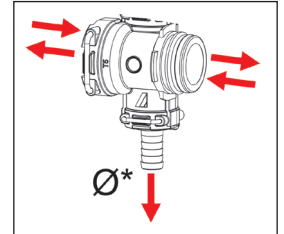


COD.	MAX		@ 1.5 bar @ 22 psi		Ø*
	bar	psi	l/min	US GPM	
473T070	12	174	290	76	30

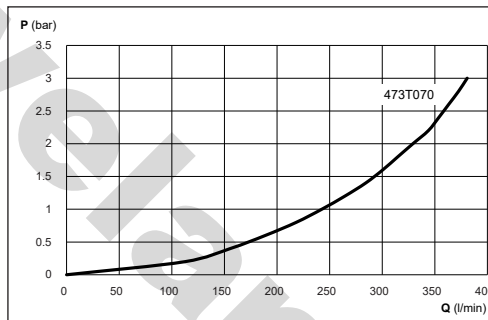
T6
fork coupling

bar
12
174
psi

	A	B	C
mm	99	219-238	102
in	3.9"	8.6"-9.4"	4"



HI-FLOW



Caduta di pressione con valvola tutta aperta

Pressure drop with fully open valve

Caída de presión con válvula toda abierta

Valvola di regolazione proporzionale manuale

Manual proportional control valve

Válvula de regulación proporcional manual

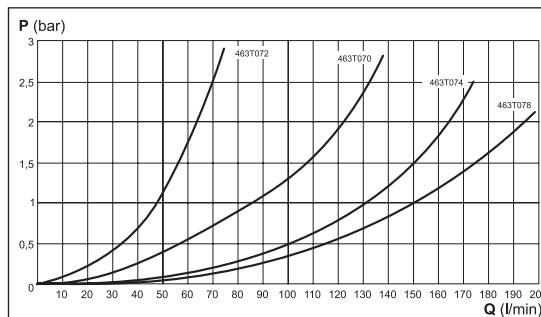
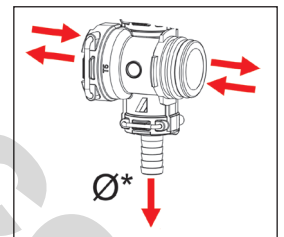


COD.	MAX		@ 1.5 bar @ 22 psi		Ø*	
	bar	psi	l/min	US GPM	mm	in
463T072	20	290	60	16	13	1/2"
463T070			100	26	19	3/4"
463T074			150	40	25	1"
463T078			180	48	25	1"

T5
fork coupling

bar
20
290
psi

	A	B	C
mm	81	202-221	96
in	3.2"	8"-8.7"	3.8"



Caduta di pressione con valvola tutta aperta

Pressure drop with fully open valve

Caída de presión con válvula toda abierta

VALVOLE DI REGOLAZIONE PROPORZIONALE PROPORTIONAL CONTROL VALVES VÁLVULAS DE REGULACIÓN PROPORCIONAL

873T

- Attacchi a forchetta T6 maschio/femmina e T4 in uscita.
- Membrana di sfiato traspirante, per evitare la formazione di condensa.
- LED di segnalazione alimentazione e stato segnale.

- T6 male / female and T4 output connections.
- Breathing diaphragm to avoid condensation.
- Power supply and signal status indicator LED.

- T6 macho / hembra y conexiones de salida T4.
- Membrana transpirable, para evitar condensación.
- LED de señalización de alimentación y estado de señal.

Valvola di regolazione proporzionale elettrica in CAN-Bus con sensore di posizione e funzione di chiusura totale

- Connettore stagno integrato a 4 poli.
- Valvola volumetrica regolazione proporzionale 200 l/min @1.5 bar.
- Posizione di chiusura totale



T6
fork
coupling

bar
8
116
psi

HI-SPEED

HI-FLOW



COD.	MAX		ON-OFF	⚡	@ 1.5 bar @ 22 psi		Ø*
	bar	psi			l/min	US GPM	
873TD22RE	8	116	2.3 s	12 Vdc 0.5 A	200	53	30

SAE
J1939
CAN-Bus



AMP
SUPERSEAL®1.5
4P



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

Valvola di regolazione proporzionale elettrica ad alta portata

- Connettore stagno integrato a 3 poli.
- Valvola volumetrica regolazione proporzionale 290 l/min @1.5 bar.



T6
fork
coupling

bar
12
174
psi

HI-FLOW



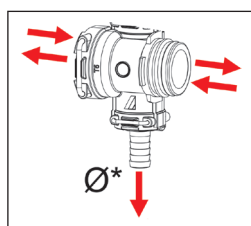
COD.	MAX		ON-OFF	⚡	@ 1.5 bar @ 22 psi		Ø*
	bar	psi			l/min	US GPM	
873T120	12	174	14 s	12 Vdc 0.5 A	290	76	30
873T120S	12	174	7 s	12 Vdc 0.5 A	290	76	30

CAN-Bus
AVAILABLE

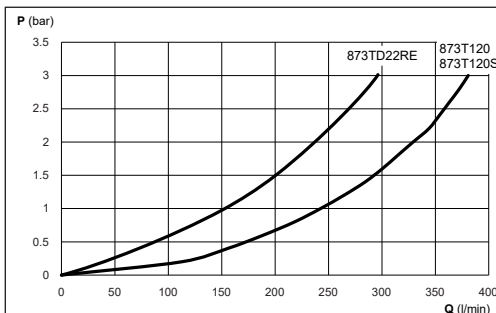
AMP
SUPERSEAL®1.5
3P



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59



	A	B	C
mm	99	242	137
in	3.9"	9.5"	5.4"



Caduta di pressione con valvola tutta aperta

Pressure drop with fully open valve

Caída de presión con válvula toda abierta

863T

VALVOLE DI REGOLAZIONE PROPORZIONALE PROPORTIONAL CONTROL VALVES VÁLVULAS DE REGULACIÓN PROPORCIONAL

C116

FORK COUPLING

Valvola di regolazione proporzionale elettrica

- Regola il flusso nei gruppi di distribuzione che effettuano trattamenti proporzionali ai giri motore (DPM)
- Struttura in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Particolari interni in Delrin® e acciaio Inox AISI 303
- Guarnizioni in Viton®
- Fusibile interno resettabile (togliendo l'alimentazione per 20 secondi)

Electric proportional control valve

- Adjusts the flow in the control units in which treatments vary in proportion with engine rpm (DPM)
- Fiberglass-reinforced Nylon® structure
- Internal parts in Delrin® and AISI 303 stainless steel
- Gaskets made of Viton®
- Internal resettable fuse (disconnecting power for 20 seconds)

Válvula de regulación proporcional eléctrica

- Regula el flujo en los grupos de distribución que efectúan tratamientos proporcionales a las revoluciones del motor (DPM)
- Estructura de Nylon® reforzado con fibra de vidrio
- Piezas interiores de Delrin® y acero Inox AISI 303
- Juntas de Viton®
- Fusible interior rearmable (parando l'alimentación para 20 s)



COD.	MAX		ON-OFF	12 Vdc 0.5 A	@ 1.5 bar @ 22 psi		Ø*	
	bar	psi			l/min	US GPM	mm	in
863T026	20	290	14 s	12 Vdc 0.5 A	25	6	13	1/2"
863T022					60	16	13	1/2"
863T020					100	26	19	3/4"
863T024					150	40	25	1"
863T028					180	48	25	1"
863T026S	20	290	7 s	12 Vdc 0.5 A	25	6	13	1/2"
863T022S					60	16	13	1/2"
863T020S					100	26	19	3/4"
863T024S					150	40	25	1"
863T028S					180	48	25	1"

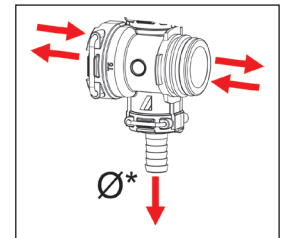
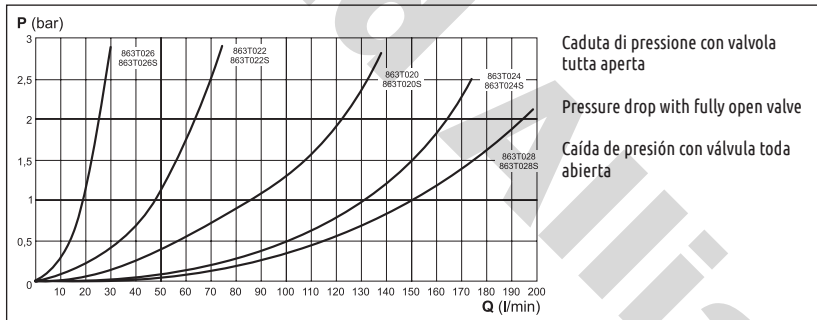


Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

T5
fork
coupling

bar
20
290
psi

	A	B	C
mm	81	226	127
in	3.2"	8.9"	5"



Valvola specifica per l'utilizzo con i computer BRAVO e DELTA: nuovo sistema di azionamento a diametro maggiorato, con trattamento antiusura per garantire una lunga durata.

Specific valve for use with BRAVO and DELTA computers: new larger-diameter drive system, with wear-proof coating for a longer life.

Válvula específica para el uso con los ordenadores BRAVO y DELTA: nuevo sistema de accionamiento de mayor diámetro, con tratamiento anti desgaste para garantizar una prolongada durabilidad.



Le valvole serie 863T proporzionali sono disponibili, su richiesta, anche in CAN-Bus con protocollo SAE J1939 e sensore di posizione.

The proportional valves series 863T are available, on request, also in CAN-Bus with SAE J1939 protocol and position sensor.

Las válvulas proporcionales 863T también están disponibles, bajo pedido, en CAN-Bus con protocolo SAE J1939 y sensor de posición.

VALVOLE DI REGOLAZIONE PROPORZIONALE CON SFERA SAGOMATA. PROPORTIONAL CONTROL VALVES WITH SHAPED BALL VÁLVULA DE REGULACIÓN PROPORCIONAL CON ESFERA PERFILADA

853

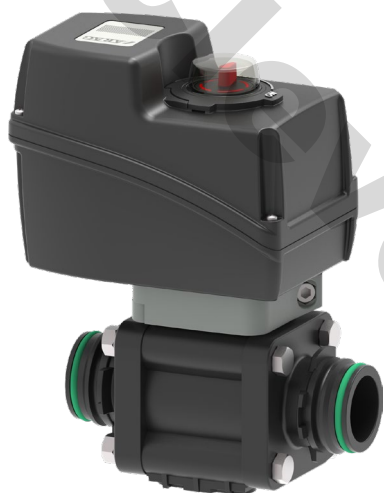
FORK COUPLING

- La sfera sagomata permette una regolazione più accurata e lineare anche alle basse portate.
- Perno di rotazione in acciaio Inox AISI 316.
- Sedi di tenuta delle sfera in TEFLON®
- O-ring interni in Viton®
- The shaped ball allows a more accurate and linear regulation also at a low flowrate.
- Rotation pin in AISI 316 STAINLESS steel.
- Ball sealing seats in TEFLON®
- Internal O-rings in Viton®
- La bola perfilada permite una regulación más precisa y lineal, incluso con bajos caudales.
- Perno de rotación de acero INOXIDABLE AISI 316.
- Asientos de sellado de las bolas de TEFLON®
- Juntas tóricas internas de Viton®

Valvola di regolazione proporzionale elettrica con sfera sagomata.
2 vie con attacchi a forchetta.

Electric proportional control valve with shaped ball.
2-way, with fork couplings.

Válvula de regulación proporcional eléctrica con bola perfilada.
2 vías, con conexión de horquilla.



PE-UHMW BALL COD.	AISI 316 BALL COD.	T	DN	MAX bar psi	@ 1.5 bar @ 22 psi l/min US GPM	7 s	12 Vdc 1 A
853R74S55A	853T74S55A	T5	32	12 174	390 105	7 s	12 Vdc 1 A
--	853T75S66A	T6	40	10 145	720 190		

	T5			T6		
	A	B	C	A	B	C
mm	172	213	102	183	230	102
in	6.8"	8.4"	4"	7.2"	9.1"	4"



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

Valvola di regolazione proporzionale elettrica con sfera sagomata.
2 vie con attacchi a forchetta e collettore modulare.

Electric proportional control valve with shaped ball. 2-way with fork couplings and modular manifold.

Válvula de regulación proporcional eléctrica con bola perfilada.
2 vías con conexiones de horquilla y colector modular.



T6
fork coupling

bar
12
174
psi

HI-FLOW

PE-UHMW BALL COD.	AISI 316 BALL COD.	Ø IN	Ø OUT	DN	MAX bar psi	@ 1.5 bar @ 22 psi l/min US GPM	7 s	12 Vdc 1 A
853R74SC6A	853T74SC6A	T6	T6	40	12 174	320 85	7 s	12 Vdc 1 A

	A	B	C
mm	146	213	180
in	5.7"	8.4"	7.1"



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59



Le valvole a sfera elettriche serie 853 sono disponibili su richiesta, anche in CAN-Bus con protocollo SAE J1939.
The electric ball valves series 853 are available on request, also in CAN-Bus with SAE J1939 protocol.
Las válvulas de bola eléctricas de la serie 853 también están disponibles bajo pedido en CAN-Bus con protocolo SAE J1939.



Designed for use with BRAVO and DELTA computers

Accessori di completamento nel capitolo:
Accessories available in chapter:
Accesorios de terminación en el capítulo:

FITTINGS

- Bypassa il liquido in eccesso e consente di mantenere costante la pressione di linea
- Con membrana di separazione per una migliore sensibilità di regolazione
- Struttura in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Particolari interni in Delrin® e acciaio Inox AISI 303
- Guarnizioni in Viton®

- By-passes the excess liquid and maintains constant line pressure
- Equipped with a separation diaphragm for enhanced control sensitivity
- Fiberglass-reinforced Nylon® structure
- Internal parts in Delrin® and AISI 303 stainless steel
- Gaskets made of Viton®

- Deriva el líquido en exceso y permite mantener constante la presión de línea
- Con membrana de separación para mayor sensibilidad de regulación
- Estructura de Nylon® reforzado con fibra de vidrio
- Piezas interiores de Delrin® y acero Inox AISI 303
- Juntas de Viton®

La clip estraibile permette di bloccare la valvola 475 alla pressione impostata.

The removable clip allows to block the valve 475 at the set pressure.

El clip extraíble permite bloquear la válvula 475 a la presión establecida.



Valvola di regolazione massima pressione manuale a membrana, attacco a forchetta

Manual diaphragm pressure relief control valve with fork coupling

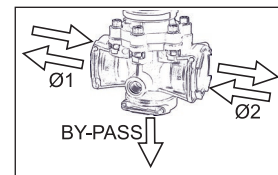
Válvula de regulación máxima presión manual de membrana con conexión de horquilla



COD.	MAX		@ 3 bar @ 40 psi		Ø1	Ø2	Ø BY PASS
	bar	psi	l/min	US GPM			
4755506	6	87	200	53	T5 F	T5 F	T5 F
475551	10	145					
475552	20	290					

T5
fork coupling

A B C	mm		
		122	193-215
	4.8"	7.6"-8.5"	3.6"



Valvola di regolazione massima pressione manuale a membrana, attacco a forchetta

Manual diaphragm pressure relief control valve with fork coupling

Válvula de regulación máxima presión manual de membrana con conexión de horquilla

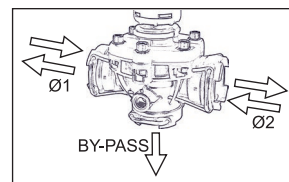


HI-FLOW

COD.	MAX		@ 3 bar @ 40 psi		Ø1	Ø2	Ø BY PASS
	bar	psi	l/min	US GPM			
475560	8	116	450	120	T6 F	T6 F	T6 F
4755612	12	174					

T6
fork coupling

A B C	mm		
		170	203-225
	6.7"	8"-8.9"	5.7"



F= femmina
M= maschio
T= attacco a forchetta

F= female
M= male
T= fork coupling

F= hembra
M= macho
T= conexión de horquilla

Accessori di completamento nel capitolo:
Accessories available in chapter:
Accesorios de terminación en el capítulo:

FITTINGS

VALVOLE DI REGOLAZIONE MASSIMA PRESSIONE PRESSURE RELIEF CONTROL VALVES VÁLVULAS DE REGULACION MAXIMA PRESIÓN

875

FORK COUPLING

- Bypassa il liquido in eccesso e consente di mantenere costante la pressione di linea
- Con membrana di separazione per una migliore sensibilità di regolazione
- Dimensioni compatte
- Struttura in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Particolari interni in Delrin® e acciaio Inox AISI 303
- Guarnizioni in Viton®
- By-passes the excess liquid and maintains constant line pressure
- Equipped with a separation diaphragm for enhanced control sensitivity
- Compact sizes
- Fiberglass-reinforced Nylon® structure
- Internal parts in Delrin® and AISI 303 stainless steel
- Gaskets made of Viton®
- Deriva el líquido en exceso y permite mantener constante la presión de línea
- Con membrana de separación para mayor sensibilidad de regulación
- Tamaños compactos
- Estructura de Nylon® reforzado con fibra de vidrio
- Piezas interiores de Delrin® y acero Inox AISI 303
- Juntas de Viton®

Valvola di regolazione massima pressione elettrica a membrana, attacco a forchetta



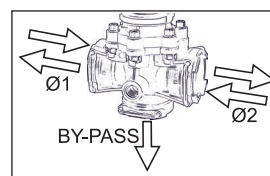
Electric diaphragm pressure relief control valve with fork coupling

COD.	MAX		s	⚡	@ 3 bar @ 40 psi		Ø1	Ø2	Ø BY PASS
	bar	psi			l/min	US GPM			
87506506	6	87	16	12 Vdc 3 A	200	53	T5 F	T5 F	T5 F
8750651	10	145							
8750652	20	290							

Válvula de regulación máxima presión eléctrica de membrana con conexión de horquilla

T5
Fork coupling

	A	B	C
mm	122	252	148
in	4.8"	9.9"	5.8"



DIN
⚠

Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

Valvola di regolazione massima pressione elettrica a membrana, attacco a forchetta



Electric diaphragm pressure relief control valve with fork coupling

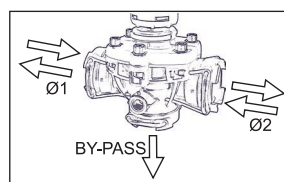
Válvula de regulación máxima presión eléctrica de membrana con conexión de horquilla

HI-FLOW

COD.	MAX		s	⚡	@ 3 bar @ 40 psi		Ø1	Ø2	Ø BY PASS
	bar	psi			l/min	US GPM			
8750660	8	116	16	12 Vdc 3 A	450	120	T6 F	T6 F	T6 F
87506612	12	174							

T6
Fork coupling

	A	B	C
mm	170	261	158
in	6.7"	10.3"	6.2"



DIN
⚠

Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

Accessori di completamento nel capitolo:
Accessories available in chapter:
Accesorios de terminación en el capítulo:

FITTINGS

Valvola di regolazione massima pressione elettrica a membrana, attacco a forchetta. Valvola in CAN-Bus con sensore di posizione.

- Attacchi a forchetta T5 femmina
- Membrana di sfiato traspirante, per evitare la formazione di condensa
- LED di segnalazione alimentazione e stato segnale
- Connettore stagno integrato a 4 poli
- Posizione di chiusura totale
- Bypassa il liquido in eccesso e consente di mantenere costante la pressione di linea
- Con membrana di separazione per una migliore sensibilità di regolazione
- Dimensioni compatte
- Struttura in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Particolari interni in Delrin® e acciaio Inox AISI 303
- Guarnizioni in Viton®

Electric diaphragm pressure relief control valve with fork coupling. Valve in CAN-Bus with position sensor.

- T5 female fork couplings
- Breathing diaphragm to avoid condensation
- Power supply and signal status indicator LED
- Integrated 4-pole waterproof connector
- Shut-off position
- By-passes the excess liquid and maintains constant line pressure
- Equipped with a separation diaphragm for enhanced control sensitivity
- Compact sizes
- Fiberglass-reinforced Nylon® structure
- Internal parts in Delrin® and AISI 303 stainless steel
- Gaskets made of Viton®

Válvula de regulación máxima presión eléctrica de membrana con conexión de horquilla. Válvula en CAN-Bus con sensor de posición.

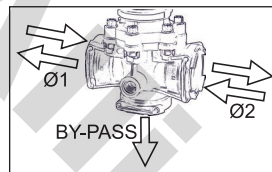
- Conexiones de horquilla T5 hembra
- Membrana transpirable, para evitar condensación
- LED de señalización de alimentación y estado de señal
- Conector estanque de 4 polos integrado
- Posición de cierre total
- Deriva el líquido en exceso y permite mantener constante la presión de línea
- Con membrana de separación para mayor sensibilidad de regulación
- Tamaños compactos
- Estructura de Nylon® reforzado con fibra de vidrio
- Piezas interiores de Delrin® y acero Inox AISI 303
- Juntas de Viton®

NEW



COD.	MAX		s	⚡	🔌	@ 3 bar @ 40 psi	Ø1	Ø2	Ø BY PASS
	bar	psi							
875D6506E	6	87	11	12 Vdc 3 A	200	53	T5 F	T5 F	T5 F
875D651E	10	145							
875D652E	20	290							

A	B	C	
			mm
in	4.8"	9.9"	5.8"



T5
fork
coupling

Accessori di completamento nel capitolo:
Accessories available in chapter:
Accesorios de terminación en el capítulo:

FITTINGS

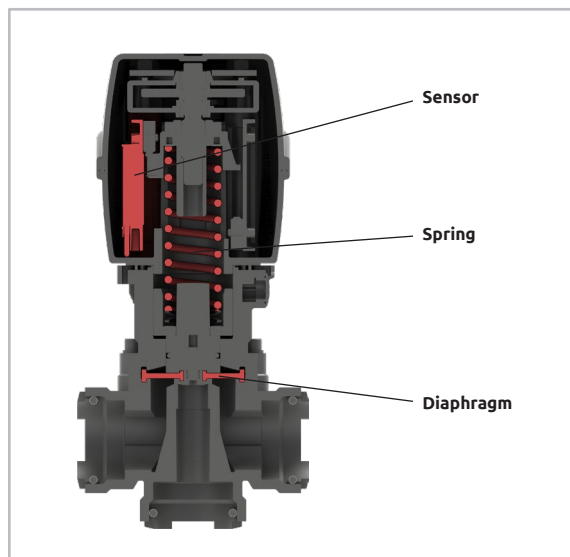
SAE J1939
CAN-Bus



AMP SUPERSEAL® 1.5
4P



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59



VALVOLE SEZIONE DI BARRA CON ATTACCO A FORCHETTA BOOM SECTION VALVES WITH FORK COUPLING VÁLVULAS SECCION DE BARRA CON CONEXIÓN DE HORQUILLA

873T

FORK COUPLING

Valvola sezione di barra singola ad azionamento elettrico con attacco a forchetta

- Attacchi a forchetta T6 maschio/femmina e T4 in uscita.
- Membrana di sfiato traspirante, per evitare la formazione di condensa.
- Connettore stagno integrato a 3 poli.
- LED di segnalazione alimentazione e stato segnale.

Electric boom section valve with fork connection

- T6 male / female and T4 output connections.
- Breathing diaphragm to avoid condensation.
- Integrated 3-pole waterproof connector.
- Power supply and signal status indicator LED.

Válvula sección de barra de accionamiento eléctrico con conexión de horquilla

- T6 macho / hembra y conexiones de salida T4.
- Membrana transpirable, para evitar condensación.
- Conector estanque de 3 polos integrado.
- LED de señalización de alimentación y estado de señal.



bar
12
174
psi

T6
fork
coupling

T4
fork
coupling

* Pag. D21

HI-FLOW

120l/min

COD.	TIPO TYPE TIPO	MAX		s	12 Vdc 0,5 A	@ 0.5 bar @ 7 psi		Ø OUT
		bar	psi			l/min	US GPM	
873T101	ON/OFF	12	174	0,6	12 Vdc 0,5 A	120	32	*

A	B	C	
			mm
in	3.9	8.0	5.4

AMP
SUPERSEAL0.1.5
3P

AMP
SUPERSEAL0.1.5



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59



bar
12
174
psi

T6
fork
coupling

T4
fork
coupling

* Pag. D21

HI-FLOW

180l/min

COD.	TIPO TYPE TIPO	MAX		s	12 Vdc 0,5 A	@ 0.5 bar @ 7 psi		Ø OUT
		bar	psi			l/min	US GPM	
873T201	ON/OFF	12	174	1,8	12 Vdc 0,5 A	180	48	*

A	B	C	
			mm
in	3.9	8.0	5.4

AMP
SUPERSEAL0.1.5
3P

AMP
SUPERSEAL0.1.5



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

CAN-Bus
AVAILABLE

Le valvole serie 873 sono disponibili, su richiesta, anche in CAN-Bus con protocollo SAE J1939.
The 873 series valves are also available, on request, in CAN-Bus with SAE J1939 protocol.
Las válvulas de la serie 873 también están disponibles, bajo pedido, en CAN-Bus con protocolo SAE J1939.

Raccordi di completamento con attacco a forchetta e O-ring DA ORDINARE SEPARATAMENTE nel capitolo: FITTINGS
End fittings with fork coupling and O-ring, TO BE ORDERED SEPARATELY in chapter: FITTINGS
Conexiones de horquilla y O-ring QUE DEBEN PEDIRSE POR SEPARADO en el cap.: FITTINGS

FITTINGS

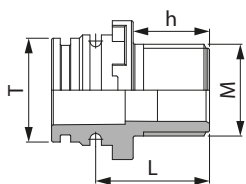
ACCESSORI PER VALVOLE MODULARI CON ATTACCO A FORCHETTA ACCESSORIES FOR MODULAR VALVES WITH FORK COUPLING ACCESORIOS PARA VÁLVULAS MODULARES CON CONEXIÓN DE HORQUILLA

Raccordi di uscita con attacco a forchetta T4.
Output fittings with T4 fork coupling.
Racores de salida con conexión de horquilla T4.



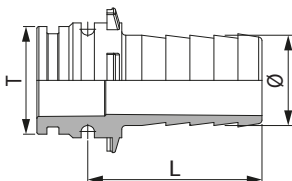
873T - 473T

Raccordo filettato
maschio attacco maschio
Male threaded with male
connection
Racor roscado macho con
conexión macho



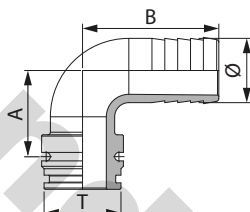
COD.	T	M	h mm	L mm	Mat.		
249144	T4	G 1"	22	33	PA	25	G11054V

Portagomma dritto
attacco maschio
Straight hose fitting with
male connection
Portamanguera recto con
conexión macho



COD.	T	Ø mm	L mm	Mat.		
1091425	T4	25	44	PA	25	G11054V
1091430		30	49	PA	25	G11054V
1091432		32	49	PA	25	G11054V

Portagomma curvo
attacco maschio
90° hose fitting with male
connection
Portamanguera curvo con
conexión macho

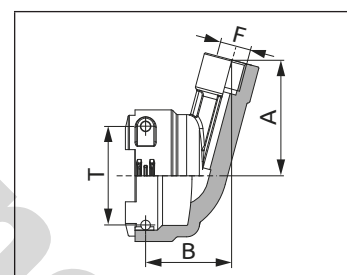
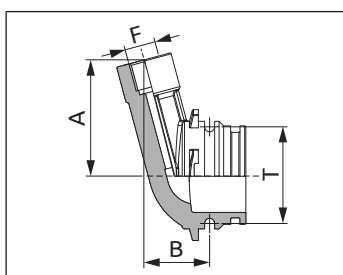


COD.	T	Ø mm	A mm	B mm	Mat.		
1191425	T4	25	38	57	PA	25	G11054V
1191430		30	38	74	PA	25	G11054V
1191432		32	38	74	PA	25	G11054V

Portamanometro con attacco a forchetta maschio
Pressure gauge with fork coupling male
Portamanómetro con conexión de horquilla macho

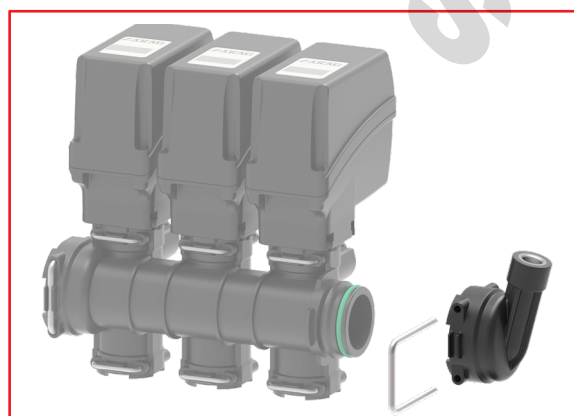
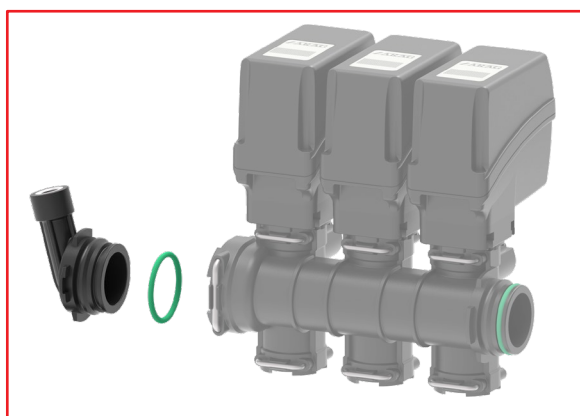


Portamanometro con attacco a forchetta femmina
Pressure gauge with fork coupling female
Portamanómetro con conexión de horquilla hembra



COD.	T	F	A mm	B mm	Mat.		
219360	T6	G 1/4"	49	30	PA		G11023V

COD.	T	F	A mm	B mm	Mat.		
219260	T6	G 1/4"	49	41	PA		010006



VALVOLE SEZIONE DI BARRA CON ATTACCO A FORCHETTA BOOM SECTION VALVES WITH FORK COUPLING VÁLVULAS SECCION DE BARRA CON CONEXIÓN DE HORQUILLA

863T

FORK COUPLING

Valvola sezione di barra singola ad azionamento elettrico con attacco a forchetta

- Attacco a forchetta T5, raccordo di scarico T3.
- Struttura in Nylon® rinforzato con fibra di vetro.
- Particolari interni in Delrin® e acciaio Inox AISI 303.
- Guarnizioni in Viton®.
- Idonea al collegamento con i ritorni calibrati (**solo cod. 863T011 - 863TB11E**).
- Fusibile interno resettabile (togliendo l'alimentazione per 20 secondi)

CAN-Bus SAE J1939:

- Porta di collegamento per comando e diagnostica valvola.
- Elettronica integrata di controllo e gestione motore.
- Led di segnalazione stato valvola.

Electric boom section valve with fork connection

- T5 fork coupling, T3 drain fitting.
- Fiberglass-reinforced Nylon® structure
- Internal parts in Delrin® and AISI 303 stainless steel.
- Seals in Viton®.
- Suitable for connection to metered by-pass (**only code 863T011 - 863TB11E**).
- Internal resettable fuse (disconnecting power for 20 seconds)

CAN-Bus SAE J1939:

- Connection port for valve control and diagnostics.
- Integrated engine control and management electronics.
- Valve status LED.

Válvula sección de barra de accionamiento eléctrico con conexión de horquilla

- Conexión de horquilla T5, racor de descarga T3.
- Estructura de Nylon® reforzada con fibra de vidrio.
- Componentes internos de Delrin® y acero Inoxidable AISI 303.
- Juntas de Viton®.
- Idonea para la conexión con retornos calibrados (**solo cód. 863T011 - 863TB11E**).
- Fusible interior rearmable (parando l'alimentacion para 20 s)

CAN-Bus SAE J1939:

- Conexión para mando y diagnosis válvula.
- Electrónica integrada de control y gestión motor.
- Led de señalización estado válvula.

863TX01

863TX11



bar
20
290
psi

T5
fork
coupling

T3
fork
coupling

Pag. D27

COD.	TIPO TYPE TIPO	MAX		s	⚡	@ 0.5 bar @ 7 psi		Ø OUT
		bar	psi			l/min	US GPM	
863T001	ON/OFF	20	290	0,6	12 Vdc 0,5 A	50	13	*
863T011	BY-PASS							

863T001			863T011			
	A	B	C	A	B	C
mm	81	195	126	81	218	126
in	3.2	7.7	4.9	3.2	8.6	4.9



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

COD.	TIPO TYPE TIPO	MAX		s	⚡	@ 0.5 bar @ 7 psi		Ø OUT
		bar	psi			l/min	US GPM	
863TB01E	ON/OFF	20	290	0,6	12 Vdc 0,5 A	50	13	*
863TB11E	BY-PASS							

863TB01E			863TB11E			
	A	B	C	A	B	C
mm	81	195	129	81	218	137
in	3.2	7.7	5.1	3.2	8.6	5.4

SAE
J1939
CAN-Bus

AMP
SUPERSEAL®1.5
4P

AMP
SUPERSEAL®1.5



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

Raccordi di completamento con attacco a forchetta e O-ring DA ORDINARE SEPARATAMENTE nel capitolo: FITTINGS
End fittings with fork coupling and O-ring, TO BE ORDERED SEPARATELY in chapter: FITTINGS
Conexiones de horquilla y O-ring QUE DEBEN PEDIRSE POR SEPARADO en el cap.: FITTINGS

FITTINGS

863T

GRUPPI VALVOLE VALVE UNITS GRUPOS VÁLVULAS

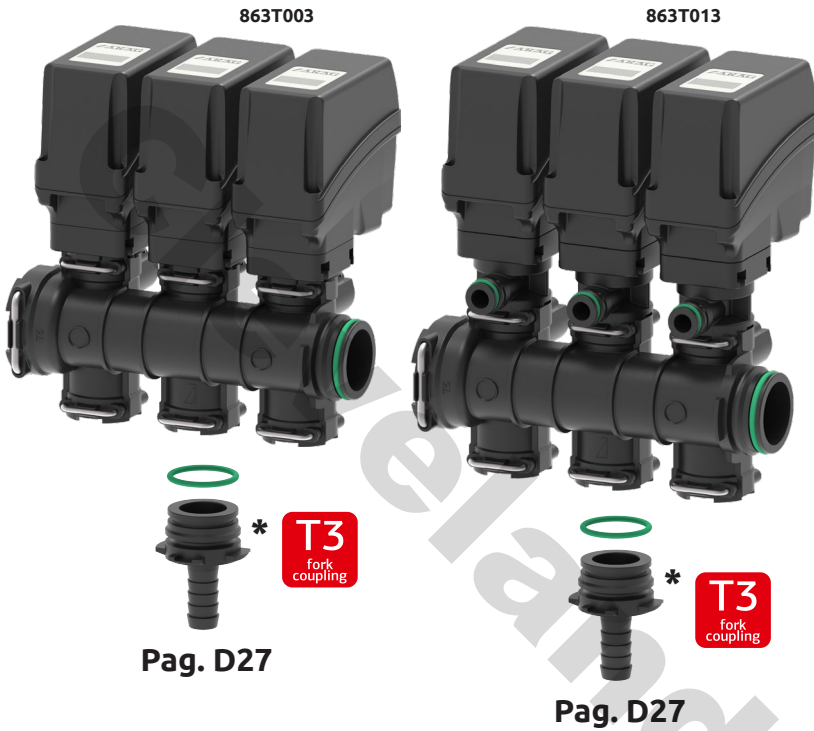
C116

FORK COUPLING

Gruppo a 3 sezioni di barra ad azionamento elettrico, con attacco a forchetta

3 way- electric control unit with fork couplings

Grupo de 3 secciones de barra de accionamiento electrico, con conexión de horquilla



COD.	TIPO TYPE TIPO	MAX		s	⚡	@ 0.5 bar @ 7 psi		Ø OUT
		bar	psi			l/min	US GPM	
863T003	ON/OFF	20	290	0,6	12 Vdc 0,5 A	50	13	*
863T013	BY-PASS							

T5
fork
coupling

bar
20
290
psi

Ingresso
Inlet
Entrada

B A C	863T003			863T013		
	A	B	C	A	B	C
	mm	195	195	126	195	218
in	7.7"	7.7"	5"	7.7"	8.6"	5"



DIN

Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pag. D59

Raccordi di completamento con attacco a forchetta e O-ring DA ORDINARE SEPARATAMENTE nel capitolo: FITTINGS
End fittings with fork coupling and O-ring, TO BE ORDERED SEPARATELY in chapter: FITTINGS
Conexiones de horquilla y O-ring QUE DEBEN PEDIRSE POR SEPARADO en el cap.: FITTINGS

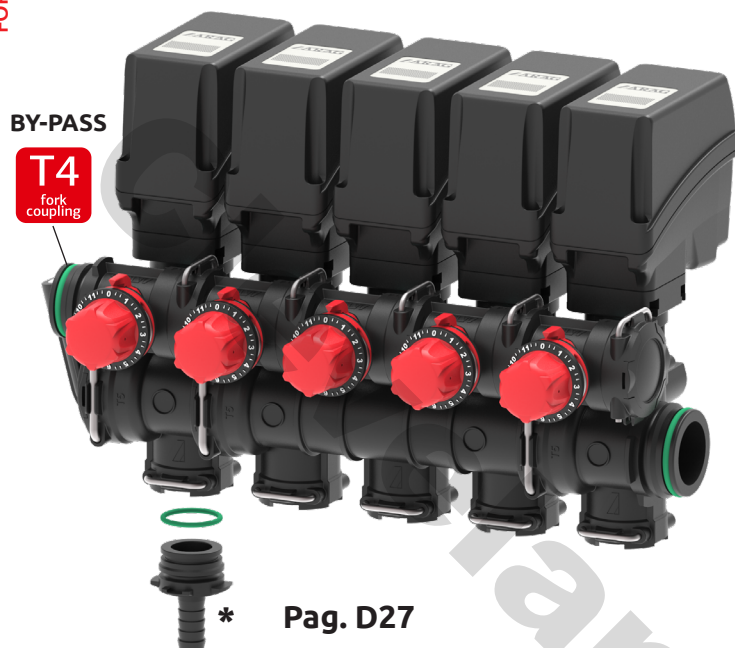
FITTINGS



**Gruppo elettrovalvole serie 863T con
ritorni calibrati e attacco a forchetta T5**
Composto dalle valvole 863T011 e 863T013.

**Series 863T electrovalve set with
metered by-pass and T5 fork connection**
Consisting of 863T011 and 863T013 valves.

**Grupo electroválvulas serie 863T con
retornos calibrados y conexión de
horquilla T5**
Compuesto por las válvulas 863T011 y 863T013.



Ingresso
Inlet
Entrada

T5
fork
coupling

bar
20
290
psi

* Pag. D27

COD.	Vie Ways Vias	MAX	
		bar	psi
863T0120	2	20	290
863T0130	3		
863T0140	4		
863T0150	5		
863T0160	6		
863T0170	7		

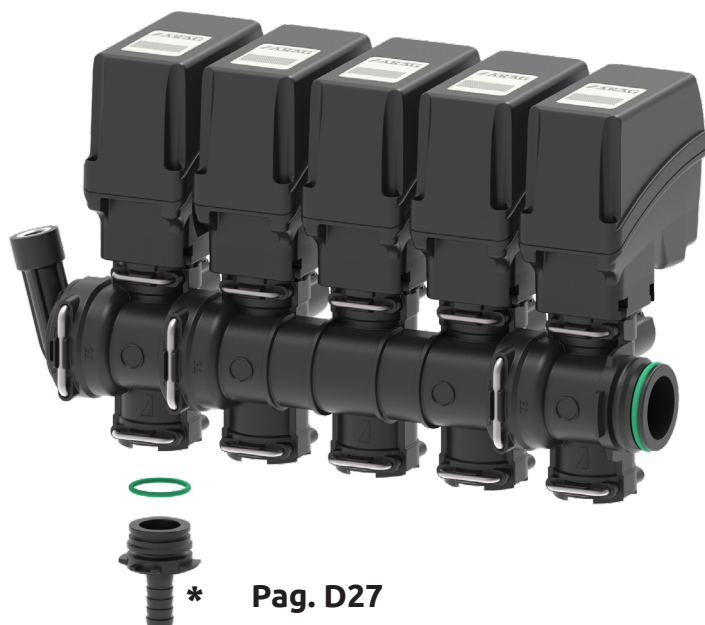
Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59



**Gruppo elettrovalvole serie 863T ON/
OFF con attacco a forchetta T5**
Composto dalle valvole 863T001 e 863T003.

**Series 863T ON-OFF electrovalve set
with T5 fork connection**
Consisting of 863T001 and 863T003 valves.

**Grupo electroválvulas serie 863T ON/
OFF con conexión de horquilla T5**
Compuesto por las válvulas 863T001 y
863T003.



Ingresso
Inlet
Entrada

T5
fork
coupling

bar
20
290
psi

* Pag. D27

COD.	Vie Ways Vias	MAX	
		bar	psi
863T0020	2	20	290
863T0030	3		
863T0040	4		
863T0050	5		
863T0060	6		
863T0070	7		

Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59



Raccordi di completamento con attacco a forchetta e O-ring DA ORDINARE SEPARATAMENTE nel capitolo: FITTINGS
End fittings with fork coupling and O-ring, TO BE ORDERED SEPARATELY in chapter: FITTINGS
Conexiones de horquilla y O-ring QUE DEBEN PEDIRSE POR SEPARADO en el cap.: FITTINGS

FITTINGS

463T

VALVOLE SEZIONE DI BARRA CON ATTACCO A FORCHETTA BOOM SECTION VALVES WITH FORK COUPLING VÁLVULAS SECCION DE BARRA CON CONEXIÓN DE HORQUILLA

Valvola sezione di barra singola ad azionamento manuale, con attacco a forchetta

- Struttura in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Particolari interni in Delrin® e acciaio Inox AISI 303
- Guarnizioni in Viton®
- Idonea al collegamento con i ritorni calibrati (solo cod. 463T061)

Manual single section valve with fork couplings

- Fiberglass-reinforced Nylon® structure
- Internal parts in Delrin® and AISI 303 stainless steel
- Gaskets made of Viton®
- Suitable for connection to metered by-pass (only code 463T061)

Válvula de sección individual de accionamiento manual con conexión de horquilla

- Estructura de Nylon® reforzado con fibra de vidrio
- Piezas interiores de Delrin® y acero Inox AISI 303
- Juntas de Viton®
- Idonea para la conexión con retornos calibrados (solo cod. 463T061)



COD.	TIPO TYPE TIPO	MAX		@ 0.5 bar @ 7 psi		Ø OUT
		bar	psi	l/min	US GPM	
463T051	ON/OFF	20	290	50	13	*
463T061	BY-PASS					

A B C	463T051			463T061		
	A	B	C	A	B	C
	mm	81	127-181	119	81	156-211
in	3.2"	5"-7.1"	4.7"	3.2"	6.2"-8.3"	4.7"

Pag. D27

Gruppo a 3 sezioni di barra ad azionamento manuale, con attacco a forchetta

3 way- manual control unit with fork couplings

Grupo de 3 secciones de barra de acciona-miento manual, con conexión de horquilla



COD.	TIPO TYPE TIPO	MAX		@ 0.5 bar @ 7 psi		Ø OUT
		bar	psi	l/min	US GPM	
463T053	ON/OFF	20	290	50	13	*
463T063	BY-PASS					

A B C	463T053			463T063		
	A	B	C	A	B	C
	mm	195	127-181	119	195	156-211
in	7.7"	5"-7.1"	4.7"	7.7"	6.2"-8.3"	4.7"

Pag. D27

Raccordi di completamento con attacco a forchetta e O-ring DA ORDINARE SEPARATAMENTE nel capitolo: FITTINGS
End fittings with fork coupling and O-ring, TO BE ORDERED SEPARATELY in chapter: FITTINGS
Conexiones de horquilla y O-ring QUE DEBEN PEDIRSE POR SEPARADO en el cap.: FITTINGS

FITTINGS

GRUPPI VALVOLE VALVE UNITS GRUPOS VÁLVULAS

463T

FORK COUPLING

Gruppo valvole manuali serie 463T componibili con attacco a forchetta T5 e ritorni calibrati.

Composto dalle valvole 463T061 e 463T063.

Series 463T modular manual valve unit with T5 fork coupling and metered by-pass

Consisting of 463T061 and 463T063 valves.

Grupo válvulas manuales serie 463T componibles con conexión de horquilla T5 y retornos calibrados.

Compuesto por válvulas 463T061 y 463T063.

BY-PASS



Pag. D27

Ingresso
Inlet
Entrada

T5
fork
coupling

bar
20
psi
290

COD.	Vie Ways Vias	MAX	
		bar	psi
463T0620	2	20	290
463T0630	3		
463T0640	4		
463T0650	5		
463T0660	6		
463T0670	7		

Gruppo valvole manuali serie 463T ON/OFF componibili con attacco a forchetta T5.

Composto dalle valvole 463T051 e 463T053.

Series 463T ON/OFF modular manual valve unit with T5 fork coupling.

Consisting of 463T051 and 463T053 valves.

Grupo válvulas manuales serie 463T ON/OFF componibles con conexión de horquilla T5.

Compuesto por válvulas 463T051 y 463T053.



Pag. D27

Ingresso
Inlet
Entrada

T5
fork
coupling

bar
20
psi
290

COD.	Vie Ways Vias	MAX	
		bar	psi
463T0520	2	20	290
463T0530	3		
463T0540	4		
463T0550	5		
463T0560	6		
463T0570	7		

Raccordi di completamento con attacco a forchetta e O-ring DA ORDINARE SEPARATAMENTE nel capitolo: FITTINGS
End fittings with fork coupling and O-ring, TO BE ORDERED SEPARATELY in chapter: FITTINGS
Conexiones de horquilla y O-ring QUE DEBEN PEDIRSE POR SEPARADO en el cap.: FITTINGS

FITTINGS

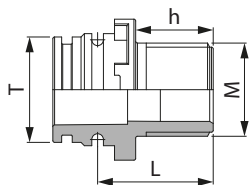
ACCESSORI PER VALVOLE MODULARI CON ATTACCO A FORCHETTA ACCESSORIES FOR MODULAR VALVES WITH FORK COUPLING ACCESORIOS PARA VÁLVULAS MODULARES CON CONEXIÓN DE HORQUILLA

Raccordi di uscita con attacco a forchetta T3.
Output fittings with T3 fork coupling.
Racores de salida con conexión de horquilla T3.



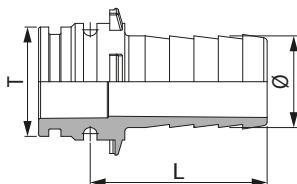
863T - 463T

Raccordo filettato maschio attacco maschio
Male threaded with male connection
Racor roscado macho con conexión macho



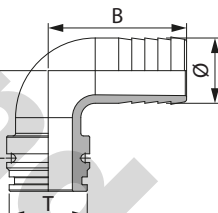
COD.	T	M	h mm	L mm	Mat.		
249133	T3	G 3/4"	22	33	PA	25	G11058V

Portagomma dritto attacco maschio
Straight hose fitting with male connection
Portamanguera recto con conexión macho



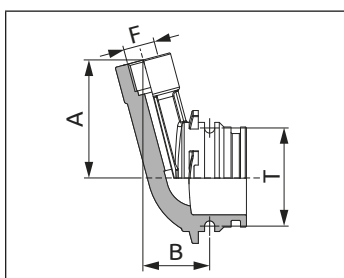
COD.	T	Ø mm	L mm	Mat.		
1091310	T3	10	39	PA	25	G11058V
1091313		13	39	PA	25	G11058V
1091316		16	39	PA	25	G11058V
1091320		20	44	PA	25	G11058V
1091325		25	44	PA	25	G11058V
1091330		30	49	PA	25	G11058V

Portagomma curvo attacco maschio
90° hose fitting with male connection
Portamanguera curvo con conexión macho

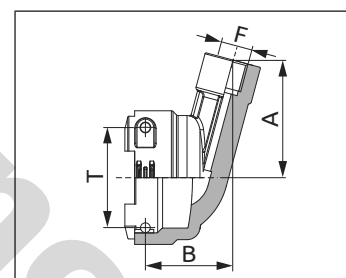


COD.	T	Ø mm	A mm	B mm	Mat.		
1191310	T3	10	25	35	PA	25	G11058V
1191313		13	25	45	PA	25	G11058V
1191316		16	25	48	PA	25	G11058V
1191320		20	25	53	PA	25	G11058V
1191325		25	38	57	PA	25	G11058V

Portamanometro con attacco a forchetta maschio
Pressure gauge with fork coupling male
Portamanómetro con conexión de horquilla macho

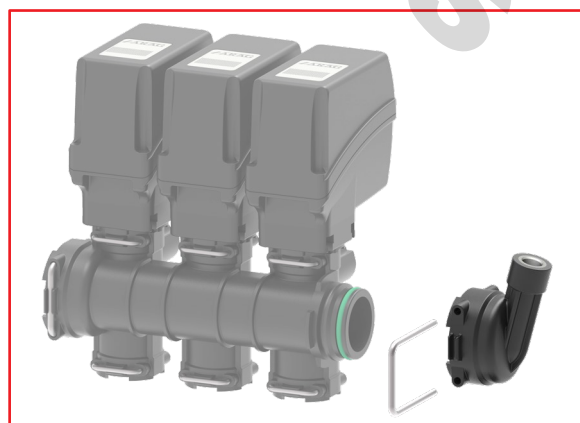
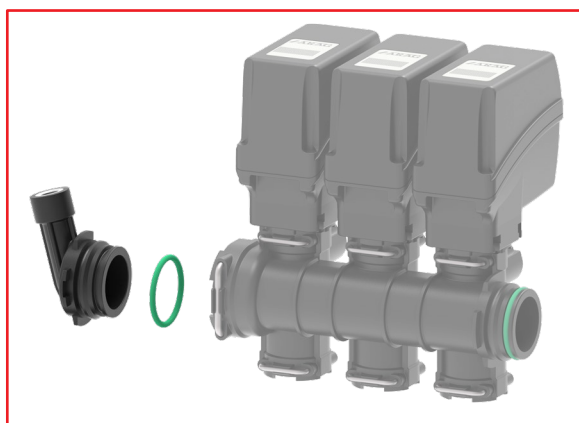


Portamanometro con attacco a forchetta femmina
Pressure gauge with fork coupling female
Portamanómetro con conexión de horquilla hembra



COD.	T	F	A mm	B mm	Mat.		
219350	T5	G 1/4"	49	37	PA		G11063V

COD.	T	F	A mm	B mm	Mat.		
219250	T5	G 1/4"	49	28	PA		010005



RITORNI CALIBRATI PER VALVOLE MODULARI METERED BY-PASS FOR MODULAR ELECTRIC VALVES RETORNOS CALIBRADOS PARA VÁLVULAS MODULARES

863T-463T

Ritorni calibrati con valvola di bilanciamento graduata per valvole elettriche serie 863T

I gruppi di comando elettrici ARAG vengono forniti con i nuovi ritorni calibrati graduati. Avendo sezioni di barra uguali è sufficiente effettuare la regolazione di una sola sezione e quindi posizionare gli altri regolatori sulla medesima tacca di riferimento della scala graduata per ottenere un'identica calibrazione.

- Estrema semplicità d'uso
- Regolazione della portata con scala graduata
- O-ring in Viton®
- Corpo in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Forchetta di unione fra i moduli per garantire maggiore solidità
- Attacchi a forchetta con connessione **T4** per raccordi di completamento da ordinare separatamente

Metered by-pass with graduated balancing valve for electric valves series 863T

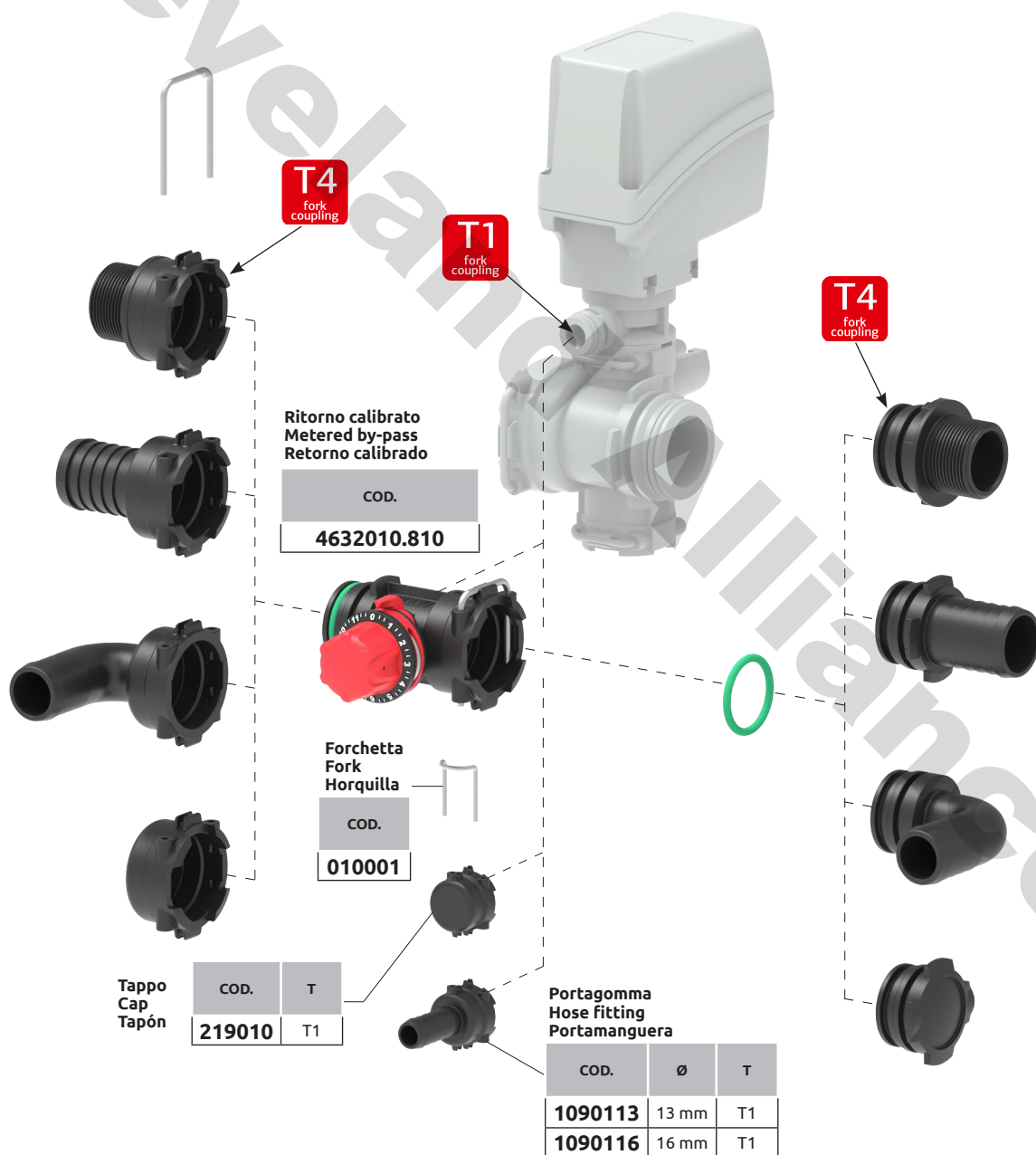
With the same boom sections it is enough regulate only one section and place the other regulators on the same notch of the graduated dial to obtain the same calibration.

- Easy to use
- Flow regulation with the graduated dial
- O-rings in Viton®
- Fiberglass-reinforced Nylon® body
- Union fork between the blocks to grant higher solidity
- Fork coupling with **T4** connection for the fittings

Retornos calibrados con válvula de balance graduada para válvulas eléctricas serie 863T

Teniendo secciones de barra iguales es suficiente efectuar la regulación de una sola sección y luego colocar los otros reguladores en la misma muesca de referencia de la escala graduada para obtener una idéntica calibración.

- Exrtema sencillez de empleo
- Regulación del caudal con escala graduada
- O-ring en Viton®
- Cuerpo de Nylon® reforzado con fibra de vidrio
- Horquilla de unión entre los modulos para garantizar mayor solidez
- Enlaces de horquilla con conexión **T4** para racores para completar



Raccordi di completamento con attacco a forchetta e O-ring DA ORDINARE SEPARATAMENTE nel capitolo: FITTINGS
End fittings with fork coupling and O-ring, TO BE ORDERED SEPARATELY in chapter: FITTINGS
Conexiones de horquilla y O-ring QUE DEBEN PEDIRSE POR SEPARADO en el cap.: FITTINGS

FITTINGS

863T-875

ACCESSORI PER GRUPPI VALVOLE MODULARI ACCESSORIES FOR MODULAR VALVE UNITS ACCESORIOS PARA GRUPOS VÁLVULAS MODULARES

C116

Collettori di scarico modulari

Utilizzabili con le valvole serie 863T con attacco a forchetta e 875.

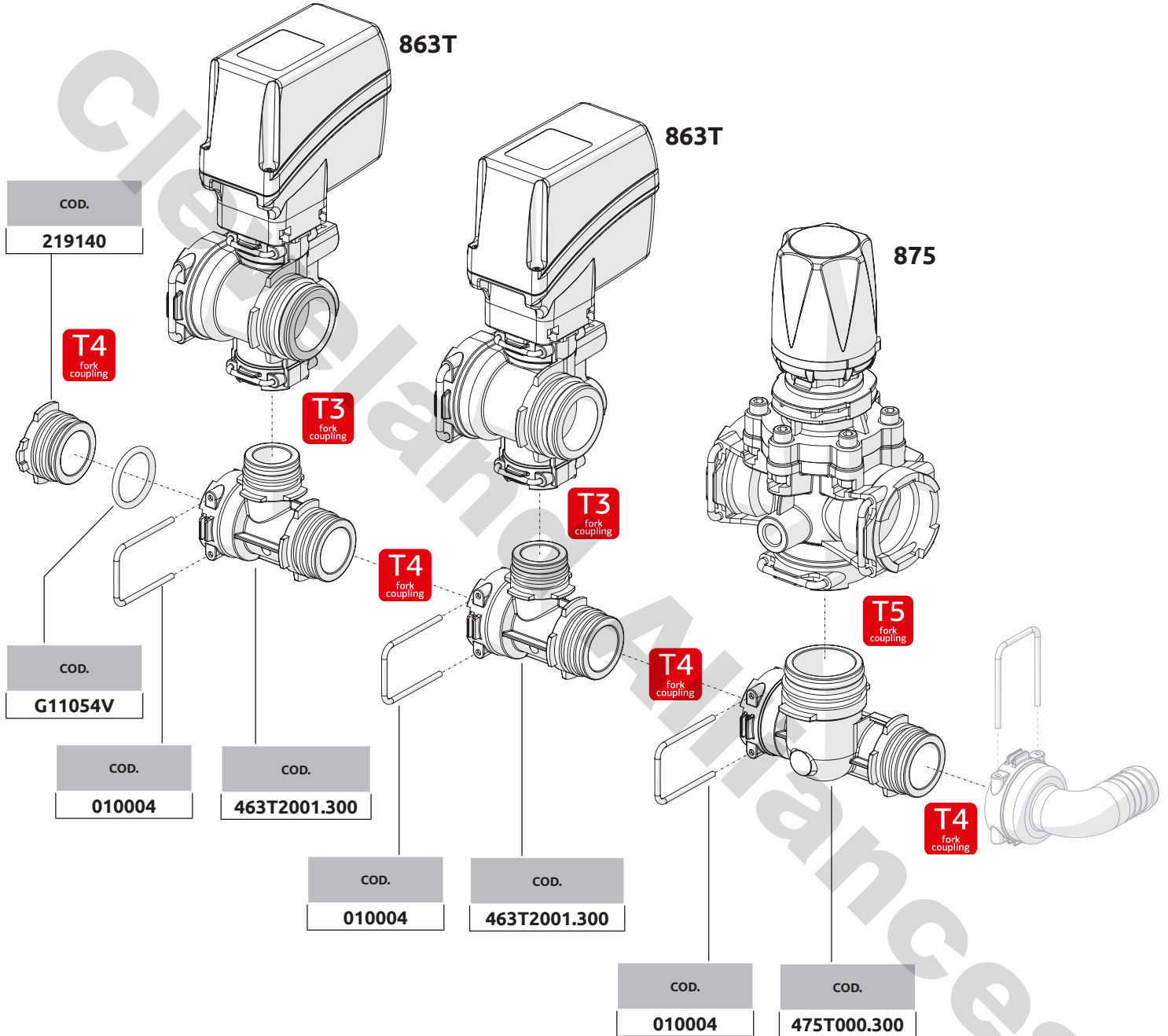
Modular drain manifolds

Usable with 875 and 863T series valves with fork couplings.

Colectores de descarga modulares

Se utilizan con las válvulas serie 863T con unión de horquilla y 875.

FORK COUPLING



Raccordi di completamento con attacco a forchetta e O-ring DA ORDINARE SEPARATAMENTE nel capitolo: FITTINGS
End fittings with fork coupling and O-ring, TO BE ORDERED SEPARATELY in chapter: FITTINGS
Conexiones de horquilla y O-ring QUE DEBEN PEDIRSE POR SEPARADO en el cap.: FITTINGS

FITTINGS

ACCESSORI PER VALVOLE MODULARI ACCESSORIES FOR MODULAR VALVES ACCESORIOS PARA VÁLVULAS MODULARES

873T - 863T

Collettori con valvola di scarico pressione

- Consentono di azzerare la pressione residua del liquido che rimane intrappolato tra le valvole di sezione e valvola antigoccia, riducendo il gocciolamento.
- Azionamento a comando indotto dal motoriduttore della valvola
- Montaggio modulare con attacco a forchetta per facilitare l'installazione e l'ispezione
- Applicabili a tutti i gruppi ARAG serie 863T / 873T.

Manifold with bleeder valve

- Used to bleed off the residual pressure of the liquid that remains trapped between the section valves and check valve, thus reducing dripping.
- Induced control drive via valve geared motor
- Modular assembly with fork coupling for easier installation and inspection
- Can be fitted and retrofitted to all electric ARAG units series 863T / 873T.

Colectores con válvula de descarga presión

- Permiten poner a cero la presión residual del líquido que permanece atrapado entre las válvulas de sección y la válvula antigoteo, reduciendo el goteo.
- Accionamiento con mando inducido por el motorreductor de la válvula
- Montaje modular con conexión de horquilla para facilitar la instalación y la inspección
- Pueden aplicarse en todos los grupos eléctricos ARAG serie 863T / 873T.

873T

COD.

873T2000.300

bar
12
174
psiFemmina
Female
HembraT6
fork
couplingT4
fork
coupling
Maschio
Male
Macho

863T

COD.

863T2000.300

bar
20
290
psiFemmina
Female
HembraT5
fork
couplingT3
fork
coupling
Maschio
Male
Macho

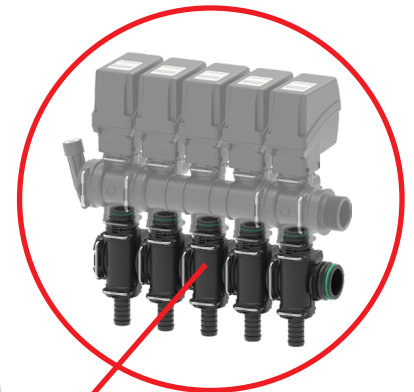
HI-FLOW

FITTINGS

Raccordi di completamento con attacco a forchetta DA ORDINARE SEPARATAMENTE nel capitolo: FITTINGS
Forkettes and O-ring sono già compresi nel collettore e non devono essere ordinati.

End fittings with fork coupling TO BE ORDERED SEPARATELY in chapter: FITTINGS
Forks and O-rings included in the manifold and therefore should not be ordered separately.

Conexiones de horquilla QUE DEBEN PEDIRSE POR SEPARADO en el cap.: FITTINGS
Horquillas y O-ring ya incluidos en el colector y no se deben pedir.

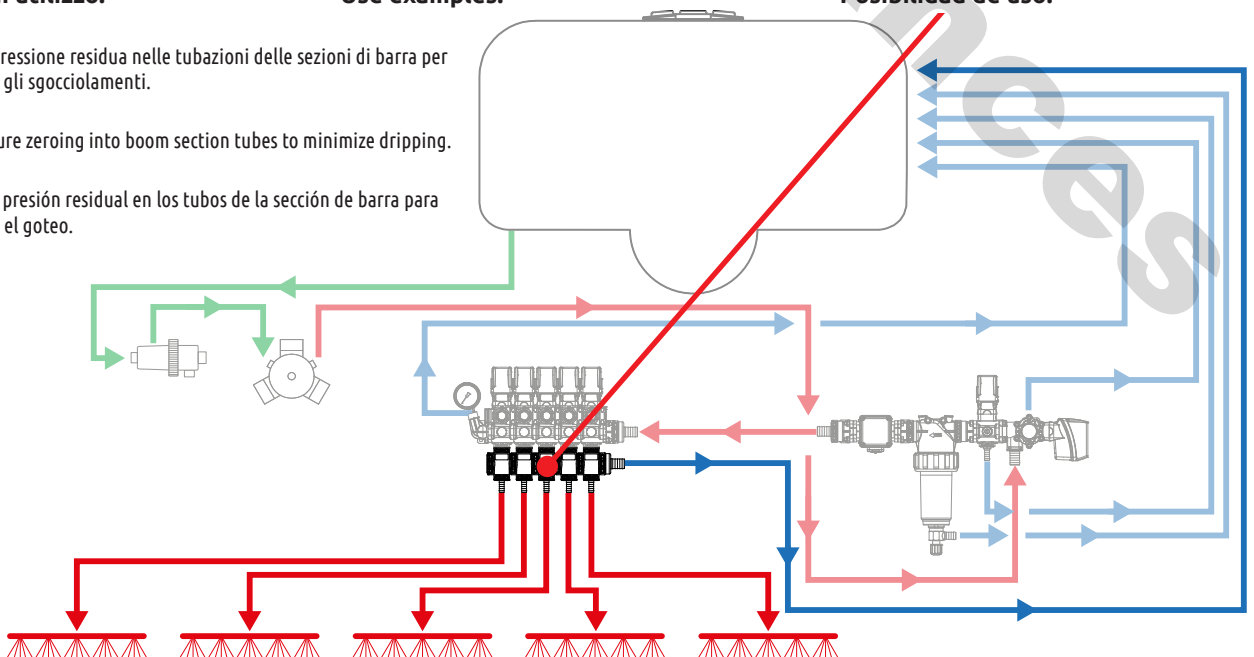


Possibilità di utilizzo:

1. Azzeramento pressione residua nelle tubazioni delle sezioni di barra per ridurre al minimo gli sgocciolamenti.
1. Residual pressure zeroing into boom section tubes to minimize dripping.
1. Puesta en cero presión residual en los tubos de la sección de barra para reducir al mínimo el goteo.

Use examples:

Posibilidad de uso:



Valvola sezione di barra

Boom section valve

Válvula sección de barra



AISI 316 BALL COD.	MAX		s	⚡	@ 0.5 bar @ 7 psi	Ø IN	Ø OUT
	bar	psi					
853D04SC6E	12	174	1,4	12 Vdc 3 A	290	77	T6

HI-FLOW

AISI 316 BALL COD.	MAX		s	⚡	@ 0.5 bar @ 7 psi	Ø IN	Ø OUT
	bar	psi					
853T04SC6	12	174	1,4	12 Vdc 3 A	290	77	T6

SAE
J1939
CAN-Bus



AMP
SUPERSEAL®1.5
4P



AMP
SUPERSEAL®1.5
3P



T6
fork
coupling

bar
12
174
psi

T6 = 1 1/4" = (Full port)
1 1/2" = (Standard port)



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

	A	B	C
mm	146	213	180
in	5.7"	8.4"	7.1"

Gruppo valvole di sezione

Composto dalle valvole: 853T04SC6 (n. 3÷5)

Section valve group

Valves in the assembly: 853T04SC6 (n. 3÷5)

Grupo válvulas de sección

Con válvulas: 853T04SC6 (n. 3÷5)



AISI 316 BALL COD.	Vie Ways Vías	MAX		⚡	Ø IN	Ø OUT
		bar	psi			
853GB0030A	3	12	174	800	230	T6
853GB0050A	5	12	174	1400	380	T6

* Portata indicativa riferita alla singola sezione alla pressione di 0.5 bar (7 psi).
La portata può variare a seconda del numero di sezioni presenti nel gruppo.

* Approximate flow rate referred to single section at 0.5 bar (7 psi) pressure.
Rate can vary according to the number of sections in the unit.

* Caudal indicativo referido a cada sección a la presión de 0.5 bar (7 psi).
El caudal puede variar de acuerdo al número de secciones que se encuentren en el grupo.

T6
fork
coupling

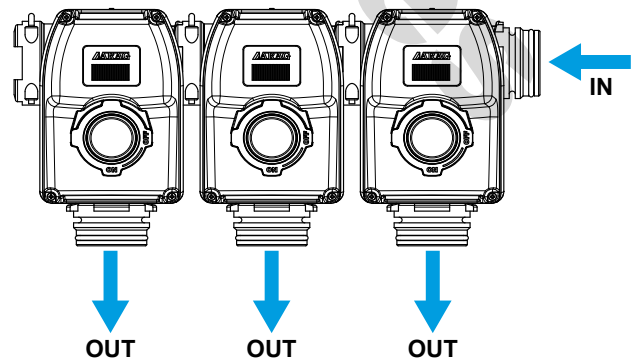
bar
12
174
psi

T6 = 1 1/4" = (Full port)
1 1/2" = (Standard port)



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

HI-FLOW



Altre valvole serie 853 nel capitolo:
Other valves series 853 in chapter:
Otras válvulas serie 853 en el capítulo:

BALLVALVES

Accessori di completamento nel capitolo:
Accessories available in chapter:
Accesorios de terminación en el capítulo:

FITTINGS

VALVOLE SEZIONE DI BARRA CON ATTACCO A FORCHETTA BOOM SECTION VALVES WITH FORK COUPLING VÁLVULAS SECCION DE BARRA CON CONEXIÓN DE HORQUILLA

862

FORK COUPLING

Valvola sezione di barra singola, a due vie ad azionamento elettrico

Le valvole serie 862 sono state progettate per l'inserimento diretto sulla barra e permettono di semplificare la costruzione di una barra da diserbo. Possono anche essere composte in un gruppo di comando senza scarico.

- Corpo disponibile con attacco a forchetta T3 e T3 + EASYFIT.
- Disponibile con attacchi in linea o a 90°.
- Connettore a tenuta stagna integrato nel corpo del motore.
- LED di segnalazione dello stato della valvola.
- Struttura in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Particolari interni in Delrin® e acciaio Inox AISI 303
- Guarnizioni in Viton®
- Fusibile interno resettabile (togliendo l'alimentazione per 20 secondi)
- Il connettore Superseal delle valvole serie 862 è integrato nel corpo del motore e garantisce la tenuta stagna della valvola. Il led di segnalazione permette di vedere lo stato della valvola.

Two-way electrically operated single boom section valve

862 series valves have been designed to be directly inserted onto the boom and allow to easily construct a crop spraying boom. They can also be arranged in a control unit without drain.

- Body available with T3 and T3 + EASYFIT fork coupling.
- Available with in-line or 90° couplings.
- Watertight connector integrated in the motor body.
- Valve status LED.
- Fiberglass-reinforced Nylon® structure.
- Internal parts in Delrin® and AISI 303 stainless steel.
- Seals in Viton®.
- Internal resettable fuse (disconnect the power supply for 20 seconds to reset).
- The Superseal connector of 862 series valves is integrated in the motor body and ensures the watertight integrity of the valve. The indicator LED allows to see the valve status.

Válvula sección de barra individual, de dos vías de accionamiento eléctrico

Las válvulas serie 862 han sido diseñadas para la introducción directa en la barra y permiten simplificar la construcción de una barra de pulverización. También pueden contar con un grupo de mando sin descarga.

- Cuerpo disponible con conexión de horquilla T3 y T3 + EASYFIT.
- Disponible con conexiones en línea o a 90°.
- Conector de estanqueidad integrado en el cuerpo del motor.
- LED de señalización del estado de la válvula.
- Estructura de Nylon® reforzada con fibra de vidrio
- Componentes internos de Delrin® y acero inoxidable AISI 303
- Juntas de Viton®
- Fusible interno programable (interrumpir la alimentación por 20 segundos)
- El conector Superseal de las válvulas serie 862 está integrado en el cuerpo del motor y garantiza la estanqueidad de la válvula. El led de señalización permite ver el estado de la válvula.



Valvola di regolazione PROPORZIONALE elettrica con attacco a forchetta

- Attacco T3/T3 femmina in linea.

Electric PROPORTIONAL control valve with fork coupling

- In-line female T3/T3 coupling.

Válvula de regulación PROPORCIONAL eléctrica con conexión de horquilla

- Conexión T3/T3 hembra en línea.



T3
fork coupling

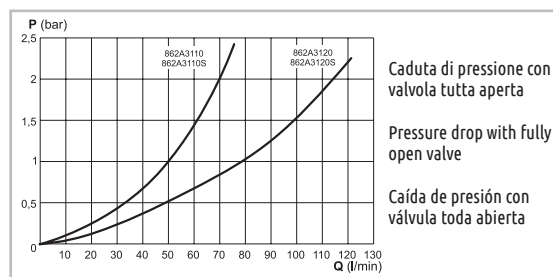
bar 20
psi 290

	A	B	C
mm	115	163	54
in	4.5"	6.4"	2.1"

COD.	MAX		ON-OFF	⚡	@ 1.5 bar @ 22 psi	
	bar	psi			l/min	US GPM
862A3110	20	290	14 s	12 Vdc 0.5 A	60	16
862A3120	20	290	7 s	12 Vdc 0.5 A	100	26



862A3110S	20	290	7 s	12 Vdc 0.5 A	60	16
862A3120S	20	290	7 s	12 Vdc 0.5 A	100	26



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pag. D59



Valvola specifica per l'utilizzo con i computer BRAVO e DELTA: nuovo sistema di azionamento a diametro maggiorato, con trattamento antiusura per garantire una lunga durata.

Specific valve for use with BRAVO and DELTA computers: new larger-diameter drive system, with wear-proof coating for a longer life.

Válvula específica para el uso con los ordenadores BRAVO y DELTA: nuevo sistema de accionamiento de mayor diámetro, con tratamiento anti desgaste para garantizar una prolongada durabilidad.

Valvola sezione di barra singola ad azionamento elettrico con attacco a forchetta

- Attacco T3/T3 femmina in linea.



T3
fork coupling

bar
20
290
psi

Electrically operated single boom section valve with fork coupling

- In-line female T3/T3 coupling.

COD.	TIPO TYPE TIPO	MAX		s	⚡	@ 0.5 bar @ 7 psi	
		bar	psi			l/min	US GPM
862A1120	ON/OFF	20	290	0,6	12 Vdc 0,5 A	50	13

	A	B	C
mm	115	163	54
in	4.5"	6.4"	2.1"

Válvula sección de barra individual de acciona-miento eléctrico con conexión de horquilla

- Conexión T3/T3 hembra en línea.



AMP
SUPERSEAL®1.5
3P

AMP
SUPERSEAL®1.5

Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

Valvola sezione di barra singola ad azionamento elettrico con attacco a forchetta

- Attacco T3F / EASYFIT 1/2 in linea.



T3
fork coupling

bar
20
290
psi

Electrically operated single boom section valve with fork coupling

- In-line T3F / EASYFIT 1/2 coupling.

COD.	TIPO TYPE TIPO	MAX		s	⚡	@ 0.5 bar @ 7 psi	
		bar	psi			l/min	US GPM
862A1220	ON/OFF	20	290	0,6	12 Vdc 0,5 A	50	13

	A	B	C
mm	135	164	54
in	5.3"	6.5"	2.1"

Válvula sección de barra individual de acciona-miento eléctrico con conexión de horquilla

- Conexión T3F/EASYFIT 1/2 en línea.



AMP
SUPERSEAL®1.5
3P

AMP
SUPERSEAL®1.5

Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

Valvola sezione di barra singola ad azionamento elettrico con attacco a forchetta

- Attacco T3/T3 femmina 90°.



T3
fork coupling

bar
20
290
psi

Electrically operated single boom section valve with fork coupling

- In-line female T3/T3 90° coupling.

COD.	TIPO TYPE TIPO	MAX		s	⚡	@ 0.5 bar @ 7 psi	
		bar	psi			l/min	US GPM
862A2120	ON/OFF	20	290	0,6	12 Vdc 0,5 A	50	13

	A	B	C
mm	108	178	54
in	4.3"	7.0"	2.1"

Válvula sección de barra individual de acciona-miento eléctrico con conexión de horquilla

- Conexión T3/T3 hembra 90°.



AMP
SUPERSEAL®1.5
3P

AMP
SUPERSEAL®1.5

Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

GRUPPI DI COMANDO MANUALI MANUAL CONTROL UNITS GRUPOS DE MANDO MANUALES

471 - 465 - 461

Gruppo manuale a pressione costante

Composto dalle valvole:

471202 + 461020 (o 461030 o 461040 o 461050 o 461060)

Constant pressure manual unit

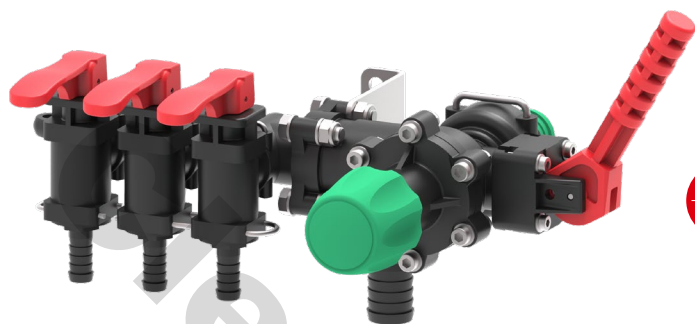
Valves in the assembly:

471202 + 461020 (or 461030 or 461040 or 461050 or 461060)

Grupo manual de presión constante

Con válvulas:

471202 + 461020 (o 461030 o 461040 o 461050 o 461060)



bar
20
290
psi

COD.	Vie Ways Vias	MAX			
		bar	psi	l/min	US GPM
471020200	2	20	290	100	26
471030200	3	20	290	120	32
471040200	4	20	290	140	37
471050200	5	20	290	160	42
471060200	6	20	290	180	48

Gruppo manuale a pressione costante

Composto dalle valvole:

465522 + 461020 (o 461030)

Constant pressure manual unit

Valves in the assembly:

465522 + 461020 (or 461030)

Grupo manual de presión constante

Con válvulas:

465522 + 461020 (o 461030)



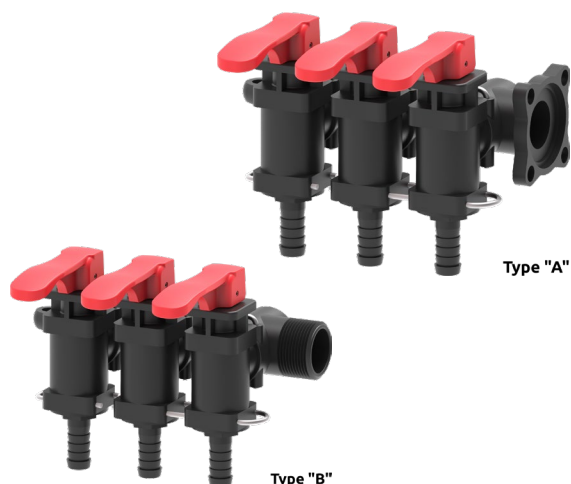
bar
20
290
psi

COD.	Vie Ways Vias	MAX			
		bar	psi	l/min	US GPM
4650112	2	20	290	100	26
4650113	3	20	290	120	32

Gruppo valvole manuali con ingresso flangiato oppure filettato da G 1"

Manual valve unit with flanged inlet or G 1" threaded inlet

Grupo válvulas manuales con entrada bridada o roscada G 1"



Type "A"

Type "B"

bar
20
290
psi

COD.		Vie Ways Vias	MAX	
Type "A"	Type "B"		bar	psi
461020	461021	2	20	290
461030	461031	3		
461040	461041	4		
461050	461051	5		
461060	461061	6		

Specificare nell'ordine il diametro dei raccordi / portagomma di entrata e uscita.

When ordering specify the diameter of the inlet and outlet hose fittings.

Especifiquen en el pedido el diámetro de los racores portamangueras de entrada y salida mando.

ORCHARD SPRAYER



GRUPPI DI COMANDO COMPATTI PER ATOMIZZATORI COMPACT CONTROL UNITS FOR ORCHARD SPRAYERS GRUPOS DE MANDO COMPACTOS PARA ATOMIZADORES

881

I gruppi di comando serie 881 per atomizzatore si distinguono per le ridotte dimensioni, frutto di un'eccezionale ingegnerizzazione di prodotto che ha permesso di realizzare un componente realmente innovativo. Realizzati con materiali ad elevata resistenza, garantiscono una notevole portata anche ad alte pressioni di utilizzo.

- Ingombri ridotti del 50% rispetto ad un gruppo standard equivalente
- Facile installazione
- Filtro integrato autopulente
- Particolari interni realizzati con materiali anticorrosione e antiusura
- Adatti a pompe con portata fino a 150 l/min
- Massima pressione di lavoro 40 bar (580 psi)

Control units series 881 for sprayers are very compact and innovative as they are manufactured relying on latest technology. Made of high resistant materials, they bear high flow rates even at high operating pressures.

- Half the space required if compared with equivalent standard units.
- Easy to be installed
- Fitted with integrated self-cleaning filter
- Featuring corrosion-resistant and wear-resistant inner parts.
- Suitable for pumps having a flow rate up to 150 l/min.
- Max. operating pressure: 40 bar (580 psi)

Los grupos de mando serie 881 para atomizador se distinguen por las reducidas dimensiones, resultado de un excepcional trabajo de ingeniería que ha permitido realizar un componente realmente innovador. Realizados con materiales de elevada resistencia, garantizan un importante caudal incluso en altas presiones de uso.

- Dimensiones reducidas un 50% respecto a un grupo estándar equivalente
- Fácil instalación
- Filtro integrado autolimpiante
- Componentes internos realizados con materiales anti-corrosión y anti-desgaste
- Adecuados para bombas con caudal hasta 150 l/min.
- Máxima presión de trabajo 40 bar (580 psi)

PATENTED

Ritorni calibrati con attacco a forchetta.
Metered by-pass with fork connection.
Retornos calibrados con conexión de horquilla.

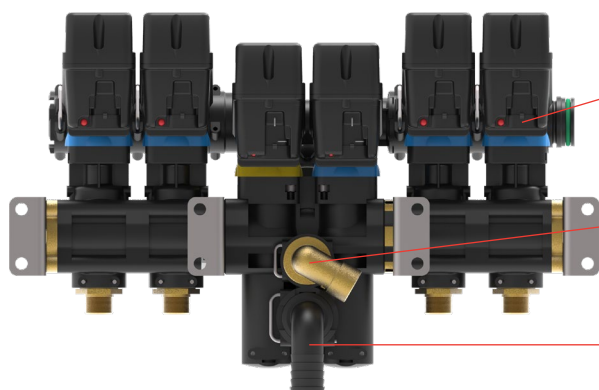
Blocco valvola generale, valvola proporzionale, valvola di massima pressione e filtro inglobati in un solo corpo.
Main valve block; proportional valve, max. pressure valve and filter built into a single body.
Bloque válvula general, válvula proporcional, válvula de máxima presión y filtro en un solo cuerpo.

Assemblaggio con valvole di sezione standard serie 863.
Assembly with standard section valves series 863.
Ensamblado con válvulas de sección estándar serie 863.

Filtro frontale con sistema di pulizia automatica.
Front self-cleaning filter.
Filtro delantero con sistema de limpieza automática.

Attacco supplementare non filtrato con attacco G 1/2" F per spurgo o ausiliari.
Non-filtered additional G 1/2" F connector for drainage or auxiliary devices.
Conexión suplementaria no filtrado con conexión G 1/2" F para purga o auxiliares.

Valvola di massima pressione ad alta portata con gruppo membrana di elevata sensibilità.
High flow rate max. pressure valve with highly sensitive membrane unit.
Válvula de máxima presión de alto caudal con grupo membrana de elevada sensibilidad.



Attacco del connettore interno al motore: minore ingombro e connettore più protetto.
Connector base is inside the motor to save space in the installation, and to make the unit more reliable.
Ataque del conector al interior del motorreductor para ocupar menor espacio de instalación y asegurar mayor fiabilidad del equipo.

Raccordo di ingresso in ottone G 3/4" M con attacco a forchetta.
Inlet G 3/4" M brass fork connection.
Racor de ingreso de latón G 3/4" M con conexión de horquilla.

Unico raccordo di scarico per il ritorno in cisterna Ø 25 mm.
Single Ø 25 mm drain connector for tank return.
Único racor de descarga para el retorno a la cisterna Ø 25 mm.

I gruppi di comando con valvole a solenoide sono stati studiati per il collegamento ai sistemi elettrici e computerizzati per atomizzatore e trattamento filari dove siano di fondamentale importanza l'apertura e chiusura immediata delle valvole.

Estremamente compatti e disponibili in svariate configurazioni, costruiti con materiali ad alta resistenza, possono essere composti da 2, 4 o 6 valvole di sezione.

- Ingombro ridotto.
- Particolari realizzati in Nylon® rinforzato fibra di vetro, ottone e acciaio Inox. Tenute in TEFLON®.
- Elettrovalvole a solenoide 12 Vdc normalmente chiuse.
- Flangia di ingresso in ottone con attacco 3/4" filettato maschio.
- Raccordi di uscita in ottone con attacco a forchetta 1/2" filettato maschio compatibile con tutti i raccordi per valvole serie 863.
- Filtro autopulente integrato.
- Valvola di massima pressione integrata.
- Attacco per manometro filettato G 1/4" integrato.
- Disponibile con valvola di scarico elettrica.

The control units with solenoid valves are designed to be connected with computerized electrical systems for spraying and row spraying systems requiring immediate valve opening and closing.

Extremely compact and available in several different configurations, high-strength construction, can include 2, 4 or 6 section valves.

- Very compact.
- Parts in fiberglass-reinforced Nylon®, brass and stainless steel. TEFLON® seals.
- Normally closed 12 Vdc solenoid valves.
- Brass inlet flange with 3/4" threaded male connection.
- Brass outlet connectors with 1/2" threaded male fork connection compatible with all connections of valves series 863.
- Incorporated self-cleaning filter.
- Incorporated maximum pressure valve.
- Incorporated G 1/4" threaded pressure gauge connection.
- Available with electric by-pass valve.

Los grupos de mando con válvulas de solenoide han sido estudiados para la conexión a los sistemas eléctricos y computerizados para atomizador y tratamiento de hileras donde es de fundamental importancia la apertura y cierre inmediato de las válvulas.

Extremadamente compactos y disponibles en varias configuraciones, construidos con materiales de alta resistencia, pueden estar compuestos por 2, 4 o 6 válvulas de sección.

- Dimensiones reducidas
- Componentes realizados en Nylon® reforzado con fibra de vidrio, latón y acero Inox. Estanqueidades de Teflón®.
- Electroválvulas de solenoide 12 Vdc normalmente cerradas
- Brida de ingreso de latón con conexión 3/4" rosca macho.
- Racores de salida en latón con conexión de horquilla 1/2" rosca macho compatible con todos los racores para válvulas serie 863.
- Filtro autolimpiante integrado.
- Válvula de máxima presión integrada.
- Conexión para manómetro roscada G 1/4" integrada.
- Disponible con válvula de descarga eléctrica.

Blocco valvola generale, valvola proporzionale, valvola di massima pressione e filtro inglobati in un solo corpo.

Main valve block; proportional valve, max. pressure valve and filter built into a single body.

Bloque válvula general, válvula proporcional, válvula de máxima presión y filtro en un solo cuerpo.

Filtro frontale con sistema di pulizia automatica.

Front self-cleaning filter.

Filtro delantero con sistema de limpieza automática.

Particolari interni realizzati con materiali anticorrosione antiusura.

Internal parts made from corrosion and wear resistant materials.

Componentes internos realizados con materiales anticorrosión y antidesgaste.

Attacco manometro 1/4" integrato nel corpo. (manometro da acquistare separatamente)

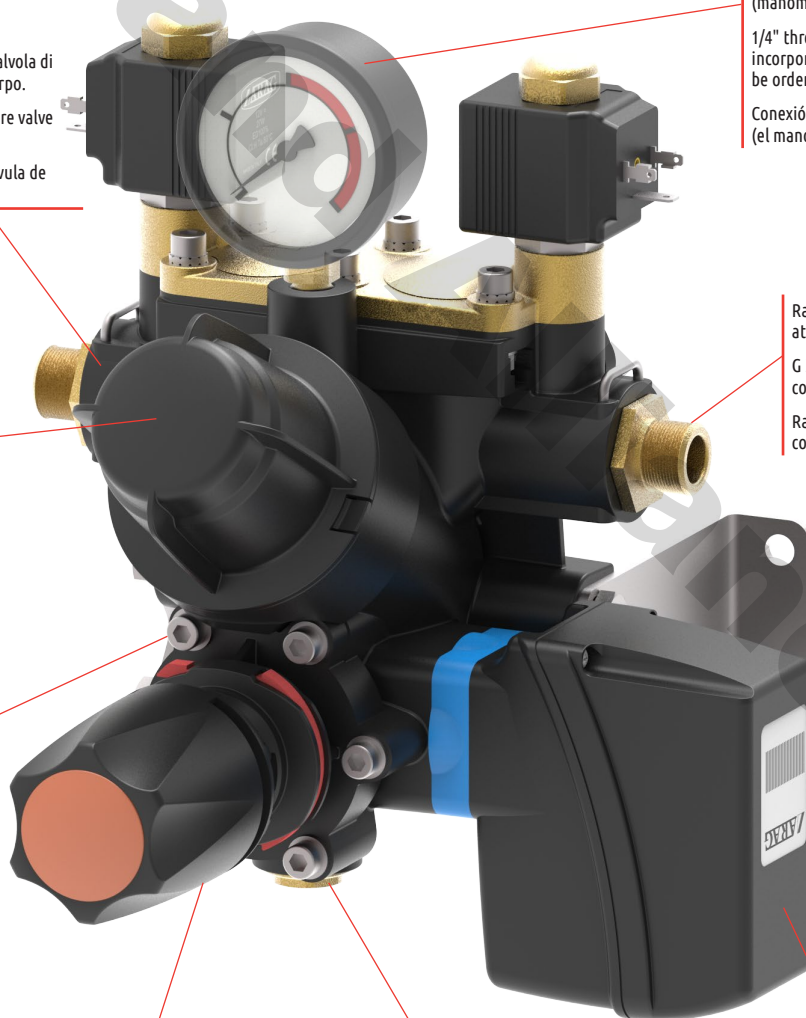
1/4" threaded pressure gauge connection incorporated in module body. (pressure gauge must be ordered separately)

Conexión manómetro 1/4" integrada en el cuerpo. (el manómetro se debe pedir por separado)

Raccordo di ingresso G 3/4 M" in ottone, con attacco a forchetta.

G 3/4 M" brass inlet connector with fork coupling.

Racor de entrada G 3/4 M" en latón, con conexión de horquilla.



Valvola di massima pressione ad alta portata con gruppo membrana di elevata sensibilità.

High flow rate max. pressure valve with highly sensitive membrane unit.

Válvula de máxima presión de alto caudal con grupo membrana de elevada sensibilidad.

Attacco supplementare con filetto G 1/2" F per spurgo o ausiliari non filtrati.

Additional G 1/2" F connector for non-filtered drainage or auxiliary devices.

Conexión suplementaria con rosca G 1/2" F para purga o auxiliares no filtrados.

Versione con valvola di messa in scarico.

Version with by-pass valve.

Versión con válvula de puesta en descarga.

GRUPPO DI COMANDO GENERALE MAIN CONTROL UNIT GRUPO DE MANDO GENERAL

880

Gruppo composto da valvola di massima pressione, filtro 50 mesh e Flussometro ORION 2.

- Raccordo di ingresso in ottone G 3/4" M con attacco a forchetta.
- Flangia di uscita in ottone con attacco 3/4" filettato maschio.

Unit consisting of a max. pressure valve + 50 mesh filter and ORION 2 Flowmeter.

- Inlet G 3/4" M brass fork connection.
- Brass outlet flange with 3/4" threaded male connection.

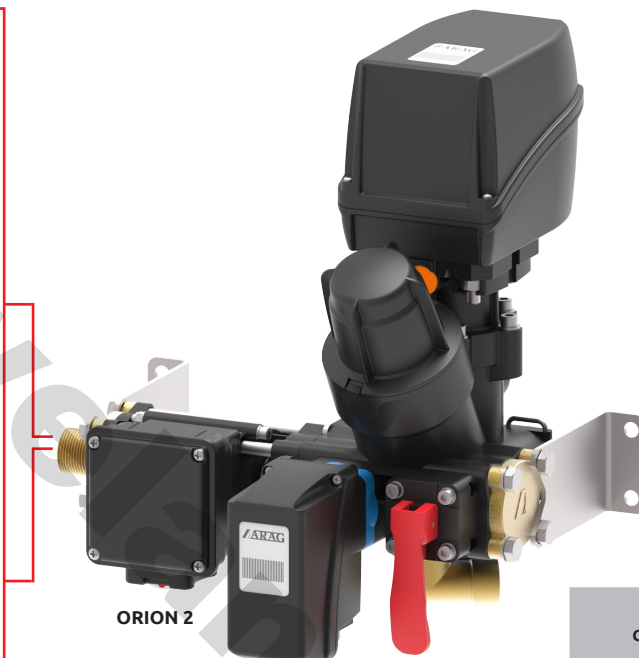
Grupo compuesto por válvula de máxima presión + filtro 50 mesh y caudalímetro ORION 2.

- Racor de ingreso de latón G 3/4" M con conexión de horquilla.
- Brida de salida de latón con conexión 3/4" rosca macho.

Gruppi di comando a solenoide a pag. D41
Control units with solenoid valves on page D41
Grupos de mando con válvulas de solenoide en pág. D41



Gruppo sezioni di barra ad azionamento elettrico a pag. D40
Electric control unit on page D40
Grupo de secciones de barra de accionamiento electrico en pág. D40



ORION 2



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59



COD.	MAX		Flussometro Flowmeter Caudalímetro	
	bar	psi	l/min	US GPM
880HC0042G	40	580	150	40
880HD0042G				



Gruppo composto da valvola di massima pressione, filtro 50 mesh e flussometro WOLF.

- Raccordo di ingresso in ottone G 3/4" M con attacco a forchetta.
- Flangia di uscita in ottone con attacco 3/4" filettato maschio.

Unit consisting of a max. pressure valve + 50 mesh filter and WOLF flowmeter.

- Inlet G 3/4" M brass fork connection.
- Brass outlet flange with 3/4" threaded male connection.

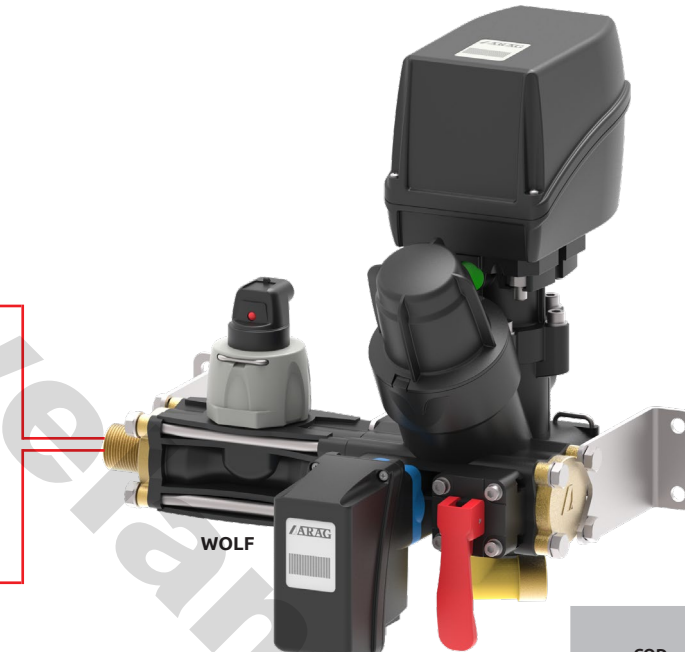
Grupo compuesto por válvula de máxima presión + filtro 50 mesh y caudalímetro WOLF.

- Racor de ingreso de latón G 3/4" M con conexión de horquilla.
- Brida de salida de latón con conexión 3/4" rosca macho.

Gruppi di comando a solenoide a pag. D41
Control units with solenoid valves on page D41
Grupos de mando con válvulas de solenoide en pág. D41



Gruppo sezioni di barra ad azionamento elettrico a pag. D40
Electric control unit on page D40
Grupo de secciones de barra de accionamiento electrico en pág. D40



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59



COD.	MAX				Flussometro Flowmeter Caudalímetro
	bar	psi	l/min	US GPM	
880HJ0042G	40	580	150	40	WOLF 2.5 ÷ 50 l/min
880HK0042G					WOLF 5 ÷ 100 l/min



GRUPPO VALVOLE DI SEZIONE SECTION VALVE GROUP GRUPO VÁLVULAS DE SECCIÓN

863

Gruppo sezioni di barra ad azionamento elettrico composto da 2/4/6 valvole di sezione ON/OFF equivalente a tipo 8630001H*.

- Flangia di ingresso in ottone con attacco 3/4" filettato maschio.
- Raccordi di uscita in ottone con attacco a forchetta 1/2" filettato maschio compatibile con tutti i raccordi per valvole serie 863.
- Attacco per manometro filettato G 1/4" integrato.

Electric control unit consisting of 2/4/6 ON/OFF section valves eq. to type 8630001H*.

- Brass inlet flange with 3/4" threaded male connection.
- Brass outlet connectors with 1/2" threaded male fork connection compatible with all connections of valves series 863.
- Incorporated G 1/4" threaded pressure gauge connection.

Grupo de secciones de barra de accionamiento electrico compuesto por 2/4/6 válvulas de sección ON/OFF equivalente al tipo 8630001H*.

- Brida de ingreso de latón con conexión 3/4" rosca macho.
- Racores de salida en latón con conexión de horquilla 1/2" rosca macho compatible con todos los racores para válvulas serie 863.
- Conexión para manómetro roscada G 1/4" integrada.



bar
40
580
psi

COD.	Vie Ways Vias	MAX		⚡	⚙️	
		bar	psi		l/min	US GPM
863002H	2	40	580	12 Vdc 0,7 A	150	40
863004H	4					
863006H	6					



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

*: nei gruppi di comando, vengono integrate nel corpo valvole con le stesse caratteristiche tecniche dei codici descritti.

*: in the control units, valves with the same technical characteristics of the codes described are integrated into the body.

*: en los grupos de mando vienen integradas en el cuerpo, válvulas con las mismas características técnicas que los códigos descritos.



481

GRUPPI VALVOLE DI SEZIONE A SOLENOIDE PER ATOMIZZATORI SOLENOID SECTION VALVE UNITS FOR ORCHARD SPRAYERS GRUPOS VÁLVULAS DE SECCIÓN DE SOLENOIDE PARA ATOMIZADORES

- Elettrovalvole a solenoide 12 Vdc normalmente chiuse.
- Singolo corpo con due valvole a solenoide, modulare.
- Flangia di ingresso in ottone con attacco 3/4" filettato maschio.
- Raccordi di uscita in ottone con attacco a forchetta 1/2" filettato maschio compatibile con tutti i raccordi per valvole serie 863.

- 12 Vdc normally-closed electric solenoid valves.
- Single body with two solenoid valves, modular design.
- Brass inlet flange with male 3/4" connector.
- Brass outlet connectors with male 1/2" threaded fork coupling compatible with all 863 series connectors.

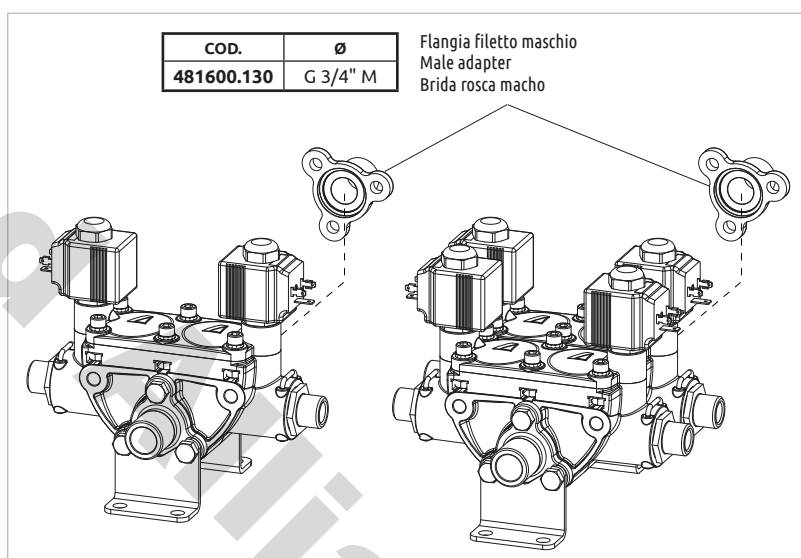
- Electroválvulas de solenoide 12 Vdc normalmente cerradas.
- Cuerpo individual con dos válvulas de solenoide, modular.
- Brida de entrada de latón con conexión 3/4" roscada macho.
- Racores de salida de latón con conexión de horquilla 1/2" roscada macho compatible con todos los racores para válvulas serie 863



COD.	Vie Ways Vias	MAX		⚡	⚙️	
		bar	psi		l/min	US GPM
481600002	2	40	580	2,3 A*	90÷120	24÷32
481600004	4				150	40
481600006	6					

bar
40
580
psi

* Assorbimento della singola valvola in apertura
Single valve absorption during opening stage
Absorción de una válvula en apertura



- Elettrovalvola singola a solenoide 12 Vdc normalmente chiusa.
- Modulare.
- Corpo in ottone con attacchi 1/2" filettati femmina.

- Normally-closed 12 V dc solenoid single electric valve.
- Modular features.
- Brass body with female 1/2" threaded couplings.

- Electroválvula individual de solenoide 12 Vdc normalmente cerrada.
- Modular.
- Cuerpo de latón con conexiones 1/2" roscados hembra.



bar
40
580
psi

COD.	MAX		⚡	⚙️	
	bar	psi		l/min	US GPM
481611	40	580	2,3 A*	90÷120	24÷32

* Assorbimento della valvola in apertura
Valve absorption during opening stage
Absorción de la válvula en apertura

GRUPPI DI COMANDO A PRESSIONE COSTANTE PER ATOMIZZATORI CONSTANT PRESSURE CONTROL UNITS FOR ORCHARD SPRAYERS GRUPOS DE MANDO A PRESIÓN CONSTANTE PARA ATOMIZADORES

880

Gruppo composto da valvola di massima pressione, filtro 50 mesh, Flussometro ORION 2 (cod. 46211A20000) e 2/4/6 valvole di sezione ON/OFF equivalente a tipo 8630001H*.

- Flangia di ingresso in ottone con attacco 3/4" filettato maschio.
- Raccordi di uscita in ottone con attacco a forchetta 1/2" filettato maschio compatibile con tutti i raccordi per valvole serie 863.
- Attacco per manometro filettato G 1/4" integrato.

Unit consisting of a max. pressure valve + 50 mesh filter, ORION 2 flowmeter (code 46211A20000) and 2/4/6 ON/OFF section valves eq. to type 8630001H*.

- Brass inlet flange with 3/4" threaded male connection.
- Brass outlet connectors with 1/2" threaded male fork connection compatible with all connections of valves series 863.
- Incorporated G 1/4" threaded pressure gauge connection.

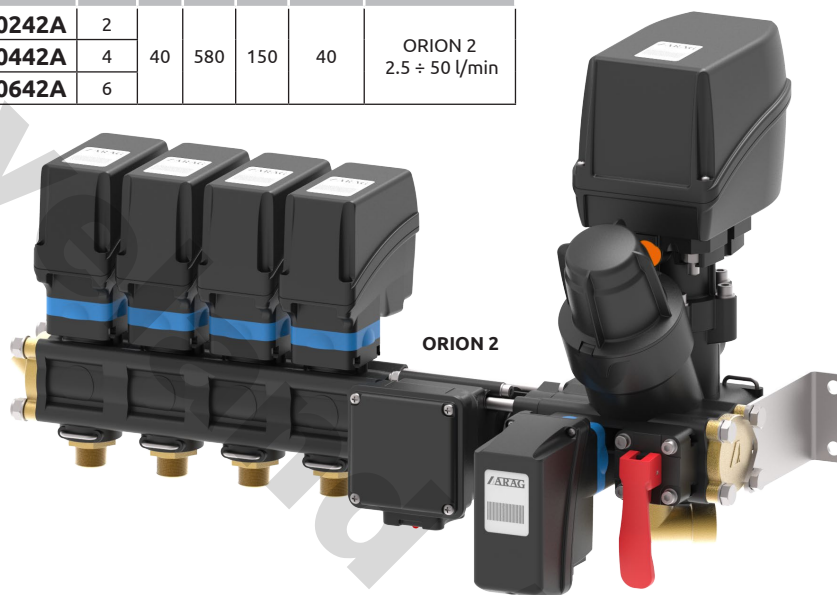
Grupo compuesto por válvula de máxima presión + filtro 50 mesh, caudalímetro ORION 2 (cód. 46211A20000) y 2/4/6 válvulas de sección ON/OFF equivalente al tipo 8630001H*.

- Brida de ingreso de latón con conexión 3/4" rosca macho.
- Racores de salida en latón con conexión de horquilla 1/2" rosca macho compatible con todos los racores para válvulas serie 863.
- Conexión para manómetro roscada G 1/4" integrada.



bar
40
580
psi

COD.	Vie Ways Vias	MAX		Flussometro Flowmeter Caudalímetro	
		bar	psi	l/min	US GPM
880HC0242A	2	40	580	150	40
880HC0442A	4				
880HC0642A	6				



DIN

Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

*: nei gruppi di comando, vengono integrate nel corpo valvole con le stesse caratteristiche tecniche dei codici descritti.

*: in the control units, valves with the same technical characteristics of the codes described are integrated into the body.

*: en los grupos de mando vienen integradas en el cuerpo, válvulas con las mismas características técnicas que los códigos descritos.

Gruppo composto da valvola di massima pressione, filtro 50 mesh, Flussometro WOLF (cod. 4626215) e 2/4/6 valvole di sezione ON/OFF equivalente a tipo 8630001H*.

- Flangia di ingresso in ottone con attacco 3/4" filettato maschio.
- Raccordi di uscita in ottone con attacco a forchetta 1/2" filettato maschio compatibile con tutti i raccordi per valvole serie 863.
- Attacco per manometro filettato G 1/4" integrato.

Unit consisting of a max. pressure valve + 50 mesh filter, WOLF flowmeter (code 4626215) and 2/4/6 ON/OFF section valves eq. to type 8630001H*.

- Brass inlet flange with 3/4" threaded male connection.
- Brass outlet connectors with 1/2" threaded male fork connection compatible with all connections of valves series 863.
- Incorporated G 1/4" threaded pressure gauge connection.

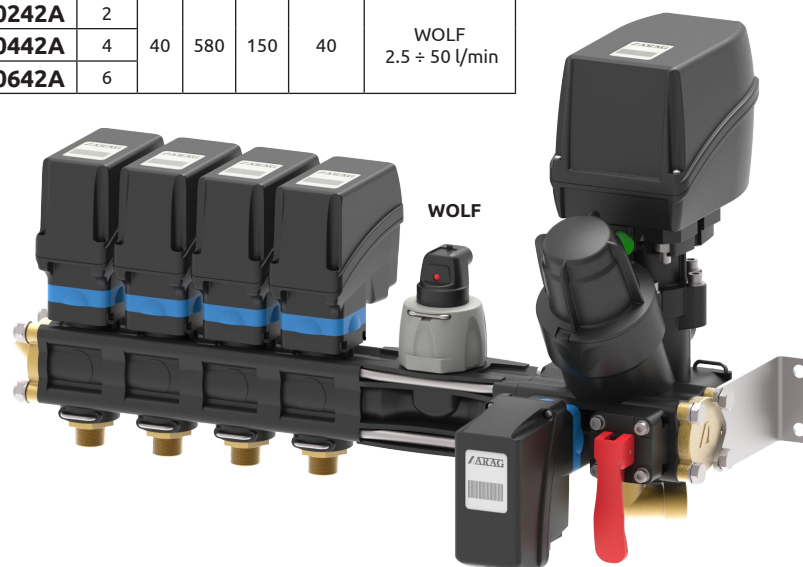
Grupo compuesto por válvula de máxima presión + filtro 50 mesh, caudalímetro WOLF (cód. 4626215) y 2/4/6 válvulas de sección ON/OFF equivalente al tipo 8630001H*.

- Brida de ingreso de latón con conexión 3/4" rosca macho.
- Racores de salida en latón con conexión de horquilla 1/2" rosca macho compatible con todos los racores para válvulas serie 863.
- Conexión para manómetro roscada G 1/4" integrada.



bar
40
580
psi

COD.	Vie Ways Vias	MAX		Flussometro Flowmeter Caudalímetro	
		bar	psi	l/min	US GPM
880HJ0242A	2	40	580	150	40
880HJ0442A	4				
880HJ0642A	6				



DIN

Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

*: nei gruppi di comando, vengono integrate nel corpo valvole con le stesse caratteristiche tecniche dei codici descritti.

*: in the control units, valves with the same technical characteristics of the codes described are integrated into the body.

*: en los grupos de mando vienen integradas en el cuerpo, válvulas con las mismas características técnicas que los códigos descritos.

Gruppo composto da modulo base (Valvola generale equivalente tipo 8630001H, valvola proporzionale equivalente tipo 8630020, valvola di massima pressione, filtro 50 mesh), flussometro ORION 2 (cod. 46211A20000) e 2 o 4 valvole di sezione con ritorni calibrati equivalenti tipo 8630011H*.

Assembly composed of basic module (Main valve equivalent to type 8630001H, proportional valve equivalent to type 8630020, maximum pressure valve, 50 mesh filter), ORION 2 flowmeter (code 46211A20000) and 2 or 4 section valves with metered by-pass equivalent to 8630011H*.

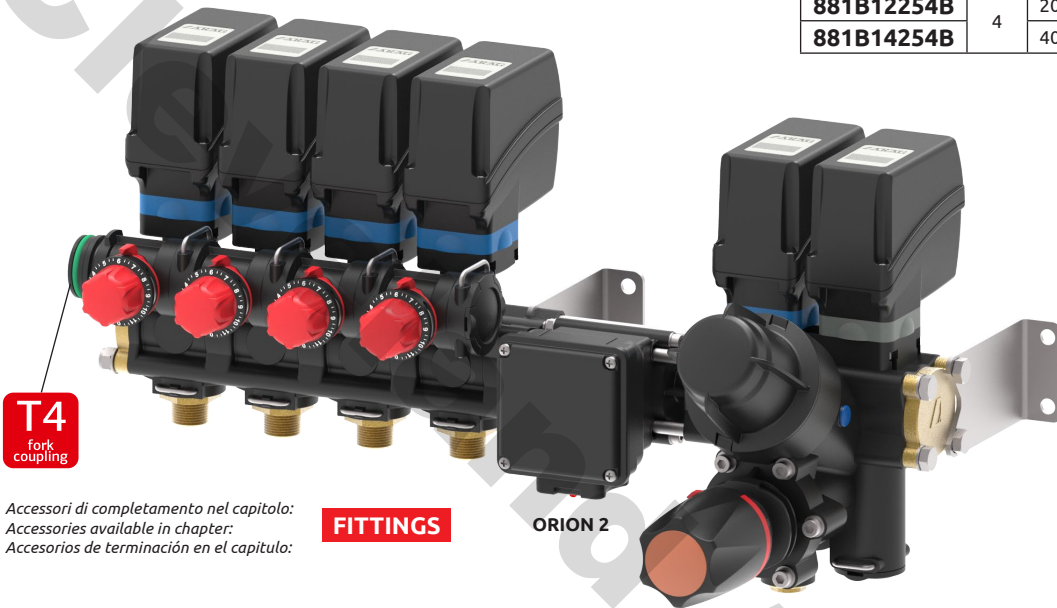
Grupo formado por módulo base (Válvula general equivalente tipo 8630001H, válvula proporcional equivalente tipo 8630020, válvula de máxima presión, filtro 50 mesh), caudalímetro ORION 2 (cód. 46211A20000) y 2 o 4 válvulas de sección con retorno calibrado equivalentes tipo 8630011H*.

*: nei gruppi di comando, vengono integrate nel corpo valvole con le stesse caratteristiche tecniche dei codici descritti.

*: in the control units, valves with the same technical characteristics of the codes described are integrated into the body.

*: en los grupos de mando vienen integradas en el cuerpo, válvulas con las mismas características técnicas que los códigos descritos.

COD.	Vie Ways Vias	MAX		Flussometro Flowmeter Caudalímetro		
		bar	psi	l/min	US GPM	
881B12252B	2	20	290	150	40	ORION 2 2.5 ÷ 50 l/min
881B14252B		40	580			
881B12254B	4	20	290			
881B14254B		40	580			



Accessori di completamento nel capitolo:
Accessories available in chapter:
Accesorios de terminación en el capítulo:

FITTINGS

ORION 2

DIN

Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

Gruppo composto da modulo base (Valvola generale equivalente tipo 8630001H, valvola proporzionale equivalente tipo 8630020, valvola di massima pressione, filtro 50 mesh), flussometro WOLF (cod. 4626215) e 2 o 4 valvole di sezione con ritorni calibrati equivalenti tipo 8630011H*.

Assembly composed of basic module (Main valve equivalent to type 8630001H, proportional valve equivalent to type 8630020, maximum pressure valve, 50 mesh filter), WOLF flowmeter (code 4626215) and 2 or 4 section valves with metered by-pass equivalent to 8630011H*.

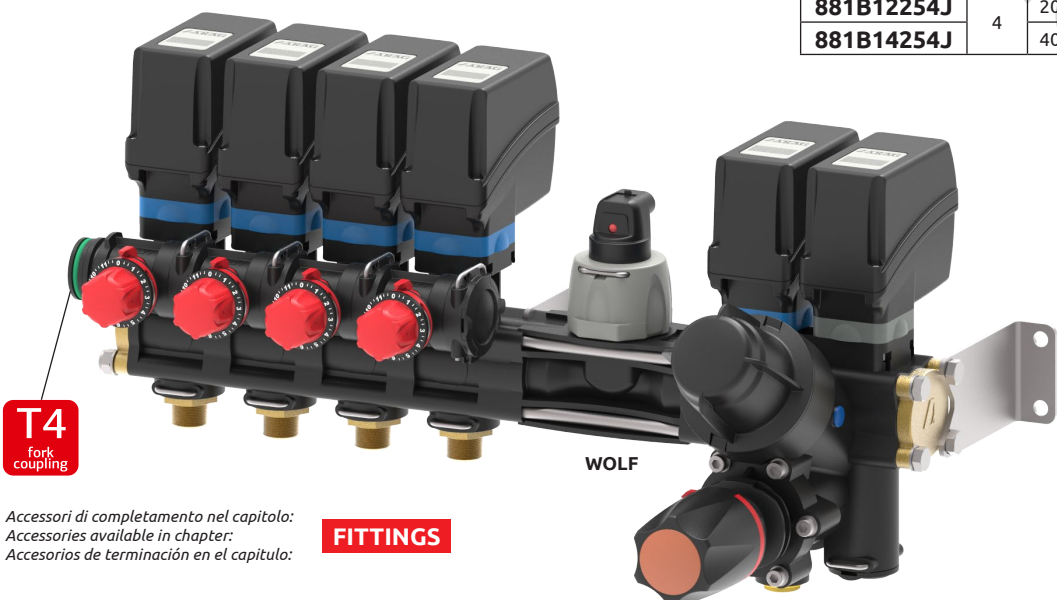
Grupo formado por módulo base (Válvula general equivalente tipo 8630001H, válvula proporcional equivalente tipo 8630020, válvula de máxima presión, filtro 50 mesh), caudalímetro WOLF (cód. 4626215) y 2 o 4 válvulas de sección con retorno calibrado equivalentes tipo 8630011H*.

*: nei gruppi di comando, vengono integrate nel corpo valvole con le stesse caratteristiche tecniche dei codici descritti.

*: in the control units, valves with the same technical characteristics of the codes described are integrated into the body.

*: en los grupos de mando vienen integradas en el cuerpo, válvulas con las mismas características técnicas que los códigos descritos.

COD.	Vie Ways Vias	MAX		Flussometro Flowmeter Caudalímetro		
		bar	psi	l/min	US GPM	
881B12252J	2	20	290	150	40	WOLF 2.5 ÷ 50 l/min
881B14252J		40	580			
881B12254J	4	20	290			
881B14254J		40	580			



Accessori di completamento nel capitolo:
Accessories available in chapter:
Accesorios de terminación en el capítulo:

FITTINGS

WOLF

DIN

Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

GRUPPI DI COMANDO A PRESSIONE COSTANTE PER ATOMIZZATORI CONSTANT PRESSURE CONTROL UNITS FOR ORCHARD SPRAYERS GRUPOS DE MANDO A PRESIÓN CONSTANTE PARA ATOMIZADORES

880

Gruppo composto da valvola di massima pressione, filtro 50 mesh e 2/4/6 valvole di sezione ON/OFF equivalente a tipo 8630001H*.

- Flangia di ingresso in ottone con attacco 3/4" filettato maschio.
- Raccordi di uscita in ottone con attacco a forchetta 1/2" filettato maschio compatibile con tutti i raccordi per valvole serie 863.
- Attacco per manometro filettato G 1/4" integrato.

Unit consisting of a max. pressure valve + 50 mesh filter and 2/4/6 ON/OFF section valves eq. to type 8630001H*.

- Brass inlet flange with 3/4" threaded male connection.
- Brass outlet connectors with 1/2" threaded male fork connection compatible with all connections of valves series 863.
- Incorporated G 1/4" threaded pressure gauge connection.

Grupo compuesto por válvula de máxima presión + filtro 50 mesh y 2/4/6 válvulas de sección ON/OFF equivalente al tipo 8630001H*.

- Brida de ingreso de latón con conexión 3/4" rosca macho.
- Racores de salida en latón con conexión de horquilla 1/2" rosca macho compatible con todos los racores para válvulas serie 863.
- Conexión para manómetro roscada G 1/4" integrada.



bar
40
580
psi

COD.	Vie Ways Vías	MAX		l/min	US GPM
		bar	psi		
880H00242A	2				
880H00442A	4	40	580	150	40
880H00642A	6				



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

*: nei gruppi di comando, vengono integrate nel corpo valvole con le stesse caratteristiche tecniche dei codici descritti.

*: in the control units, valves with the same technical characteristics of the codes described are integrated into the body.

*: en los grupos de mando vienen integradas en el cuerpo, válvulas con las mismas características técnicas que los códigos descritos.



Gruppo composto da valvola di massima pressione, filtro 50 mesh e 2 o 4 valvole di sezione ON/OFF equivalente a tipo 8630001H*.

Unit consisting of a max. pressure valve + 50 mesh filter and 2 or 4 ON/OFF section valves eq. to type 8630001H*.

Grupo compuesto por válvula de máxima presión + filtro 50 mesh y 2 o 4 válvulas de sección ON/OFF equivalente al tipo 8630001H*.



COD.	Vie Ways Vias	MAX			
		bar	psi	l/min	US GPM
881412202	2	20	290	150	40
881414202		40	580		



Cavi di alimentazione - pag. D59
 Power cables - page D59
 Cables de alimentación - pág. D59

*: nei gruppi di comando compatti serie 881 vengono integrate nel corpo, valvole con le stesse caratteristiche tecniche dei codici descritti.

*: in the 881 series compact control units, valves with the same technical characteristics of the codes described are integrated into the body.

*: en los grupos de mando compactos serie 881 vienen integradas en el cuerpo, válvulas con las mismas características técnicas que los códigos descritos.

Gruppo di comando PROPORZIONALE per atomizzatore

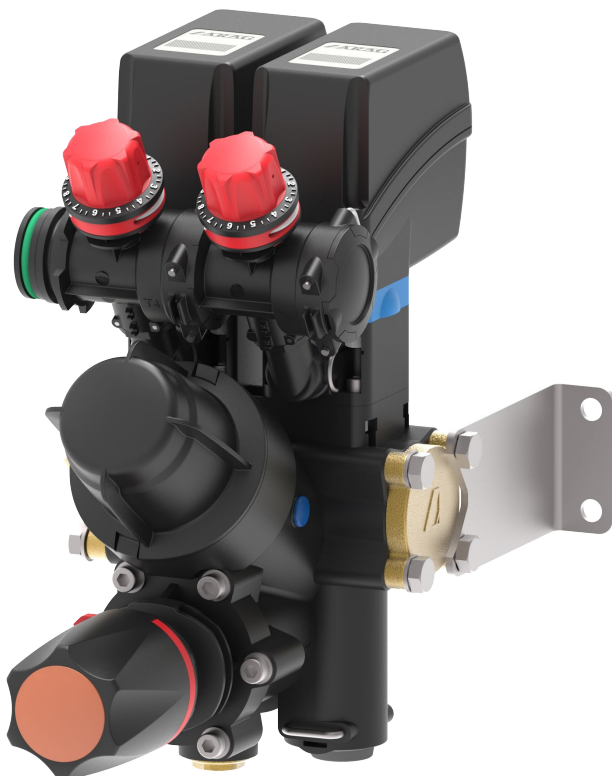
Gruppo composto da valvola di massima pressione, filtro 50 mesh e 2 valvole di sezione con ritorni calibrati equivalenti a tipo 8630011H*.

PROPORTIONAL control unit for orchard sprayer

Assembly composed of maximum pressure valve, 50 mesh filter and 2 section valves with metered by-pass equivalent to type 8630011H*.

Grupo de mando PROPORCIONAL para atomizador

Grupo formado por válvula de máxima presión, filtro 50 mesh y 2 válvulas de sección con retornos calibrados equivalentes de tipo 8630011H*.



COD.	Vie Ways Vias	MAX			
		bar	psi	l/min	US GPM
881E12202	2	20	290	150	40
881E14202		40	580		



Cavi di alimentazione - pag. D59
 Power cables - page D59
 Cables de alimentación - pág. D59

*: nei gruppi di comando compatti serie 881 vengono integrate nel corpo, valvole con le stesse caratteristiche tecniche dei codici descritti.

*: in the 881 series compact control units, valves with the same technical characteristics of the codes described are integrated into the body.

*: en los grupos de mando compactos serie 881 vienen integradas en el cuerpo, válvulas con las mismas características técnicas que los códigos descritos.

GRUPPI DI COMANDO COMPATTI PROPORZIONALI PER ATOMIZZATORI PROPORTIONAL COMPACT CONTROL UNITS FOR ORCHARD SPRAYERS GRUPOS DE MANDO COMPACTOS PROPORCIONALES PARA ATOMIZADORES

881

Gruppo composto da modulo base (Valvola generale equivalente tipo 8630001H, valvola proporzionale equivalente tipo 8630020, valvola di massima pressione, filtro 50 mesh) e 2 o 4 valvole di sezione con ritorni calibrati equivalenti tipo 8630011H*.

Assembly composed of basic module (Main valve equivalent to type 8630001H, proportional valve equivalent to type 8630020, maximum pressure valve, 50 mesh filter) and 2 or 4 section valves with metered by-pass equivalent to type 8630011H*.

Grupo formado por módulo base (Válvula general equivalente tipo 8630001H, válvula proporcional equivalente tipo 8630020, válvula de máxima presión, filtro 50 mesh) y 2 o 4 válvulas de sección con retorno calibrado equivalentes tipo 8630011H*.



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

COD.	Vie Ways Vias	MAX			
		bar	psi	l/min	US GPM
881212242	2	20	290	150	40
881214242		40	580		
881212244	4	20	290		
881214244		40	580		

Accessori di completamento nel capitolo:
Accessories available in chapter:
Accesorios de terminación en el capítulo:

FITTINGS



Valvola di regolazione manuale, filtro 50 mesh, 2, 4 o 6 sezioni.

Manual control valve, 50 filter mesh, 2, 4 or 6 sections.

Válvula de regulación manual, filtro 50 mesh, 2, 4 o 6 secciones.

COD.	Vie Ways Vias	MAX		⚡	⚙️	
		bar	psi		l/min	US GPM
481814202	2	40	580	2,3 A*	150	40
481814204	4					

bar
40
580
psi

* Assorbimento della singola valvola in apertura
Single valve absorption during opening stage
Absorción de una válvula en apertura



Valvola di regolazione manuale, filtro 50 mesh, valvola di scarico elettrica ON/OFF, 2, 4 o 6 sezioni.

Manual control valve, 50 filter mesh, electric ON/OFF by-pass valve, 2, 4 or 6 sections.

Válvula de regulación manual, filtro 50 mesh, válvula de descarga eléctrica ON/OFF, 2, 4 o 6 secciones.

COD.	Vie Ways Vias	MAX		⚡	⚙️	
		bar	psi		l/min	US GPM
481914202	2	40	580	2,3 A*	150	40
481914204	4					

bar
40
580
psi

* Assorbimento della singola valvola in apertura
Single valve absorption during opening stage
Absorción de una válvula en apertura



DIN

Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

VALVOLE DI COMANDO GENERALE MAIN CONTROL VALVES VÁLVULAS DE MANDO GENERAL

871 - 471

Valvola di comando generale con valvola di massima pressione regolabile

- Struttura in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Particolari interni in Delrin® e acciaio Inox AISI 303
- Guarnizioni in Viton®
- Fusibile interno resettabile (togliendo l'alimentazione per 20 secondi)

Main control valve with adjustable pressure relief valve

- Fiberglass-reinforced Nylon® structure
- Internal parts in Delrin® and AISI 303 stainless steel
- Gaskets made of Viton®
- Internal resettable fuse (disconnecting power for 20 seconds)

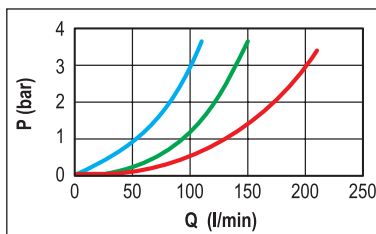
Válvula de mando general con válvula de máxima presión regulable

- Estructura de Nylon® reforzado con fibra de vidrio
- Piezas interiores de Delrin® y acero Inox AISI 303
- Juntas de Viton®
- Fusible interior rearmable (parando l'alimentación para 20 s)

Azionamento elettrico

Electric operation

Accionamiento eléctrico



Pressione residua valvola in scarico (portagomma con risucchio).
Back pressure during dump phase (hose tail with suck back device).
Presión residual durante la descarga (racor portamanguera con reaspiración).

Ø BY PASS:	25 mm
	30-32 mm - 1" 1/4
	35 mm - 1" 1/4

bar
30
435
psi

	A	B	C
mm	242	132	247
in	9.5"	5.2"	9.7"

Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

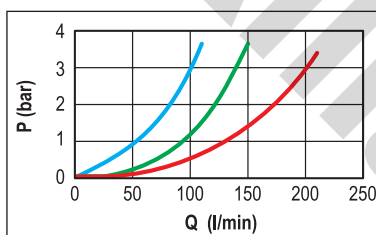
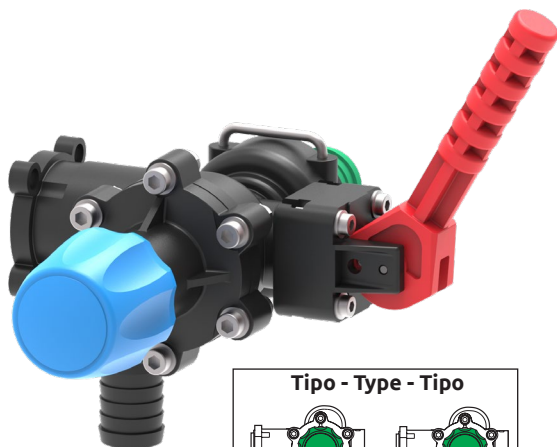


COD.	MAX		ON-OFF	⚡	🔧		Ø IN		Ø BY PASS
	bar	psi			l/min	US GPM	mm	type	
8710503	30	435	0.6 s	12 Vdc 0.5 A	150	40	19 25 30 32 3/4" 1" 1" 1/4	A A-B A A A A A	25 30 32 35 1" 1/4 (♦♦)

Azionamento manuale

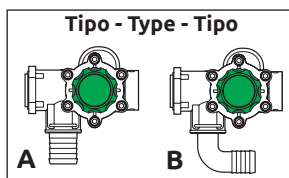
Manual operation

Accionamiento manual



Pressione residua valvola in scarico (portagomma con risucchio).
Back pressure during dump phase (hose tail with suck back device).
Presión residual durante la descarga (racor portamanguera con reaspiración).

Ø BY PASS:	25 mm
	30-32 mm - 1" 1/4
	35 mm - 1" 1/4



bar
10
145
psi

	A	B	C
mm	237-288	193	247
in	9.3"-11.3"	7.6"	9.7"

COD.	MAX		🔧		Ø IN		Ø BY PASS
	bar	psi	l/min	US GPM	mm	type	
471203	30	435	150	40	19 25 30 32 3/4" 1" 1" 1/4	A A-B A A A A A	25 30 32 35 1" 1/4 (♦♦)

- ♦ Massima portata della valvola di massima pressione a 3 bar / 45 psi (portagomma con Venturi).
- ♦ Maximum flow rate of the relief valve at 3 bar / 45 psi (hose tail with Venturi)
- ♦ Máximo caudal de la válvula de presión máx. a 3 bar / 45 psi (racor puerta manguera con Venturi)

- ♦♦ Ø e colore del portagomma by-pass in funzione della portata pompa.
- ♦♦ Ø and colour of the by-pass hose fitting depend on the pump case.
- ♦♦ Ø y color del portamanguera by-pass en función del caudal de la bomba.

Ø BY PASS mm	MAX POMPA / PUMP	
	l/min	US GPM
25	70	19
30 - 32 - 1" 1/4	120	32
35 - 1" 1/4	180	48

Specificare il diametro dei portagomma indicati in tabella.
Specify the diameter of the hose fittings indicated in the table.
Especificquen el diámetro de los portamangueras indicados en la tabla.

Valvola di regolazione proporzionale elettrica

- Regola il flusso nei gruppi di distribuzione che effettuano trattamenti proporzionali ai giri motore (DPM)
- Struttura in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Particolari interni in Delrin® e acciaio Inox AISI 303
- Guarnizioni in Viton®
- Fusibile interno resettabile (togliendo l'alimentazione per 20 secondi)

Electric proportional control valve

- Adjusts the flow in the control units in which treatments vary in proportion with engine rpm (DPM)
- Fiberglass-reinforced Nylon® body
- Internal parts in Delrin® and AISI 303 stainless steel
- Gaskets made of Viton®
- Internal resettable fuse (disconnecting power for 20 seconds)

Válvula de regulación proporcional eléctrica

- Regula el flujo en los grupos de distribución que efectúan tratamientos proporcionales a las revoluciones del motor (DPM)
- Estructura de Nylon® reforzado con fibra de vidrio
- Piezas interiores de Delrin® y acero Inox AISI 303
- Juntas de Viton®
- Fusible interior rearmable (parando l'alimentacion para 20 s)

Valvola di regolazione proporzionale elettrica

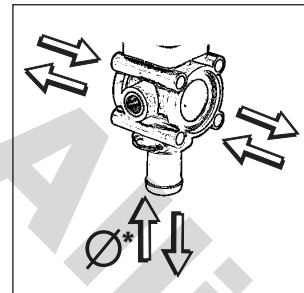
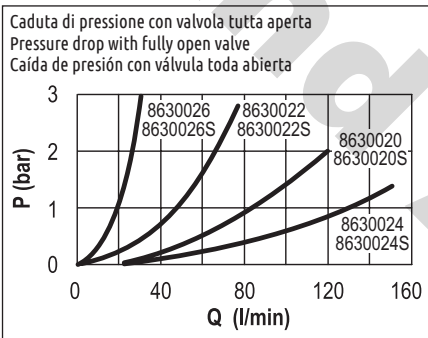


bar
40
580
psi

	A	B	C
mm	61	217	109
in	2.4"	8.5"	4.3"

Electric proportional control valve

COD.	MAX		ON-OFF	⚡	@ 1.5 bar @ 22 psi		Ø*	
	bar	psi			l/min	US GPM	mm	in
8630026	40	580	14 s	12 Vdc 0.5 A	25	6	13	1/2"
8630022					60	16	13	1/2"
8630020					100	26	19	3/4"
8630024					150	40	25	1"
8630026S	40	580	7 s	12 Vdc 0.5 A	25	6	13	1/2"
8630022S					60	16	13	1/2"
8630020S					100	26	19	3/4"
8630024S					150	40	25	1"



Válvula de regulación proporcional eléctrica



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59



Valvola specifica per l'utilizzo con i computer BRAVO e DELTA: nuovo sistema di azionamento a diametro maggiorato, con trattamento antiusura per garantire una lunga durata.

Specific valve for use with BRAVO and DELTA computers: new larger-diameter drive system, with wear-proof coating for a longer life.

Válvula específica para el uso con los ordenadores BRAVO y DELTA: nuevo sistema de accionamiento de mayor diámetro, con tratamiento anti desgaste para garantizar una prolongada durabilidad.

Valvola di regolazione proporzionale manuale

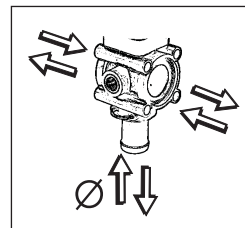
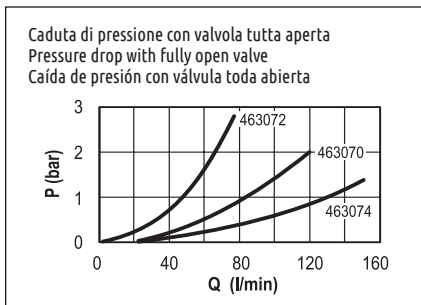


Manual proportional control valve

COD.	MAX		@ 1.5 bar @ 22 psi		Ø	
	bar	psi	l/min	US GPM	mm	in
463072	40	580	60	16	13	1/2"
463070			100	26	19	3/4"
463074			150	40	25	1"

bar
40
580
psi

	A	B	C
mm	61	193-208	61
in	2.4"	7.6"-8.2"	2.4"



Válvula de regulación proporcional manual

Flange di accoppiamento e accessori per valvole modulari, pag. D56

Adapters and accessories for modular valves, page D56

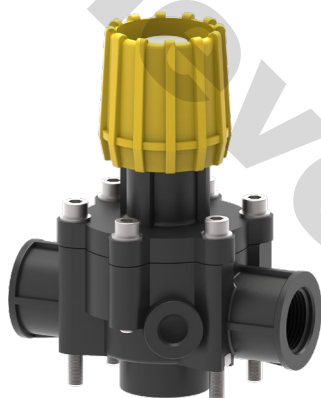
Bridas de conexión y accesorios para válvulas modulares, pág. D56

VALVOLE DI REGOLAZIONE PROPORZIONALI PROPORTIONAL CONTROL VALVES VÁLVULAS DE REGULACION PROPORCIONAL

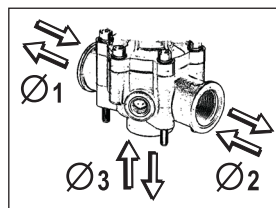
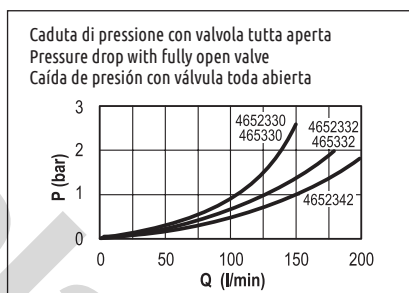
465

- Regola il flusso nei gruppi di distribuzione che effettuano trattamenti proporzionali ai giri motore (DPM)
- Struttura in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Particolari interni in Delrin® e acciaio Inox AISI 303
- Guarnizioni in Viton®
- Adjusts the flow in the control units in which treatments vary in proportion with engine rpm (DPM)
- Fiberglass-reinforced Nylon® structure
- Internal parts in Delrin® and AISI 303 stainless steel
- Gaskets made of Viton®
- Regula el flujo en los grupos de distribución que efectúan tratamientos proporcionales a las revoluciones del motor (DPM)
- Estructura de Nylon® reforzado con fibra de vidrio
- Piezas interiores de Delrin® y acero Inox AISI 303
- Juntas de Viton®

Valvola di regolazione proporzionale manuale attacco filettato



Manual proportional control valve with threaded coupling



Válvula de regulación proporcional manual con conexión enroscada

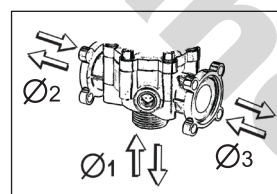
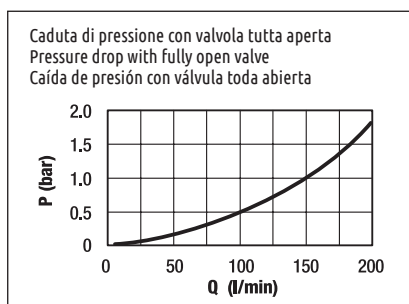
COD.	MAX		@ 1.5 bar @ 22 psi		Ø1	Ø2	Ø3
	bar	psi	l/min	US GPM			
4652330	20	290	125	33	G 3/4" F	G 3/4" F	G 3/4" F
465330	50	725	125	33			
4652332	20	290	160	42	G 1" M	G 1" M	G 1" M
465332	50	725	160	42			
4652342	20	290	180	48			

	A	B	C
mm	120	137-154	87
in	4.7"	5.4"-6.1"	3.4"

Valvola di regolazione proporzionale manuale attacco flangiato



Manual proportional control valve with flanged coupling



Válvula de regulación proporcional manual con brida de conexión

COD.	MAX		@ 1.5 bar @ 22 psi		Ø1	Ø2	Ø3
	bar	psi	l/min	US GPM			
4652322	20	290	180	48	G 1" M	863	863

bar
20
psi

	A	B	C
mm	128	137-154	87
in	5"	5.4"-6.1"	3.4"

F= femmina
M= maschio

F= female
M= male

F= hembra
M= macho

Flange di accoppiamento e accessori per valvole modulari, pag. D56

Adapters and accessories for modular valves, page D56

Bridas de conexión y accesorios para válvulas modulares, pag. D56

- Bypassa il liquido in eccesso e consente di mantenere costante la pressione di linea
- Con membrana di separazione per una migliore sensibilità di regolazione
- Struttura in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Particolari interni in Delrin® e acciaio Inox AISI 303
- Guarnizioni in Viton®

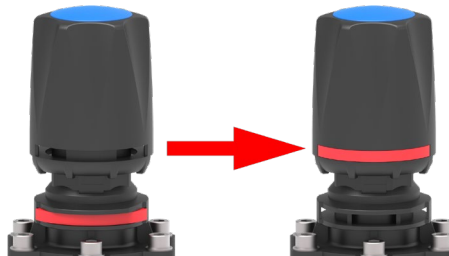
- By-passes the excess liquid and maintains constant line pressure
- Equipped with a separation diaphragm for enhanced control sensitivity
- Fiberglass-reinforced Nylon® structure
- Internal parts in Delrin® and AISI 303 stainless steel
- Gaskets made of Viton®

- Deriva el líquido en exceso y permite mantener constante la presión de línea
- Con membrana de separación para mayor sensibilidad de regulación
- Estructura de Nylon® reforzado con fibra de vidrio
- Piezas interiores de Delrin® y acero Inox AISI 303
- Juntas de Viton®

La clip estraibile permette di bloccare la valvola 475 alla pressione impostata.

The removable clip allows to block the valve 475 at the set pressure.

El clip extraíble permite bloquear la válvula 475 a la presión establecida.



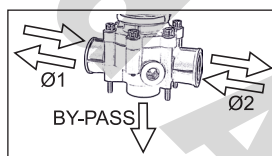
Valvola di regolazione massima pressione manuale a membrana, attacco filettato

Manual diaphragm pressure relief control valve with threaded coupling

Válvula de regulación máxima presión manual de membrana con conexión enroscada



COD.	MAX		④		Ø1	Ø2	Ø BY PASS
	bar	psi	l/min	US GPM			
475533	30	435	200	53	G 3/4" F	G 3/4" F	G 3/4" F
475534	40	580					
475535	50	725					



	A	B	C
mm	120	171-193	87
in	4.7"	6.7"-7.6"	3.4"

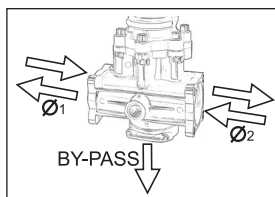
Valvola di regolazione massima pressione manuale a membrana, attacco flangiato 863

Manual diaphragm pressure relief control valve with 863 type flanged coupling

Válvula de regulación máxima presión manual de membrana con brida de conexión 863



COD.	MAX		④		Ø BY PASS	Ø1 / Ø2
	bar	psi	l/min	US GPM		
475511	10	145	150	40	T5 F	863
475512	20	290				
475513	30	435	150	40	T5 F	863
475514	40	580				



	A	B	C
mm	118	219-241	108
in	4.7"	8.6"-9.5"	4.3"

T5
fork coupling

Accessori di completamento nel capitolo:
Accessories available in chapter:
Accesorios de terminación en el capítulo:

FITTINGS

F= femmina
M= maschio
T= attacco a forchetta

F= female
M= male
T= fork coupling

F= hembra
M= macho
T= conexión de horquilla

Flange di accoppiamento e accessori per valvole modulari, pag. D56
Adapters and accessories for modular valves, page D56
Bridas de conexión y accesorios para válvulas modulares, pág. D56

VALVOLE DI REGOLAZIONE MASSIMA PRESSIONE PRESSURE RELIEF CONTROL VALVES VÁLVULAS DE REGULACIÓN MÁXIMA PRESIÓN

865 - 875

- Bypassa il liquido in eccesso e consente di mantenere costante la pressione di linea
- Con membrana di separazione per una migliore sensibilità di regolazione
- Dimensioni compatte
- Struttura in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Particolari interni in Delrin® e acciaio Inox AISI 303
- Guarnizioni in Viton®
- By-passes the excess liquid and maintains constant line pressure
- Equipped with a separation diaphragm for enhanced control sensitivity
- Compact sizes
- Fiberglass-reinforced Nylon® structure
- Internal parts in Delrin® and AISI 303 stainless steel
- Gaskets made of Viton®
- Deriva el líquido en exceso y permite mantener constante la presión de línea
- Con membrana de separación para mayor sensibilidad de regulación
- Tamaños compactos
- Estructura de Nylon® reforzado con fibra de vidrio
- Piezas interiores de Delrin® y acero Inox AISI 303
- Juntas de Viton®

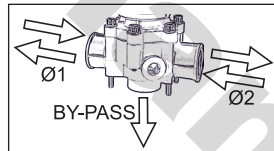
Valvola di regolazione massima pressione elettrica a membrana attacco filettato



Electric diaphragm pressure relief control valve with threaded coupling

Válvula de regulación máxima presión eléctrica de membrana con conexión enroscada

COD.	MAX		s	⚡	⚙️ @ 3 bar @ 40 psi	Ø1	Ø2	Ø BY PASS	
	bar	psi							
8650633S	30	435	16	12 Vdc 3 A	200	53	G 3/4" F	G 3/4" F	G 3/4" F
8650634S	40	580							
8650635S	50	725							



	A	B	C
mm	120	230	148
in	4.7"	9.1"	5.8"



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

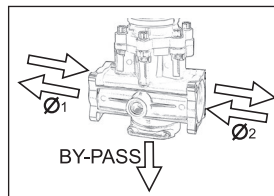
Valvola di regolazione massima pressione elettrica a membrana attacco flangiato 863



Electric diaphragm pressure relief control valve with flanged coupling type 863

Válvula de regulación máxima presión eléctrica de membrana con brida de conexión 863

COD.	MAX		s	⚡	⚙️ @ 3 bar @ 40 psi	Ø BY PASS	Ø1 / Ø2	
	bar	psi						
8750612	20	290	16	12 Vdc 3 A	150	40	T5 F	863
8750613	30	435						
8750614	40	580						



	A	B	C
mm	118	277	161
in	4.6"	10.1"	6.3"



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59

T5
fork
coupling

Accessori di completamento nel capitolo:
Accessories available in chapter:
Accesorios de terminación en el capítulo:

FITTINGS

Flange di accoppiamento e accessori per valvole modulari, pag. D56

Adapters and accessories for modular valves, page D56

Bridas de conexión y accesorios para válvulas modulares, pág. D56

863 - 463

VALVOLE SEZIONE DI BARRA BOOM SECTION VALVES VÁLVULAS SECCIÓN DE BARRA

Valvola sezione di barra ad azionamento elettrico

- Struttura in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Particolari interni in Delrin® e acciaio Inox AISI 303
- Guarnizioni in Viton®
- Fusibile interno resettabile (togliendo l'alimentazione per 20 secondi)
- Idonea al collegamento con i ritorni calibrati (solo cod. 8630011H)

Electric boom section valve

- Fiberglass-reinforced Nylon® structure
- Internal parts in Delrin® and AISI 303 stainless steel
- Gaskets made of Viton®
- Internal resettable fuse (disconnecting power for 20 seconds)
- Suitable for connection to metered by-pass (only code 8630011H)

Válvula sección de barra de accionamiento eléctrico

- Estructura de Nylon® reforzado con fibra de vidrio
- Piezas interiores de Delrin® y acero Inox AISI 303
- Juntas de Viton®
- Fusible interior rearmable (parando l'alimentacion para 20 s)
- Idonea para la conexión con retornos calibrados (solo cod. 8630011H)



COD.	TIPO TYPE TIPO	MAX		s	⚡	🔌 @ 0.5 bar @ 7 psi	Ø OUT
		bar	psi				
8630001H	ON/OFF	40	580	0,6	12 Vdc 0,7 A	35	9
8630011H	BY-PASS						

bar
40
580
psi

A B C	8630001H			8630011H		
	A	B	C	A	B	C
	mm	61	200	108	61	222
in	2.4"	8"	4.3"	2.4"	8.7"	4.5"



Cavi di alimentazione - pag. D59
Power cables - page D59
Cables de alimentación - pág. D59



Valvola sezione di barra ad azionamento manuale

- Struttura in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Particolari interni in Delrin e acciaio Inox AISI 303
- Guarnizioni in Viton®
- Idonea al collegamento con i ritorni calibrati (solo cod. 463061H)

Manually controlled boom section valve

- Fiberglass-reinforced Nylon® structure
- Internal parts in Delrin® and AISI 303 stainless steel
- Gaskets made of Viton®
- Suitable for connection to metered by-pass (only code 463061H)

Válvula sección de barra de accionamiento manual

- Estructura de Nylon® reforzado con fibra de vidrio
- Piezas interiores de Delrin® y acero Inox AISI 303
- Juntas de Viton®
- Idonea para la conexión con retornos calibrados (solo cod. 463061H)



COD.	TIPO TYPE TIPO	MAX		🔌 @ 0.5 bar @ 7 psi	Ø OUT
		bar	psi		
463051H	ON/OFF	40	580	35	9
463061H	BY-PASS				

bar
40
580
psi

A B C	463051H			463061H		
	A	B	C	A	B	C
	mm	61	195-246	132	61	218-268
in	2.4"	7.7"-9.7"	5.2"	2.4"	8.6"-10.6"	5.7"

Flange di accoppiamento e accessori per valvole modulari, pag. D56

Adapters and accessories for modular valves, page D56

Bridas de conexión y accesorios para válvulas modulares, pág. D56

ACCESSORI PER VALVOLE MODULARI ACCESSORIES FOR MODULAR VALVES ACCESORIOS PARA VÁLVULAS MODULARES

863-475-875

Collettori di scarico modulari

Utilizzabili nei gruppi dove sia possibile unificare i ritorni verso la cisterna.

Modular manifold

For use in units where all returns can be conveyed to the tank.

Colectores de descarga modulars

Se utilizan en los grupos donde se pueden unificar los retornos hacia el tanque.

COD.	Per valvole For valves Para válvulas
463001.E22*	8630001
463001H.E22*	8630001H

*: i collettori sono completi di O-ring in VITON®
*: manifolds are provided with VITON® O-ring
*: colectores equipados con O-ring de VITON®

COD.
219140

COD.
G11054V

COD.
010002

COD.
010004

COD.
4632001.300

COD.	Per valvole For valves Para válvulas
463020.E22*	8630020 8630020S
463022.E22*	8630022 8630022S
463024.E22*	8630024 8630024S

COD.	Per valvole For valves Para válvulas
475000.300*	475511
	475512
	475513
	475514
	8750612
	8750613 8750614

T4
fork
coupling

Raccordi di completamento con attacco a forchetta e O-ring DA ORDINARE SEPARATAMENTE nel capitolo: FITTINGS
End fittings with fork coupling and O-ring, TO BE ORDERED SEPARATELY in chapter: FITTINGS
Conexiones de horquilla y O-ring QUE DEBEN PEDIRSE POR SEPARADO en el cap.: FITTINGS

FITTINGS

Ritorni calibrati con valvola di bilanciamento graduata per valvole elettriche serie 863

I gruppi di comando elettrici ARAG vengono forniti con i ritorni calibrati graduati. Avendo sezioni di barra uguali è sufficiente effettuare la regolazione di una sola sezione e quindi posizionare gli altri regolatori sulla medesima tacca di riferimento della scala graduata per ottenere un'identica calibrazione.

- Estrema semplicità d'uso
- Regolazione della portata con scala graduata
- O-ring in Viton®
- Corpo in Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Forchetta di unione fra i moduli per garantire maggiore solidità
- Attacchi a forchetta con connessione T4 per raccordi di completamento da ordinare separatamente

Metered by-pass with graduated balancing valve for electric valves series 863

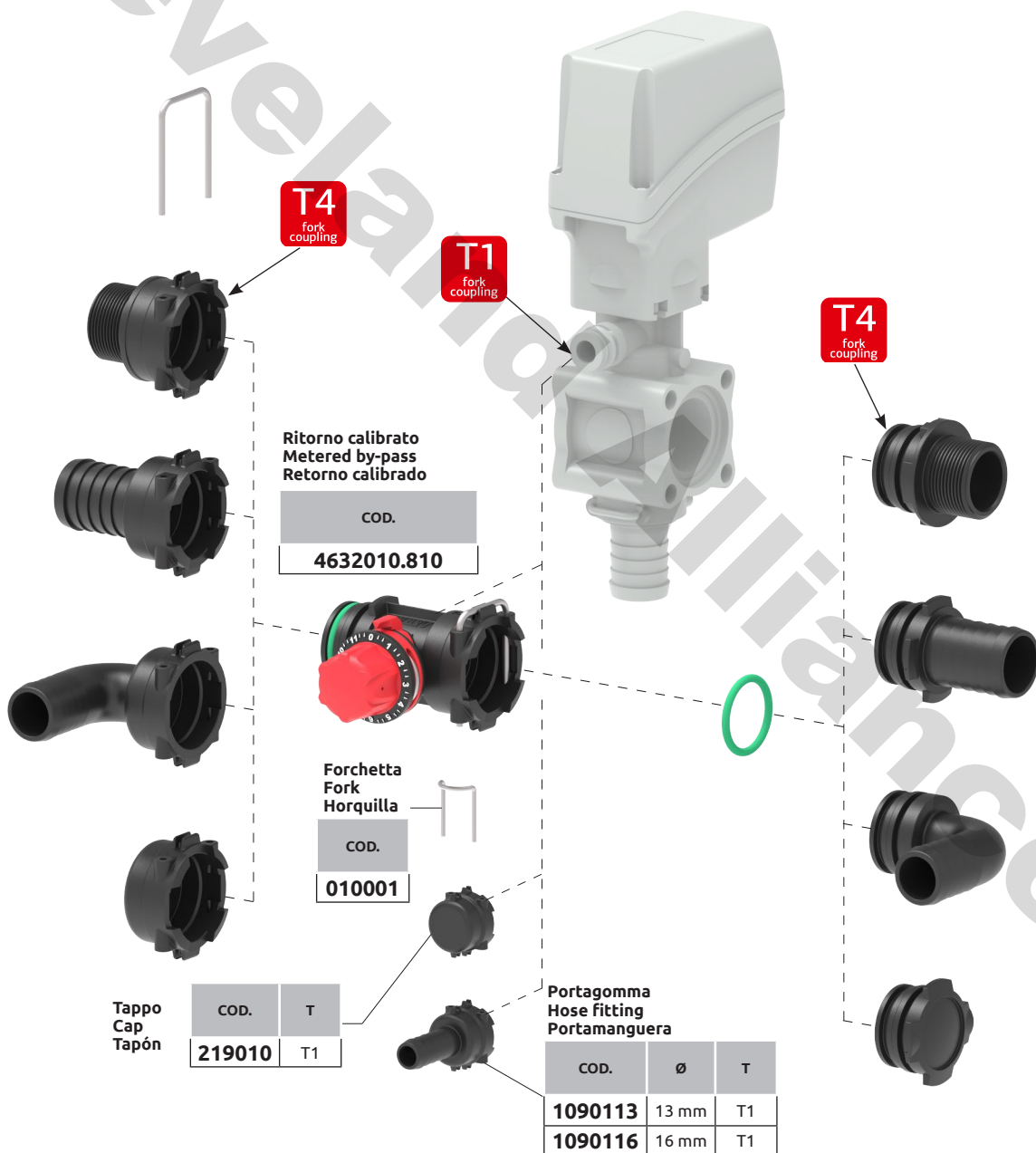
ARAG electric control units are supplied with graduated metered by-pass. With the same boom sections it is enough regulate only one section and place the other regulators on the same notch of the graduated dial to obtain the same calibration.

- Easy to use
- Flow regulation with the graduated dial
- O-rings in Viton®
- Fiberglass-reinforced Nylon® body
- Union fork between the blocks to grant higher solidity
- Fork coupling with T4 connection for the fittings

Retornos calibrados con válvula de balance graduada para válvulas eléctricas serie 863

Los grupos de mando eléctricos ARAG se suministran con retornos calibrados graduados. Teniendo secciones de barra iguales es suficiente efectuar la regulación de una sola sección y luego colocar los otros reguladores en la misma muesca de referencia de la escala graduada para obtener una idéntica calibración.

- Exrema sencillez de empleo
- Regulación del caudal con escala graduada
- O-ring en Viton®
- Cuerpo de Nylon® reforzado con fibra de vidrio
- Horquilla de unión entre los modulos para garantizar mayor solidez
- Enlaces de horquilla con conexión T4 para racores para completar



Raccordi di completamento con attacco a forchetta e O-ring DA ORDINARE SEPARATAMENTE nel capitolo: FITTINGS
End fittings with fork coupling and O-ring, TO BE ORDERED SEPARATELY in chapter: FITTINGS
Conexiones de horquilla y O-ring QUE DEBEN PEDIRSE POR SEPARADO en el cap.: FITTINGS

FITTINGS

FLANGE DI ACCOPPIAMENTO PER VALVOLE SERIE 863

VALVE ADAPTERS SERIES 863

BRIDAS DE CONEXIÓN PARA VÁLVULAS SERIE 863

863

Flangia filetto maschio
Male adapter
Brida rosca macho

COD.	Ø	MAT.
463000H.130	G 3/4"	Ottone Brass Latón
463000H.140	G 1"	

F

Flangia con incastro femmina
Female adapter
Brida hembra

M

Flangia con incastro maschio
Male adapter
Brida macho

Flangia filetto maschio
Male adapter
Brida rosca macho

COD.	Ø	MAT.
463000H.030	G 3/4"	Ottone Brass Latón
463000H.040	G 1"	

Flangia chiusa
Closed adapter
Brida ciega

COD.	MAT.
463011H.120	Ottone Brass Latón

Flangia portamanometro
Pressure gauge adapter
Brida portamanómetro

COD.	Ø	MAT.
463011H.130	G 1/4"	Ottone Brass Latón

Valvole sezione di barra (HS) - raccordi per lo scarico
Boom section valves (HS) - by-pass fittings
Válvulas seccion de barra (HS) - racores para la descarga

COD.	Ø	Tipo - Type - Tipo	MAT.
463001.B20	G 1/2"	Raccordo per valvola manuale Connection for manual valve Racor para válvula manual	Ottone Brass Latón
463001.B21M	G 1/2"	Raccordo per valvola elettrica Connection for electric valve Racor para válvula eléctrica	

ACCESSORI PER VALVOLE MODULARI

ACCESSORIES FOR MODULAR VALVES

ACCESORIOS PARA VÁLVULAS MODULARES

863

Kit di assemblaggio

Per completare il gruppo valvole ricordarsi di ordinare sempre una flangia tipo **M** ed una tipo **F**.

Assembly kit

To complete the valve unit always remember to order an **M** type and **F** type adapter.

Kit de ensamblaje

Para completar el grupo válvulas recuerden pedir siempre una brida tipo **M** y otra tipo **F**.

n. valvole 463 n. valves 463 n. válvulas 463	Zincati (+) Galvanized (+) Cincado (+)	Acciaio Inox (**) Stainless Steel (**) Acero Inox (**)	L
	COD.	COD.	mm
1	463000.910	463900.910	90
2	463000.920	463900.920	150
3	463000.930	463900.930	207
4	463000.940	463900.940	264
5	463000.950	463900.950	321
6	463000.960	463900.960	378
7	463000.970	463900.970	436
8	463000.980	463900.980	493
9	463000.990	463900.990	550
10	463000.9100	463900.9100	610

F = Flangia con incastro femmina
M = Flangia con incastro maschio

F = Female adapter
M = Male adapter
F = Brida hembra
M = Brida macho

* = Standard su gruppi manuali e per atomizzatori

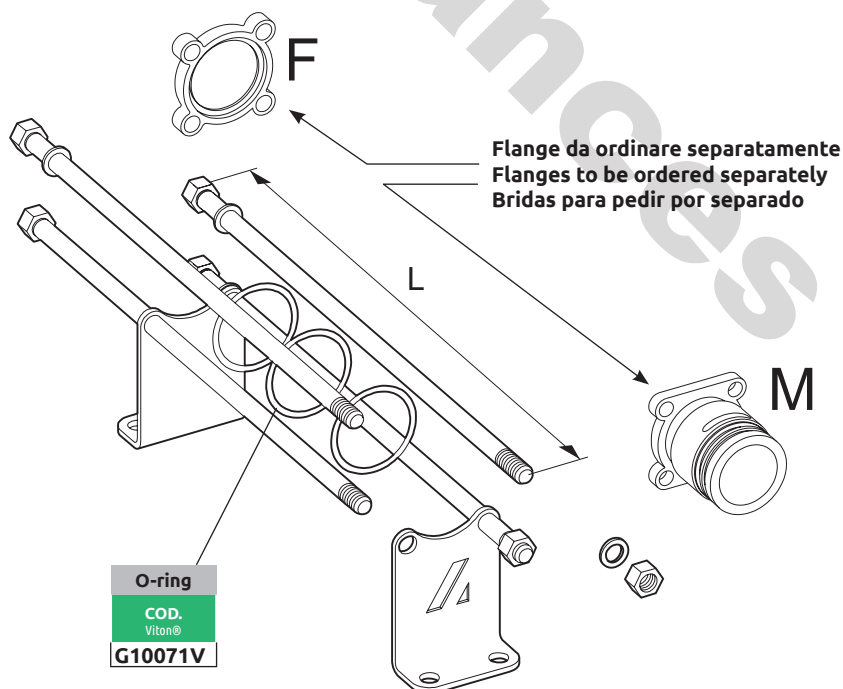
** = Standard su gruppi di comando elettrici

* = Standard on manual & orchard control units

** = Standard on electric control units

* = Standard sobre log grupos manuales y para atomizadores

** = Standard sobre los grupos de mando eléctrico



Centralina di comando per atomizzatori

Leva unica per la selezione delle posizioni di lavoro e pressione. Ergonomica e con azionamento scorrevole. Dotata di manometro per lettura pressione.

- Il modello con By pass regolabile (AM150) consente di avere sempre una pressione bilanciata in ogni condizione di utilizzo, sia con una o entrambe le mandate aperte.
- Pressione costante durante tutta la fase di lavoro.
- Passaggi maggiorati rispetto alle centraline presenti sul mercato, per uno scarico libero anche con alte portate.
- Sedi in Delrin® e sfere in acciaio AISI 304.
- Corpo in lega di alluminio rivestito al Niploy.
- Raccordo in ingresso G 3/4" M BSP in ottone.
- Raccordi alle mandate G 1/2" M BSP in ottone, curvi.
- Raccordo per scarico G 1" M BSP con raddrizzatori di flusso.

Control unit for orchard sprayers

Single handle to select operating positions and pressure. Ergonomic with sliding lever. Equipped with a pressure gauge for pressure reading.

- The model with metered by pass (AM150) allows to always have balanced pressure in any condition of use, either with one or both output open.
- Constant pressure during the whole operation.
- Oversized passages compared to the control units available on the market, facilitating drain even in case of high flowrates.
- Seats in Delrin®, AISI 304 steel balls.
- Body in Niploy-coated aluminum alloy.
- G 3/4" M BSP brass inlet fitting.
- 90°elbow G 1/2" M BSP brass delivery fittings.
- G 1" M BSP drain fitting with flow straighteners.

Mando de Presión para atomizadores

Empuñadura simple para seleccionar distintas posiciones y presiones de trabajo. Palanca deslizable y ergonómica. Equipado con manómetro para lectura de la presión.


- El modelo con by-pass regulable (AM150) permite siempre tener una presión equilibrada en cualquier condición, con una o dos salidas abiertas.
- Presión constante durante toda la aplicación.
- Más pasos en comparación con los otros mandos de presión disponibles en el mercado, facilitando el drenaje incluso en condiciones de flujos altos.
- Asientos en Delrin®, bolas de acero AISI 304.
- Cuerpo hecho de aleación de aluminio recubierto en Niploy.
- Conexión de entrada G 3/4" M BSP de latón.
- Codos de 90° G 1/2" M BSP de latón.
- Conexión de drenaje G 1" M BSP con enderezadores de flujo.

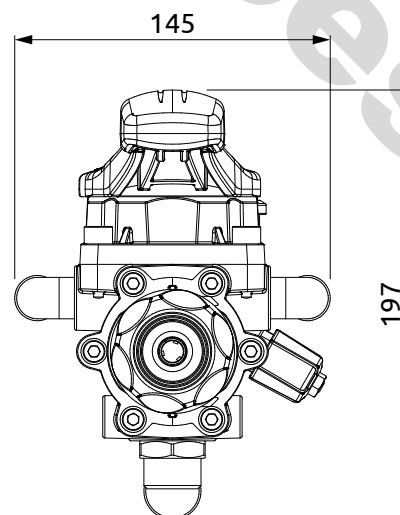
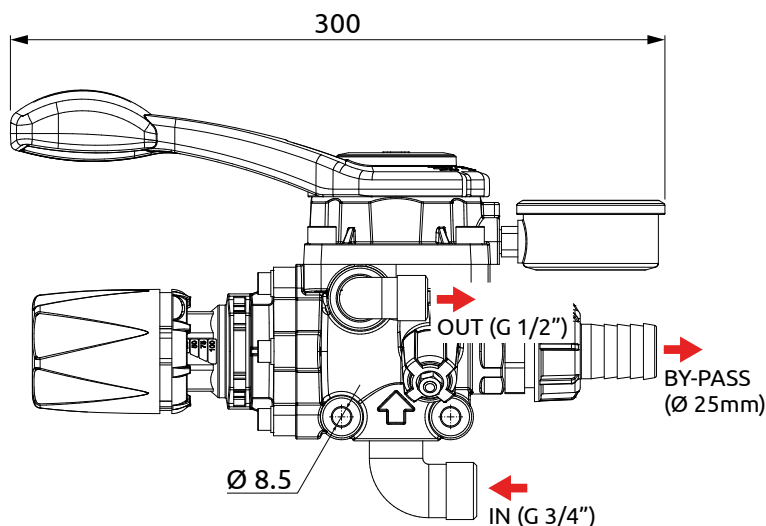


AM100



AM150

COD.			Tipo Type Tipo
	l/min	US GPM	
00711511	200	40	Standard model (AM100)
00721511	200	40	Model with metered by-pass (AM150)



CONNESSIONI ELETTRICHE PER VALVOLE MODULARI ELECTRIC CONNECTIONS FOR MODULAR VALVES CONEXIONES ELÉCTRICAS PARA VÁLVULAS MODULARES

CONNESSIONI ELETTRICHE

Per tutte le valvole elettriche specificate a catalogo, il motore prevede il nuovo attacco con connettore AMP SUPERSEAL 1.5®.
Le rimanenti non specificate mantengono il connettore DIN.

ELECTRIC CONNECTIONS

For all the electric valves specified in the catalog, the motor has a new fitting with AMP SUPERSEAL 1.5® connector.
The other remaining valves, not specified in the catalog, still feature the DIN connector.

CONEXIONES ELÉCTRICAS

Para todas las válvulas eléctricas especificadas en el catálogo, el motor prevé el empalme con conector AMP SUPERSEAL 1.5®.
Las restantes no especificadas mantienen el conector DIN.

AMP SUPERSEAL 1.5® a 3 poli
AMP SUPERSEAL 1.5® 3-poles
AMP SUPERSEAL 1.5® de 3 polos



AMP SUPERSEAL 1.5® a 3 poli
AMP SUPERSEAL 1.5® 3-poles
AMP SUPERSEAL 1.5® de 3 polos



Funzionamento a 3 fili

- Alimentazione 12 Vdc sempre collegata
- Fornendo la tensione di comando (12 Vdc su PIN 3), la valvola si apre
- Togliendo la tensione comando (PIN 3), la valvola si chiude
- Fusibile interno resettabile (togliendo l'alimentazione per 20 secondi).

3-wire operation

- 12 Vdc power supply always on
- By supplying the control voltage (12 Vdc on PIN 3), the valve opens
- By removing the control voltage (PIN 3), the valve closes
- Internal resettable fuse (disconnecting power for 20 seconds).

Funcionamiento de 3 cables

- Alimentación 12 Vcc siempre conectada
- Al suministrar la tensión de mando (12 Vcc en PIN 3), la válvula se abre
- Al interrumpir la tensión de mando (PIN 3), la válvula se cierra
- Fusible interior rearmable (parando l'alimentación para 20 s).

Funzionamento a 2 fili

- Movimento di apertura/chiusura ottenuto invertendo la polarità di alimentazione con un doppio deviatore.
- Fusibile interno resettabile (togliendo l'alimentazione per 20 secondi).

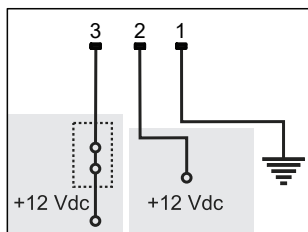
2-wire operation

- Opening/closing movement obtained by reversing power polarity with a double switch.
- Internal resettable fuse (disconnecting power for 20 seconds).

Funcionamiento de 2 cables

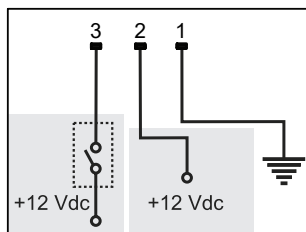
- Movimento de apertura/cierre obtenido invirtiendo la polaridad de alimentación con un doble conmutador.
- Fusible interior rearmable (parando l'alimentación para 20 s).

Valvola aperta
Valve open
Válvula abierta

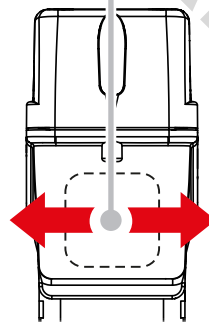


COMANDO
CONTROL
MANDO

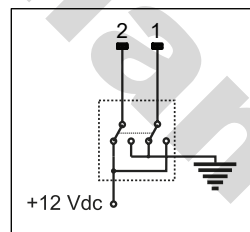
Valvola chiusa
Valve closed
Válvula cerrada



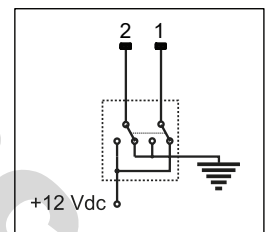
COMANDO
CONTROL
MANDO



Valvola aperta
Valve open
Válvula abierta

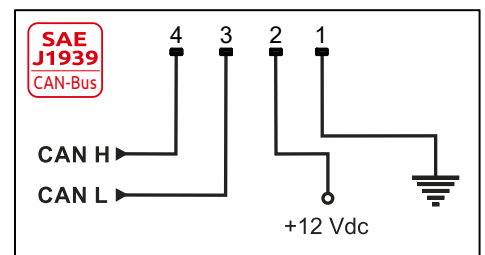


Valvola chiusa
Valve closed
Válvula cerrada



In entrambi i casi il motore assorbe corrente solo durante il movimento della valvola.
In both cases, the motor absorbs current only during the valve movement.
En ambos casos, el motor absorbe corriente solo durante el movimiento de la válvula.

AMP SUPERSEAL 1.5® a 4 poli
AMP SUPERSEAL 1.5® 4-poles
AMP SUPERSEAL 1.5® de 4 polos



CONNESSIONI ELETTRICHE PER VALVOLE MODULARI ELECTRIC CONNECTIONS FOR MODULAR VALVES CONEXIONES ELÉCTRICAS PARA VÁLVULAS MODULARES

CAVI DI ALIMENTAZIONE

POWER CABLES

CABLES DE ALIMENTACIÓN

AMP SUPERSEAL 1.5® a 3 poli AMP SUPERSEAL 1.5® 3-poles AMP SUPERSEAL 1.5® de 3 polos



Cavo con connettore AMP SUPERSEAL 1.5® a 3 poli
Cable with 3-pin AMP SUPERSEAL 1.5® connector
Cable con conector AMP SUPERSEAL 1.5® de 3 polos

COD.	Lunghezza Length Long.
46700102.142	3 m / 9.8 ft



Cavo adattatore da AMP SUPERSEAL 1.5® a 3 poli a DIN
AMP SUPERSEAL 1.5® 3-pin to DIN adapter cable
Cable adaptador de AMP SUPERSEAL 1.5® de 3 polos a DIN

COD.	Lunghezza Length Long.
8650900.142	15 cm / 0.5 ft



AMP SUPERSEAL 1.5® a 4 poli AMP SUPERSEAL 1.5® 4-poles AMP SUPERSEAL 1.5® de 4 polos



Cavo con connettore AMP SUPERSEAL 1.5® a 4 poli per SAE J1939
Cable with 4-pin AMP SUPERSEAL 1.5® connector for SAE J1939
Cable con conector AMP SUPERSEAL 1.5® de 4 polos para SAE J1939

COD.	Lunghezza Length Long.
46700102.123	1.3 m / 4.3 ft

CAVI E SPINE DIN A 3 FILI CABLES AND 3-PIN DIN CONNECTORS CABLES Y ENCHUFES DIN DE 3 HILOS



COD.	Lunghezza Length Long.
8650900.140	1.3 m / 4.3 ft



COD.
ECS0033

Cavo adattatore da DIN a AMP SUPERSEAL 1.5® a 3 poli
DIN to AMP SUPERSEAL 1.5® 3-pin adapter cable
Cable adaptador de DIN a AMP SUPERSEAL 1.5® de 3 polos



COD.	Lunghezza Length Long.
8650900.141	15 cm / 0.5 ft



VALVOLE MODULARI CON ATTACCO A FORCHETTA MODULAR VALVES WITH FORK COUPLING VÁLVULAS MODULARES CON CONEXIÓN DE HORQUILLA

Le valvole delle serie 463T, 863T e 873T sono dotate di un sistema di fissaggio integrato direttamente nel corpo valvola, che si ottiene mediante due viti TE M8 (o 5/16 UN) e due rondelle e mantiene la medesima distanza delle staffe metalliche normalmente utilizzate con le altre valvole ARAG, così da consentire la compatibilità con gruppi standard di produzione precedente.

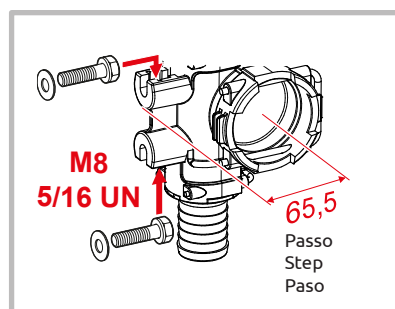
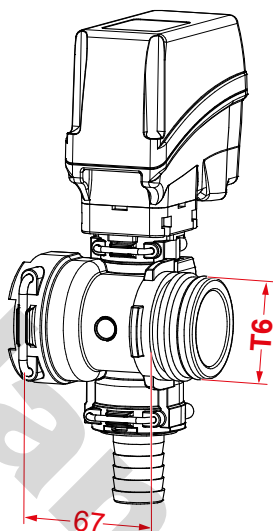
The 463T, 863T and 873T series valves are provided with a fixing system integrated directly in the valve body, consisting in two M8 (or 5/16 UN) hexagon-head screws and two washers.

The distance of the metal brackets is the same used with other ARAG valves, in order to ensure perfect compatibility with previous version standard units.

Las válvulas serie 463T, 863T y 873T están dotadas de un sistema de fijación integrado directamente al cuerpo de la válvula, que se obtiene a través de dos tornillos TE M8 (o 5/16 UN) y dos arandelas y mantiene la misma distancia de los sostenes metálicos normalmente utilizados con las otras válvulas ARAG, para garantizar de esta manera una perfecta compatibilidad con grupos estándar de producción anterior.

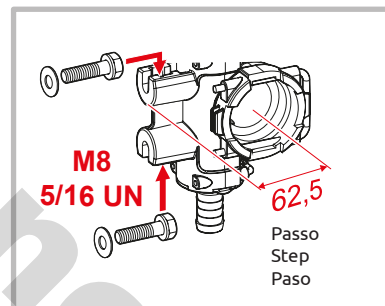
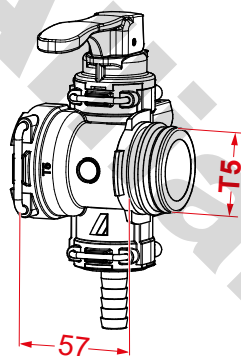
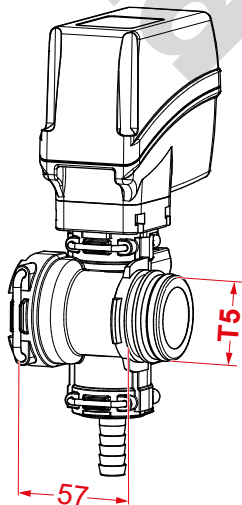
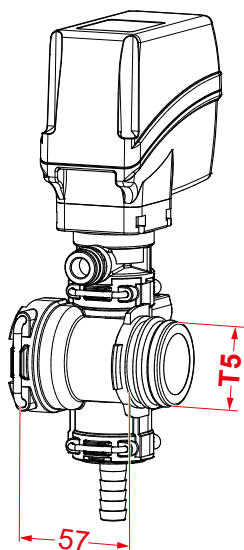
T6
fork
coupling

873T



T5
fork
coupling

863T
463T



863
463

